

新课标小学语文阅读丛书



# 千字文

Qianziwen

彩绘注音版

21 二十一世纪出版社  
21st Century Publishing House  
全国百佳出版社



新课标小学语文阅读丛书



原著/(南朝)周兴嗣  
改编/崔海飞

# 千字文

Qianziwen

彩绘注音版

二十一世纪出版社  
21st Century Publishing House  
全国百佳出版社

图书在版编目(CIP)数据

千字文 / (南北朝)周兴嗣著 ; 崔海飞编. - 南昌 : 二十一世纪出版社, 2010. 8

(新课标小学语文阅读丛书)

ISBN 978-7-5391-5799-3

I. ①千… II. ①周…②崔… III. ①汉语—古代—启蒙读物 IV. ①H194.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第108621号

千字文 原著/(南朝)周兴嗣 改编/崔海飞

责任编辑 闵蓉

设计制作 北京知信阳光文化发展有限公司

出版发行 二十一世纪出版社(江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经销 全国各地新华书店

印刷 南昌市红星印刷有限公司

版次 2010年8月第1版 2010年8月第1次印刷

印数 1-16,000册

开本 880mm 1230mm 1/32

印张 7

书号 ISBN 978-7-5391-5799-3

定价 12.00元

赣版权登字-04-2010-58

版权所有·侵权必究

如发现印装质量问题,请寄本社图书发行公司调换,服务热线 0791-6524997





张庆

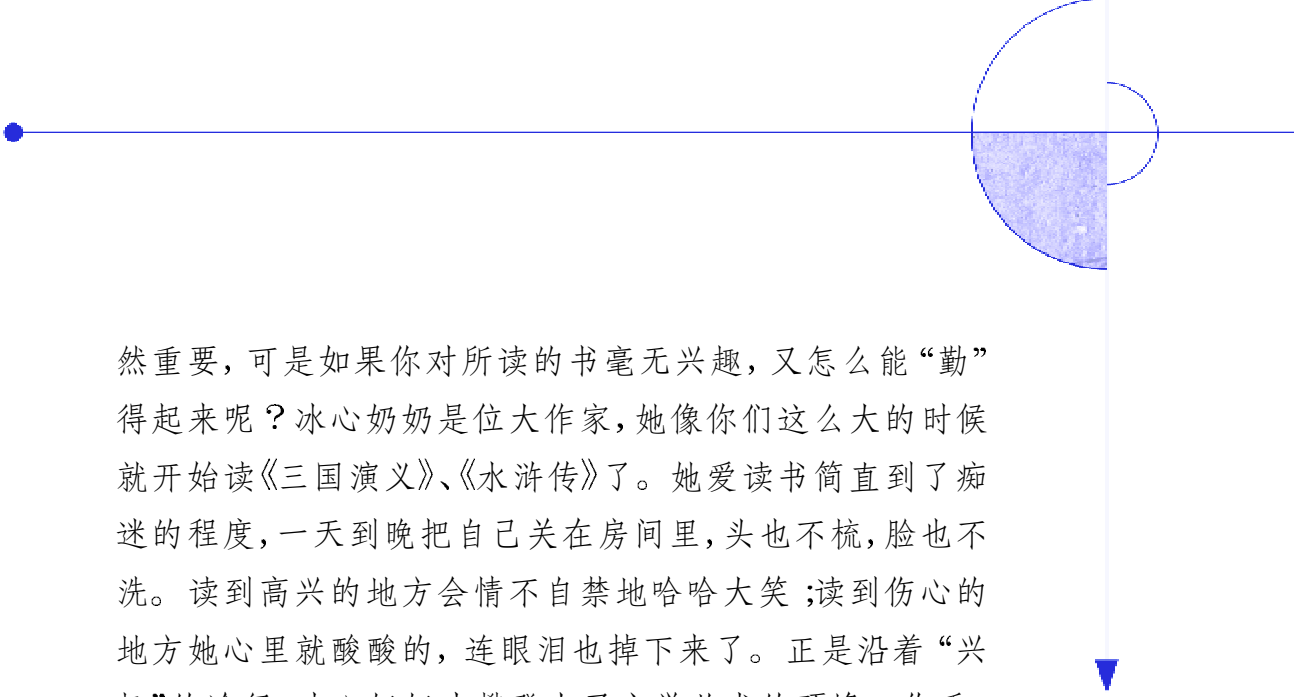
由二十一世纪出版社出版的“新课标小学语文阅读丛书（彩绘注音版）”问世了。这套丛书所选有中外名著，有文学经典，都是情趣兼备的、人们百读不厌、早有定评的优秀作品，是编辑叔叔、阿姨们奉献给小学中低年级孩子的一道精美的文化“大餐”。

也许小朋友们会说：我们年纪小，识字不多，怎么能啃得动名著和经典呢？这一点不用担心，编辑叔叔、阿姨们早就为你们考虑到了。这套丛书大都根据小学中低年级学生的语文程度进行了改写，深入浅出，文笔生动，趣味盎然。如果遇到生字，只要拼拼上面的注音，再联系上下文想想，你们就可以扫除“拦路虎”，顺畅地阅读了。

“新课标”特别提倡要“少做题，多读书，好读书，读好书，读整本的书”。为什么“新课标”如此重视课外阅读呢？因为要想学好语文，单靠一本教科书是远远不够的。一本教科书只有二三十篇课文，即使背得滚瓜烂熟，又能获得多少信息呢？只有既抓好课内阅读，又抓好课外阅读，使我们“得法于课内，受益于课外”，才能不失时机地开阔我们的眼界，增长我们的知识，培育我们的智慧，丰富我们的审美体验，提高我们思考、分析、判断的能力。

我们如何来共享这道精美的文化“大餐”呢？我以为培养自己的阅读兴趣是第一位的。古人说“书山有路勤为径”，而我则认为“书山有路‘趣’为径”。攀登书山“勤”固





然重要，可是如果你对所读的书毫无兴趣，又怎么能“勤”得起来呢？冰心奶奶是位大作家，她像你们这么大的时候就开始读《三国演义》、《水浒传》了。她爱读书简直到了痴迷的程度，一天到晚把自己关在房间里，头也不梳，脸也不洗。读到高兴的地方会情不自禁地哈哈大笑；读到伤心的地方她心里就酸酸的，连眼泪也掉下来了。正是沿着“兴趣”的途径，冰心奶奶才攀登上了文学艺术的顶峰。你看，这不正说明“书山有路‘趣’为径”吗？

我们的阅读兴趣还要广泛一些。因为我们是小学生，正处在打基础的阶段，需要多方面的文化滋养。正像鲁迅先生所说，“必须如蜜蜂一样，采过许多花，这才能酿出蜜来，倘若叮在一处，所得就非常有限、枯燥了”。这套丛书包罗万象，古代的、现代的，中国的、外国的，益智的、励志的，童话、寓言、小说、故事……可以充分满足我们“广采百花”的阅读需求。

小朋友们是祖国的未来，21世纪是属于你们的。要想使自己将来成为优秀的人才，就得从小跟书交朋友，多读书，读好书，从而吸收多方面的文化营养，培养健全的人格和审美的情趣。

愿这套丛书能成为你攀登这一人生目标的阶梯。

（张庆：凤凰母语教育科学研究所所长，苏教版课标本小学语文教科书主编）



# 目录

# MU LU



天地玄黄,宇宙洪荒。日月盈昃,辰宿列张 .....	1
盘古开天辟地 .....	1
寒来暑往,秋收冬藏。闰余成岁,律吕调阳。云腾致雨,	
露结为霜 .....	5
伶伦和十二乐律 .....	6
金生丽水,玉出昆冈。剑号巨阙,珠称夜光。果珍李柰,	
菜重芥姜。海咸河淡,鳞潜羽翔 .....	8
龙子献珠 .....	9
龙师火帝 .....	12
神农氏遍尝百草 .....	12
鸟官人皇 .....	16
少昊与他的鸟国 .....	16
始制文字,乃服衣裳 .....	20
仓颉造字 .....	20





推位让国,有虞陶唐 .....	24
湘妃竹的传说 .....	24
吊民伐罪 .....	29
商汤灭夏桀 .....	29
周发殷汤 .....	33
武王伐纣 .....	33
坐朝问道,垂拱平章。爱育黎首,臣伏戎羌。遐迩 一体,率宾归王。鸣凤在竹,白驹食场。化被草木, 赖及万方 .....	37
文成公主远嫁吐蕃 .....	38
盖此身发,四大五常。恭惟鞠养,岂敢毁伤 .....	41
孝顺的范宣 .....	41
女慕贞洁,男效才良。知过必改,得能莫忘 .....	44
乐羊子之妻 .....	44



罔谈彼短，靡恃己长。信使可覆，器欲难量 .....	47
宰相肚里能撑船 .....	47
墨悲丝染，诗赞羔羊。景行维贤，克念作圣。德建名立， 形端表正 .....	50
墨悲丝染 .....	51
空谷传声，虚堂习听。祸因恶积，福缘善庆 .....	53
中山君施恩得报 .....	53
尺璧非宝，寸阴是竞 .....	56
匡衡凿壁偷光 .....	56
资父事君，曰严与敬。孝当竭力，忠则尽命。临深履薄， 夙兴温清 .....	60
岳飞精忠报国 .....	61
似兰斯馨，如松之盛。川流不息，渊澄取映 .....	63
郑庄公母子“黄泉相见” .....	63







容止若思，言辞安定。笃初诚美，慎终宜令。荣业所基，  
籍甚无竟 ..... 66

    被灭十族的方孝孺 ..... 67

学优登仕，摄职从政。存以甘棠，去而益咏 ..... 69

    召公与甘棠树 ..... 69

乐殊贵贱，礼别尊卑。上和下睦，夫唱妇随 ..... 72

    举案齐眉 ..... 72

外受傅训，入奉母仪。诸姑伯叔，犹子比儿 ..... 75

    华佗拜师学医 ..... 75

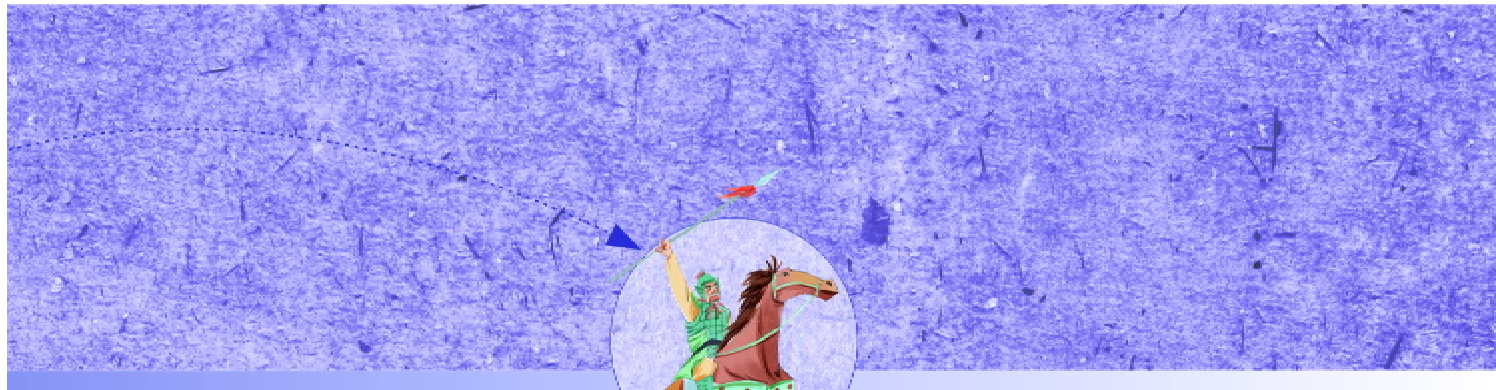
孔怀兄弟，同气连枝。交友投分，切磨箴规 ..... 78

    割席断交 ..... 78

仁慈隐恻，造次弗离。节义廉退，颠沛匪亏 ..... 81

    苏武牧羊 ..... 81

性静情逸，心动神疲。守真志满，逐物意移。坚持

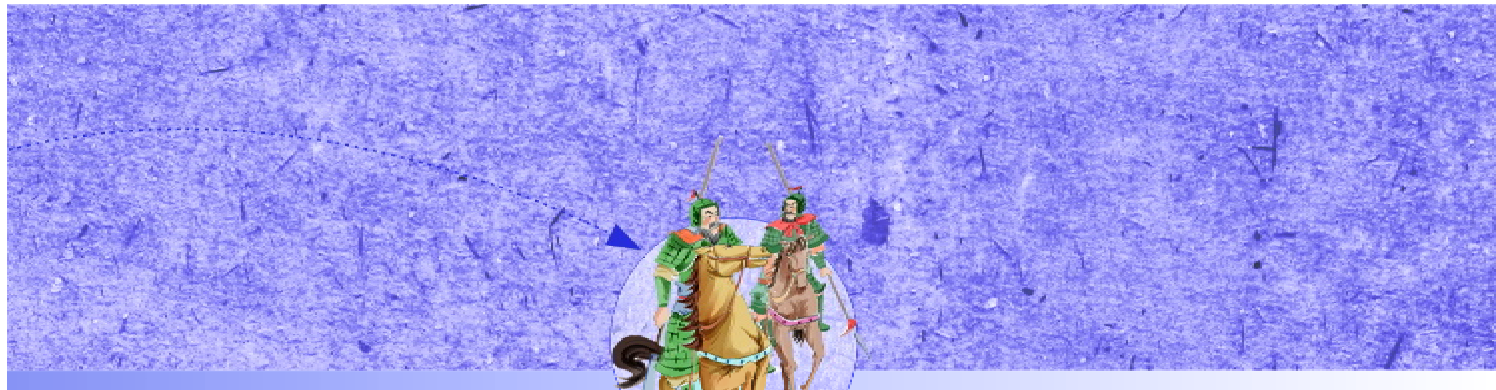


雅操,好爵自縻 .....	85
一代名相诸葛亮 .....	86
都邑华夏,东西二京。背邙面洛,浮渭据泾 .....	90
洛阳纸贵 .....	90
宫殿盘郁,楼观飞惊。图写禽兽,画彩仙灵。丙舍旁启, 甲帐对楹。肆筵设席,鼓瑟吹笙。升阶纳陛,弁转疑星。 右通广内,左达承明 .....	93
秦川第一宫——阿房宫 .....	94
既集坟典,亦聚群英。杜稿钟隶,漆书壁经 .....	97
书法家钟繇 .....	97
府罗将相,路侠槐卿。户封八县,家给千兵。高冠陪辇, 驱毂振缨。世禄侈富,车驾肥轻。策功茂实,勒碑刻铭 .....	100
七国之乱 .....	101





磻溪伊尹, 佐时阿衡。奄宅曲阜, 微且孰营 .....	105
伊尹囚君 .....	105
桓公匡合, 济弱扶倾 .....	109
齐桓公锄强扶弱 .....	109
绮回汉惠, 说感武丁。俊义密勿, 多士寔宁 .....	112
商山四皓与汉惠帝 .....	112
晋楚更霸, 赵魏困横 .....	115
晋文公退避三舍 .....	115
假途灭虢, 践土会盟 .....	119
假途灭虢 .....	119
何遵约法, 韩弊烦刑 .....	122
约法三章 .....	122
起翦颇牧, 用军最精。宣威沙漠, 驰誉丹青 .....	127
白起与华阳之战 .....	127

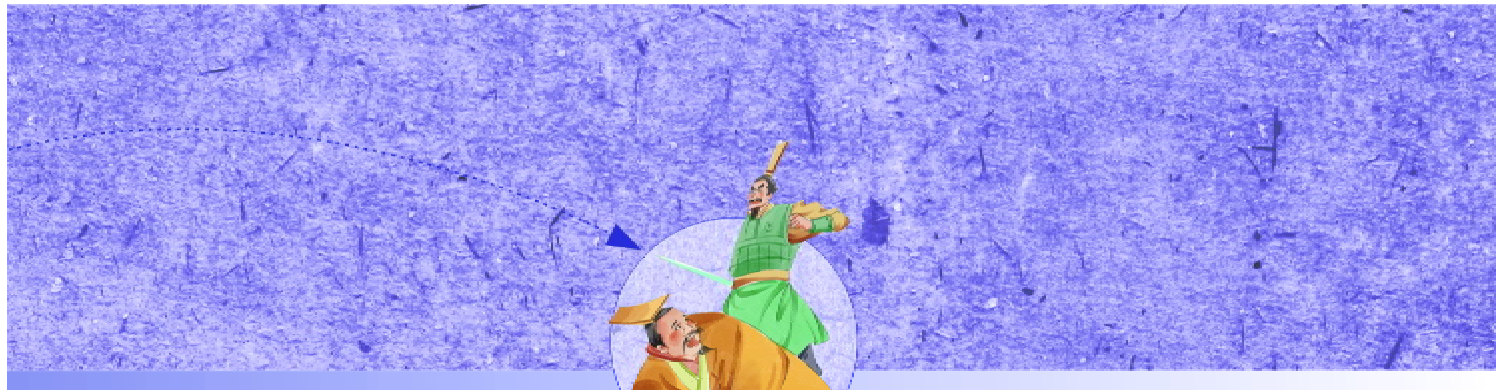


九州禹迹,百郡秦并 .....	130
大禹治水 .....	130
岳宗泰岱,禅主云亭。雁门紫塞,鸡田赤城。昆池碣石, 巨野洞庭。旷远绵邈,岩岫杳冥 .....	134
帝王封禅 .....	135
治本于农,务兹稼穡。俶载南亩,我艺黍稷。税熟贡新, 劝赏黜陟 .....	138
百谷之神后稷 .....	139
孟轲敦素,史鱼秉直。庶几中庸,劳谦谨敕 .....	142
史鱼尸谏 .....	142
聆音察理,鉴貌辨色。贻厥嘉猷,勉其祗植 .....	145
墨子反战 .....	145
省躬讥诫,宠增抗极。殆辱近耻,林皋幸即。两疏见机, 解组谁逼 .....	148





二疏急流勇退 .....	149
索居闲处, 沉默寂寥。求古寻论, 散虑逍遥。欣奏累遣,	
戚谢欢招 .....	152
陶渊明不为五斗米折腰 .....	153
渠荷的历, 园莽抽条。枇杷晚翠, 梧桐蚤凋。陈根委翳,	
落叶飘摇。游鹄独运, 凌摩绛霄 .....	156
周敦颐和《爱莲说》 .....	157
耽读玩市, 寓目囊箱 .....	159
王充书坊站读 .....	159
易轹攸畏, 属耳垣墙 .....	163
蒋干中计 .....	163
具膳餐饭, 适口充肠。饱饫烹宰, 饥厌糟糠 .....	168
重耳饱不忘饥 .....	168
亲戚故旧, 老少异粮。妾御绩纺, 侍巾帷房。纨扇圆洁,	



银烛炜煌。昼眠夕寐，蓝笋象床 .....	171
巡抚夫人 .....	172
弦歌酒宴，接杯举觞。矫手顿足，悦豫且康 .....	175
刘伶醉酒 .....	175
嫡后嗣续，祭祀烝尝。稽颡再拜，悚惧恐惶 .....	178
清明节的来历 .....	178
笈牒简要，顾答审详。骸垢想浴，执热愿凉 .....	182
三纸无“驴” .....	182
驴骡犍特，骇跃超骧。诛斩贼盗，捕获叛亡 .....	186
县官送牛犍 .....	186
布射僚丸，嵇琴阮啸 .....	190
吕布辕门射戟 .....	190
恬笔伦纸，钩巧任钧。释纷利俗，并皆佳妙 .....	194
蔡伦造纸 .....	194





毛施淑姿,工顰妍笑 .....	198
东施效颦 .....	198
年矢每催,曦晖朗曜。璇玑悬斡,晦魄环照。指薪修祜,	
永绥吉劭 .....	201
董遇珍惜时光 .....	202
矩步引领,俯仰廊庙。束带矜庄,徘徊瞻眺 .....	204
优孟假扮孙叔敖 .....	204
孤陋寡闻,愚蒙等诮。谓语助者,焉哉乎也 .....	207
道听途说 .....	207





tiān dì xuán huáng yǔ zhòu hóng huāng  
天 地 玄 黄 ， 宇 宙 洪 荒 。

rì yuè yíng zè chén xiù liè zhāng  
日 月 盈 昃 ， 辰 宿 列 张 。

kāi tiān pì dì de chū qī tiān shì hēi de dì shì  
开天辟地的初期，天是黑的，地是  
huáng de guǎng kuò de yǔ zhòu chéng xiàn chū yí piàn hùn dùn méng  
黄的，广阔的宇宙呈现出 一片混沌蒙  
mèi de jǐng xiàng tài yáng zhèng le yòu xié yuè liang yǒu yuán yǒu  
昧的景象。太阳正了又斜，月亮有圆有  
quē xīng chén bù mǎn tiān kōng  
缺，星辰布满天空。

释  
文

## 故 事

### 盘古开天辟地

chuán shuō wǒ men shēng huó de zhè ge shì jiè bìng bú shì  
传说，我们生活的这个世界，并不是  
yì kāi shǐ jiù yǒu de zuì kāi shǐ de shí hou yǔ zhòu jiù xiàng  
一开始就有的。最开始的时候，宇宙就像  
nóng suō zài yí gè dà jī dàn lǐ yí piàn hùn dùn hēi àn dàn  
浓缩在一个大鸡蛋里，一片混沌黑暗。但



zhè ge dà jī dàn li bìng bú shì yì tán sǐ shuǐ tā zhèng yùn  
这个“大鸡蛋”里并不是一潭死水，它正孕  
yù zhe yí wèi wēi dà de yīng xióng pán gǔ  
育着一位伟大的英雄——盘古。

pán gǔ zài zhè ge dà jī dàn li jìng jìng de chén shuì le  
盘古在这个“大鸡蛋”里静静地沉睡了  
yí wàn bā qiān nián yǒu yì tiān tā tū rán xǐng le què fā xiàn  
一万八千年。有一天，他突然醒了，却发现  
zhōu wéi yí piàn qī hēi shén me yě kàn bu jiàn tā zhuā lái yì  
周围一片漆黑，什么也看不见。他抓来一  
bǎ jù fǔ cháo nà hēi àn zhōng yí zhèn luàn kǎn zhǐ tīng yì zhèn tiān  
把巨斧朝那黑暗中一阵乱砍，只听一阵天  
bēng dì liè de jù xiǎng dà jī dàn pò liè le yú shì qīng  
崩地裂的巨响，“大鸡蛋”破裂了！于是，轻  
ér qīng de dōng xī piāo fú shàng  
而清的东西漂浮上  
shēng zuì hòu biàn chéng le tiān  
升，最后变成了天  
kōng zhòng ér hún zhuó de dōng  
空；重而浑浊的东  
xi jiàn jiàn chén jiàng zuì hòu  
西渐渐沉降，最后  
biàn chéng le dà dì  
变成了大地。

tiān dì yì fēn kāi  
天地一分开，  
pán gǔ jué de shū tan duō le  
盘古觉得舒坦多了。  
tā dān xīn tiān dì huì chóng xīn  
他担心天地会重新



hé lǒng qǐ lái biàn yòng shǒu chēng zhe tiān yòng jiǎo tà zhù dì wěn  
合拢起来，便用手撑着天，用脚踏住地，稳  
wěn de zhàn zài tiān dì dāng zhōng pán gǔ de shēn zi yì tiān zhǎng yí  
稳地站在天地当中。盘古的身子一天长一  
zhàng tiān dì yě yì tiān fēn kāi yí zhàng jiù zhè yàng guò le yí  
丈，天地也一天分开一丈。就这样过了一  
wàn bā qiān nián tiān dì zhōng yú bèi gù dìng zhù le pán gǔ yě zhǎng  
万八千年，天地终于被固定住了，盘古也长  
chéng le yí gè jù rén  
成了一个巨人。

zhōng yú kě yǐ xiū xi yí xià le pán gǔ fàng xià gāo  
“终于可以休息一下了！”盘古放下高  
jǔ de shuāng shǒu zhǎn kāi jù dà de shēn qū tāng xià lái xiū xi  
举的双手，展开巨大的身躯躺下来休息。  
nǎ zhī yì zhí bù chī bù hè chēng zhe tiān de pán gǔ shí zài tài  
哪知，一直不吃不喝撑着天的盘古实在太  
lèi le tā zhè yì tāng xià jiù zài yě méi yǒu xǐng guò lái tā  
累了，他这一躺下就再也没有醒过来——他  
zài shú shuì zhōng sǐ qù le  
在熟睡中死去了！

pán gǔ sǐ hòu tā de zuǒ yǎn biàn chéng le tài yáng yòu  
盘古死后，他的左眼变成了太阳，右  
yǎn biàn chéng le yuè liang tóu fa hé méi mao biàn chéng le xīng xīng  
眼变成了月亮，头发和眉毛变成了星星。  
tā de shǒu jiǎo sì zhī hé jù dà de shēn qū biàn chéng le dà dì  
他的手脚、四肢和巨大的身躯变成了大地  
shàng de sān shān wǔ yuè xuè yè biàn chéng le jiāng hé jī ròu biàn  
上的三山五岳，血液变成了江河，肌肉变  
chéng le tǔ rǎng jīn mài biàn chéng le dào lù gǔ tóu yá chǐ biàn  
成了土壤，筋脉变成了道路，骨头、牙齿变

chéng le jīn yín tóng tiě yù shí bǎo zàng hàn máo biàn chéng le huā cǎo  
成了金银铜铁、玉石宝藏，汗毛变成了花草  
shù mù hún pò biàn chéng le niǎo shòu yú chóng tā zuǐ li hū chū  
树木，魂魄变成了鸟兽鱼虫。他嘴里呼出  
lái de qì biàn chéng le fēng hé yún shēng yīn biàn chéng le léi tíng shǎn  
来的气变成了风和云，声音变成了雷霆闪  
diàn hàn shuǐ zé biàn chéng le yǔ lù  
电，汗水则变成了雨露。

cóng cǐ tiān shàng yǒu le rì yuè xīng chén dì shàng yǒu le shān  
从此，天上有了日月星辰，地上有了山  
chuān shù mù niǎo shòu yú chóng tiān dì jiān dàn shēng le yí gè xīn de  
川树木、鸟兽鱼虫，天地间诞生了一个新的  
shì jiè ér kāi tiān pì dì de pán gǔ zuò wéi zhōng huá mín zú de  
世界。而开天辟地的盘古作为中华民族的  
yīng xióng yě jiāng yǒng yuǎn bèi rén men huái niàn  
英雄，也将永远被人们怀念。





hán lái shǔ wǎng qiū shōu dōng cáng  
寒 来 暑 往 ， 秋 收 冬 藏 。

rùn yú chéng suì lǜ lǚ tiáo yáng  
闰 余 成 岁 ， 律 吕 调 阳 。

yún téng zhì yǔ lù jié wéi shuāng  
云 腾 致 雨 ， 露 结 为 霜 。

hán shǔ xún huán biàn huàn lái le yòu qù qù le yòu  
寒 暑 循 环 变 换 ， 来 了 又 去 ， 去 了 又

释  
文

来 ; 秋 天 忙 着 收 割 庄 稼 ， 冬 天 忙 着 储 藏

粮 食 。 古 人 把 每 年 多 余 的 时 间 并 成 一

个 月 ， 放 在 闰 年 里 ; 用 六 律 六 吕 来 调 节

阴 阳 。 云 气 上 升 遇 冷 就 形 成 了 雨 ， 夜

里 露 水 遇 冷 很 快 就 凝 结 为 霜 。



## 故事

### 伶伦和十二乐律

chuán shuō líng lún shì huáng dì shēn biān de yì míng yuè shī yě  
传说伶伦是黄帝身边的一名乐师，也  
shì wǒ guó gǔ dài yīn lǜ de fā míng zhě tā jiàn kūn lún shān shàng  
是我国古代音律的发明者。他见昆仑山上  
de zhú zi bǐ zhí ér qiè hòu báo jūn yún biàn xuǎn qǔ qí zhōng yì  
的竹子笔直而且厚薄均匀，便选取其中一  
xiē zuì hǎo de xiān zuò chéng yì gēn gēn sān cùn jiǔ fēn cháng de zhú  
些最好的，先做成一根根三寸九分长的竹  
guǎn jiāng tā men chuī chū de shēng yīn dìng wéi huáng zhōng lǜ rán hòu  
管，将它们吹出的声音定为黄钟律。然后，  
tā yòu àn bǐ lì zhì zuò le shí èr gēn cháng duǎn bù tóng de zhú  
他又按比例制作了十二根长短不同的竹  
guǎn zài gēn jù fēng huáng de jiào shēng lái jìn xíng jiǎo zhèng  
管，再根据凤凰的叫声来进行矫正。

jù shuō xióng fēng néng jiào chū liù zhǒng shēng yīn cí huáng néng  
据说，雄凤能叫出六种声音，雌凰能  
jiào chū lìng wài liù zhǒng shēng yīn fēng huáng de zhè shí èr zhǒng shēng  
叫出另外六种声音，凤凰的这十二种声  
yīn zhèng hǎo yǔ líng lún zhì zuò de shí èr gēn guǎn zi chuī chū de shēng  
音正好与伶伦制作的十二根管子吹出的声



yīn xiāng tóng líng lún jiāng shí èr yuè lǜ de jī shù gè yīn chēng  
音相同。伶伦将十二乐律的奇数各音称

lǜ ǒu shù gè yīn chēng lǚ hé qǐ lái jiù jiào lǜ lǚ  
“律”，偶数各音称“吕”，合起来就叫“律吕”。

rán hòu líng lún yòu zhì zuò le shí èr kǒu biān zhōng shǐ tā  
然后，伶伦又制作了十二口编钟，使它

mēn tóng gōng shāng jué zhǐ yǔ xiāng pèi hé zhè xiē gōng zuò wán  
们同宫、商、角、徵、羽相配合。这些工作完

chéng zhī hòu huáng dì xuǎn le yí gè jí xiáng de rì zi zài yí piàn  
成之后，黄帝选了一个吉祥的日子，在一片

fēng jǐng xiù měi de kāi kuò dì jǔ bàn le yí chǎng shèng dà de yuè  
风景秀美的开阔地举办了一场盛大的乐

wǔ zài líng lún de zhǐ huī xià yuè wǔ huò dé le jí dà chéng  
舞。在伶伦的指挥下，乐舞获得了极大成

gōng kāi chuàng le rén jiān de yīn yuè lì shǐ  
功，开创了人间的音乐历史。



jīn shēng lì shuǐ yù chū kūn gāng  
金 生 丽 水 ， 玉 出 昆 冈 。

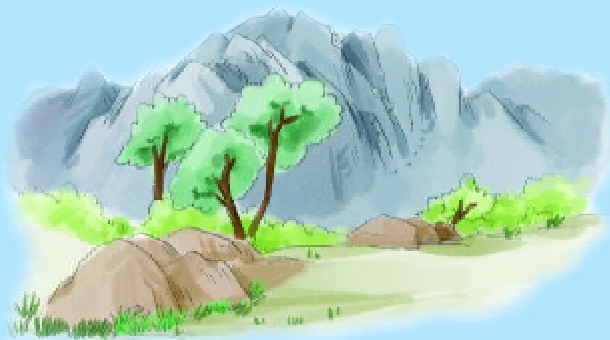
jiàn hào jù què zhū chēng yè guāng  
剑 号 巨 阙 ， 珠 称 夜 光 。

guǒ zhēn lǐ nài cài zhòng jiè jiāng  
果 珍 李 柰 ， 菜 重 芥 姜 。

hǎi xián hé dàn lín qián yǔ xiáng  
海 咸 河 淡 ， 鳞 潜 羽 翔 。

释文

huáng jīn chǎn zì jīn shā jiāng měi yù chū zài kūn lún shān  
黄金产自金沙江，美玉出在昆仑山  
shàng zuì fēng lì de bǎo jiàn jiào jù què zuì bǎo guì de míng  
上。最锋利的宝剑叫巨阙，最宝贵的明  
zhū shì yè guāng zhū shuǐ guǒ lǐ zuì zhēn guì de shì lǐ zǐ  
珠是夜光珠。水果里最珍贵的是李子  
hé nài zǐ shū cài zhōng zuì shòu rén zhòng shì de shì jiè cài hé  
和柰子，蔬菜中最受人重视的是芥菜和  
shēng jiāng hǎi shuǐ shì xián de hé shuǐ shì dàn de yú  
生姜。海水是咸的，河水是淡的。鱼  
er zài shuǐ zhōng yóu niǎo er zài tiān shàng fēi  
儿在水中游，鸟儿在天上飞。



## 故事

### 龙子献珠

yǒu yì tiān suí guó de guó jūn suí hóu chū yóu huí lái shí  
 有一天，隋国的国君隋侯出游，回来时  
 kàn jiàn lù zhōng yāng héng tāng zhe yì tiáo dà shé zhè tiáo shé shòu le  
 看见路中央横躺着一条大蛇。这条蛇受了  
 zhòng shāng zhèng tòng kǔ de zhēng zhá zhe suí hóu kàn le hěn bù rěn  
 重伤，正痛苦地挣扎着。隋侯看了很不忍  
 xīn jiù mìng suí cóng bǎ shé bào huí jiā ān fàng zài yì zhāng dà chuáng  
 心，就命随从把蛇抱回家，安放在一张大床  
 shàng bìng qīn zì wèi shé  
 上，并亲自为蛇  
 qīng xǐ shāng kǒu fū shàng  
 清洗伤口，敷上  
 cǎo yào dà shé gǎn jī  
 草药。大蛇感激  
 de kàn kan suí hóu màn  
 地看看隋侯，慢  
 màn de bì shàng yǎn jīng  
 慢地闭上眼睛，  
 shuì zhāo le  
 睡着了。

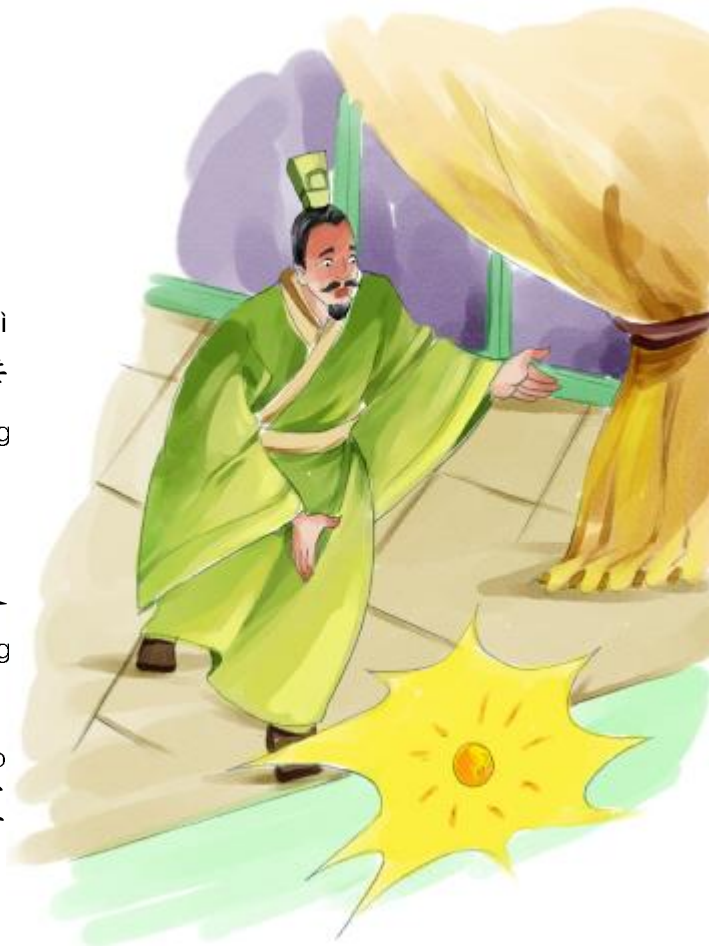




suí hóu duì dà shé zhào gù de wú wēi bú zhì cóng bù yǔn xǔ  
隋侯对大蛇照顾得无微不至，从不允许  
páng rén dǎ rǎo dà shé yǎng shāng zài suí hóu de zhào liào xià dà  
旁人打扰大蛇养伤。在隋侯的照料下，大  
shé de shāng kǒu zhōng yú màn màn yù hé le  
蛇的伤口终于慢慢愈合了。

jǐ gè yuè hòu dà shé yào huí dào zì jǐ zhēn zhèng de jiā  
几个月后，大蛇要回到自己真正的家  
—— dà sēn lín lǐ qù le tā liàn liàn bù shě de lí kāi ēn  
——大森林里去了，它恋恋不舍地离开恩  
rén měi pá yí duàn jù lí dōu huì rěn bu zhù huí guò tóu lái kàn  
人，每爬一段距离都会忍不住回过头来看  
kan suí hóu suí hóu xīn lǐ yě hěn nán shòu kàn zhe dà shé de  
看隋侯。隋侯心里也很难受，看着大蛇的  
shēn yǐng jiàn jiàn xiāo shī zài yuǎn chù  
身影渐渐消失在远处，  
jìng rěn bu zhù liú xià lèi lái  
竟忍不住流下泪来。

yòu guò le yí duàn rì zi  
又过了一段日子，  
zhè tiān wǎn shàng suí hóu zhèng zài shuì  
这天晚上，隋侯正在睡  
jiào tū rán bèi yí zhèn sù sù shēng  
觉，突然被一阵簌簌声  
jīng xǐng tā qǐ shēn yí kàn fā  
惊醒。他起身一看，发  
xiàn wò shì kào chuāng de shū zhuō shàng  
现卧室靠窗的书桌上  
yǒu yì kē yì yì shēng huī de bǎo  
有一颗熠熠生辉的宝





zhū jiāng zhěng gè fáng jiān zhào de xiàng bái tiān yí yàng míng liàng  
珠，将整个房间照得像白天一样明亮。

suí hóu gǎn jīn xià chuáng xiǎo xīn de pěng qǐ bǎo zhū guān kàn  
隋侯赶紧下床，小心地捧起宝珠观看，  
zuǐ li hái xiǎo shēng de dí gu dǎo tài qí guài le nǎ lǐ lái  
嘴里还小声地嘀咕道：“太奇怪了，哪里来  
de bǎo zhū ne  
的宝珠呢？”

jiù zài zhè shí suí hóu tīng dào chuāng wài yǒu dòng jìng máng  
就在这时，隋侯听到窗外有动静，忙  
xiàng wài kàn qù zhǐ jiàn chuāng kǒu lù chū yì kē dà shé de nǎo dai  
向外看去，只见窗口露出一颗大蛇的脑袋，  
zhèng tǔ zhe hóng hóng de xīn zi shēn qíng de zhù shì zhe tā  
正吐着红红的芯子，深情地注视着它。

yuán lái shì nǐ suí hóu jīng xǐ de jiào dào  
“原来是你！”隋侯惊喜地叫道。

zhè shí dà shé jìng kāi kǒu shuō huà le wǒ běn shì lóng  
这时，大蛇竟开口说话了：“我本是龙  
wáng de ér zi qián bù jiǔ wài chū shí bèi rén dǎ shāng hòu bèi nín  
王的儿子，前不久外出时被人打伤，后被您  
jiù qǐ cái dé yǐ huó xià lái wèi le bào dá nín de jiù mìng  
救起，才得以活下来。为了报答您的救命  
zhī ēn wǒ tè jiāng zhè kē bǎo zhū xián lái sòng gěi nín suí hóu  
之恩，我特将这颗宝珠衔来送给您。”隋侯  
tīng hòu huǎng rán dà wù  
听后，恍然大悟。

zhè kē bǎo zhū jiù shì yè guāng zhū rén men wèi le jì  
这颗宝珠就是“夜光珠”。人们为了纪  
niàn suí hóu ài hù shēng líng de měi dé yòu jiào tā suí hóu zhū  
念隋侯爱护生灵的美德，又叫它“隋侯珠”。

lóng shī huǒ dì  
龙 师 火 帝 。

释  
文

shàng gǔ shí qī fú xī shì yǐ lóng wéi bǎi guān mìng  
上古时期，伏羲氏以龙为百官命  
míng bèi chēng wéi lóng guān shén nóng shì yǐ huǒ wéi bǎi guān mìng  
名，被称为龙官；神农氏以火为百官命  
míng bèi chēng wéi huǒ dì yě jiào yán dì  
名，被称为火帝，也叫炎帝。

故 事

神农氏遍尝百草

yán dì shēng huó zài dà yuē sì qiān duō nián qián zài tā tǒng zhì  
炎帝生活在大约四千多年前，在他统治  
qī jiān rén kǒu yuè lái yuè duō ér zì rán jiè xiàn yǒu de shí wù  
期间，人口越来越多，而自然界现有的食物  
què yuè lái yuè shǎo rén jiān nào qǐ le jī huāng xǔ duō rén dōu è  
却越来越少，人间闹起了饥荒，许多人都饿  
sǐ le wèi le jiě chú rén men de tòng kǔ yán dì jiào dǎo rén  
死了。为了解除人们的痛苦，炎帝教导人  
men zhòng zhí wǔ gǔ dài lǐng rén men fā míng gǎi jìn shēng chǎn gōng  
们种植五谷，带领人们发明、改进生产工



jù shǐ rén men de shēng huó dé dào hěn dà de gǎi shàn yīn cǐ bèi  
具，使人们的生活得到很大的改善，因此被  
rén men zūn chēng wéi shén nóng  
人们尊称为“神农”。

wèi le jiě chú bù luò chéng yuán de jí bìng zhī kǔ yán dì  
为了解除部落成员的疾病之苦，炎帝  
hái jué xīn biàn cháng bǎi cǎo wèi rén men xún zhǎo yī zhì jí bìng de  
还决心遍尝百草，为人们寻找医治疾病的  
liáng yào  
良药。

yì tiān yán dì dài zhe yì pī  
一天，炎帝带着一批  
chén mǐn cóng jiā xiāng chū fā xiàng xī  
臣民从家乡出发，向西  
běi dà shān zǒu qù zuì hòu lái dào  
北大山走去，最后来到  
yí zuò máng máng de dà shān jiǎo xià  
一座茫茫的大山脚下。  
zhè zuò shān de shàng bàn jié yǐn cáng zài  
这座山的上半截隐藏在  
yún cǎi lǐ sì miàn quán shì xuán yá  
云彩里，四面全是悬崖  
qiào bì rú guǒ méi yǒu dēng tiān de  
峭壁，如果没有登天的  
tī zi shì shàng bu qù de yán dì  
梯子，是上不去的。炎帝  
fēn fù chén mǐn kǎn shù mù gē téng  
吩咐臣民砍树木，割藤  
tiáo kào zhe shān yá dā chéng dēng shān  
条，靠着山崖搭成登山



de tī zi tā men yì tiān dā shàng yì céng bù guǎn guā fēng xià  
的梯子。他们一天搭上一层，不管刮风下  
yǔ hái shì fēi xuě jié bīng cóng lái bù tíng gōng zhěng zhěng dā le  
雨，还是飞雪结冰，从来不停工，整整搭了

céng zuì hòu zhōng yú dào dá le shān dǐng  
365层，最后终于到达了山顶。

shān dǐng shàng mǎn shì huā cǎo hóng de lǜ de huáng de  
山顶上满是花草，红的、绿的、黄的、  
lán de bái de fěn de gè sè gè yàng mì mì cóng cóng  
蓝的、白的、粉的……各色各样，密密丛丛。

yán dì huān xǐ jí le tā bēi qǐ yào kuāng kāi shǐ yì zhū yì zhū  
炎帝欢喜极了，他背起药筐，开始一株一株  
de cháng qǐ lái  
地尝起来。

dāng cháng dào dú cǎo de shí hou jǐn guǎn dú xìng de fā zuò  
当尝到毒草的时候，尽管毒性的发作  
shǐ tā tòng bú yù shēng dàn tā zǒng néng rěn zhù jí shǐ zài hūn mí  
使他痛不欲生，但他总能忍住，即使在昏迷  
de zhuàng tài xià yě yí dìng yào chén mǐn men bāng tā bǎ yào xìng jì  
的状态下，也一定要臣民们帮他把药性记  
lù xià lái jiē xià lái tā huì jì xù pǐn cháng bié de yào cǎo  
录下来。接下来，他会继续品尝别的药草，  
ér zhè xiē yào cǎo zhōng yǒu xiē gāng hǎo kě yǐ jiě diào tā zhōng de  
而这些药草中有些刚好可以解掉他中的  
dú zhè shí yán dì huì hěn kāi xīn yīn wèi tā zhǎng wò le yào  
毒。这时，炎帝会很开心，因为他掌握了药  
cǎo jiān xiāng shēng xiāng kè de dào lǐ  
草间相生相克的道理。

bù zhī guò le duō shǎo nián yán dì zǒu biàn le zhěng zuò shān  
不知过了多少年，炎帝走遍了整座山，

cháng jìn le gè lèi cǎo mù yě chī jìn le gè zhǒng kǔ tóu tā  
 尝尽了各类草木，也吃尽了各种苦头。他  
 jiāng zì jǐ de shōu huò hé zǒng jié dōu jì lù xià lái xiě chéng le  
 将自己的收获和总结都记录下来，写成了  
 běn cǎo jīng lǐ miàn jì zǎi zhe suǒ yǒu de cǎo yào zhī shì yǐ  
 《本草经》，里面记载着所有的草药知识，以  
 jí duì zhèng xià yào de fāng fǎ  
 及对症下药的方法。

bú xìng de shì yán dì què yīn wèi cháng dào duàn cháng cǎo gān  
 不幸的是，炎帝却因为尝到断肠草，肝  
 cháng cùn duàn ér sǐ dàn shì shén nóng shì yán dì biàn cháng bǎi cǎo  
 肠寸断而死。但是，神农氏炎帝遍尝百草、  
 zào fú rén jiān de gōng jì jiāng yǒng shì liú chuán  
 造福人间的功绩将永世流传。



niǎo guān rén huáng  
鸟 官 人 皇 。

释  
文

shào hào yǐ niǎo wéi bǎi guān mìng míng bèi chéng wéi niǎo  
少昊以鸟为百官命名，被成为鸟  
guān lìng wài hái yǒu yuǎn gǔ bù luò de qiú zhǎng bèi chēng  
官。另外还有远古部落的首长，被称  
wéi rén huáng yǔ tiān huáng dì huáng hé chēng sān huáng  
为人皇，与天皇、地皇合称三皇。

故 事

少昊与他的鸟国

shào hào míng zhì yòu chēng jīn tiān shì huò qióng sāng shì tā  
少昊名挚，又称金天氏，或穷桑氏。他  
shì xī fāng de tiān dì zhì lǐ zhe xī fāng yí wàn èr qiān lǐ de dì fāng  
是西方的天帝，治理着西方一万二千里的地方。

shào hào de mǔ qīn jiào huáng é shì tiān shàng de xiān nǚ bù  
少昊的母亲叫皇娥，是天上的仙女，不  
jǐn zhǎng de piào liang ér qiě xīn líng shǒu qiǎo shàn cháng fāng zhī tā  
仅长得漂亮，而且心灵手巧，擅长纺织。她  
zhěng rì zài tiān gōng zhōng xīn qín fāng zhī yǐ biàn zài qīng chén shí bǎ  
整日在天宫中辛勤纺织，以便在清晨时把



zhī chéng de jīn duàn pū zài dōng fāng de tiān kōng zuò wéi zhāo xiá zhuāng  
织成的锦缎铺在东方的天空，作为朝霞装  
shì qīng chén  
饰清晨。

huáng é cháng cháng gōng zuò dào shēn yè yǒu shí gǎn jué lèi le  
嫦娥常常工作到深夜，有时感觉累了，  
tā biàn chéng zhe dú mù zhōu dàng yàng zài hào hàn de yín hé zhōng qīng  
她便乘着独木舟，荡漾在浩瀚的银河中轻  
sōng yí xià  
松一下。

zhè tiān huáng é yòu chéng shàng dú mù zhōu yán zhe yín hé sù  
这天，嫦娥又乘上独木舟，沿着银河溯  
liú ér shàng zuì hòu tíng zài le xī hǎi biān de qióng sāng shù xià  
流而上，最后停在了西海边的穷桑树下。



qióng sāng shù gāo dá wàn zhàng yè zi shì hóng sè de guǒ shí shì  
穷桑树高达万丈，叶子是红色的，果实是  
zǐ sè de jù shuō zhè kē shù yí wàn nián cái jiē yí cì guǒ  
紫色的。据说，这棵树一万年才结一次果，



rú guǒ shéi yǒu fú qì chī shàng yì kē tā jiù néng huó de bǐ tiān  
如果谁有福气吃上一颗，他就能活得比天  
hái yào cháng bǐ dì hái yào jiǔ  
还要长，比地还要久。

dāng huáng é zhèng zhàn zài qióng sāng shù xià fú xiǎng lián piān shí  
当皇娥正站在穷桑树下浮想联翩时，  
hū rán kàn jiàn yí wèi yīng jùn xiāo sǎ de shào nián cóng tiān shàng xú xú  
忽然看见一位英俊潇洒的少年从天上徐徐  
ér jiàng zhè shào nián jiù shì qǐ míng xīng yě jiào jīn xīng  
而降。这少年就是启明星，也叫金星。

jiē zhe liǎng rén pān tán qǐ lái dōu yǒu xiāng jiàn hèn wǎn de  
接着，两人攀谈起来，都有相见恨晚的  
gǎn jué jiù zhè yàng tā men xiāng ài le bù jiǔ huáng é shēng  
感觉。就这样，他们相爱了。不久，皇娥生  
le yí gè hái zǐ qǔ míng jiào shào hào  
了一个孩子，取名叫少昊。

shào hào zhǎng dà hòu xiǎn shì chū chāo fán de líng dǎo cái néng  
少昊长大后，显示出超凡的领导才能。  
tā jiàn lì le yí gè dì dì dào dào de niǎo guó rèn yòng de suǒ  
他建立了一个地地道道的鸟国，任用的所  
yǒu chén zǐ dōu shì niǎo er lì rú shào hào rèn mìng jiǎng xiào dào  
有臣子都是鸟儿。例如，少昊任命讲孝道  
de bó gū niǎo wéi jiào yù dà chén fù zé quán guó de jiào yù rèn  
的鹌鹑鸟为教育大臣，负责全国的教育；任  
mìng yǒng gǎn zhōng shí de jù niǎo wéi dà jiāng jūn zhǎng wò yì guó de  
命勇敢忠实的鹭鸟为大将军，掌握一国的  
bīng quán ràng rè xīn gōng píng de bù gǔ niǎo fù zé xiū jiàn gōng gòng  
兵权；让热心公平的布谷鸟负责修建公共  
shè shī fēn pèi láo dòng guǒ shí ràng yǒng měng wēi yán de lǎo yīng  
设施、分配劳动果实；让勇猛威严的老鹰



dāng quán guó de dà fǎ guān yòu rèn mìng kǒu cái bú cuò yǒu xué wèn  
 当全国的大法官；又任命口才不错、有学问  
 de bān jiū wéi jiàn yì dà chén  
 的斑鸠为谏议大臣……

shào hào rèn mìng de niǎo guó guān yuán biàn bù guó jiā hé shè huì  
 少昊任命的鸟国官员，遍布国家和社会  
 shēng huó de gè gè fāng miàn zhè xiē niǎo gè sī qí zhí jiāng guó  
 生活的各个方面。这些鸟各司其职，将国  
 jiā zhì lǐ de jǐng jǐng yǒu tiáo suǒ yǐ dà jiā dōu rèn wéi shēng  
 家治理得井井有条。所以大家都认为，生  
 huó zài niǎo guó shì yí jiàn hěn xìng fú de shì  
 活在鸟国是一件很幸福的事！



shǐ zhì wén zì nǎi fú yī chǎng  
始制文字，乃服衣裳。

释  
文

huáng dì shí cāng jié chuàng zhì le wén zì léi zǔ jiāo  
黄帝时，仓颉创制了文字，嫫祖教  
rén yǎng cán qǔ sī fāng zhī bǎi xìng zhè cái chuān shàng le zhē  
人养蚕取丝纺织，百姓这才穿上了遮  
shēn gài tǐ de yī fu  
身盖体的衣服。

## 故事

### 仓颉造字

chuán shuō cāng jié shì huáng dì shǒu xià de yí gè guān yuán huáng  
传说仓颉是黄帝手下的一个官员。黄  
dì jiàn tā cōng míng yòu néng gàn biàn fēn pài gěi tā hěn duō rèn wu  
帝见他聪明又能干，便分派给他很多任务。  
jiàn jiàn de cāng jié guǎn de shì qing yuè lái yuè duō yě yuè lái yuè  
渐渐地，仓颉管的事情越来越多，也越来越  
fán zá bāo kuò liáng cāng li liáng shi de duō shǎo měi cì shòu liè de  
繁杂，包括粮仓里粮食的多少、每次狩猎的  
fēn pèi yǐ jí bù luò rén kǒu de zēng jiǎn dēng dēng  
分配以及部落人口的增减等等。



zhè shí cāng jié fàn nán le zhè xiē guāng píng nǎo dai shì jì  
这时，仓颉犯难了，这些光凭脑袋是记  
bu zhù de zěn me cái néng bù chū chā cuò ne tā xiān hòu xiǎng le  
不住的，怎么才能不出差错呢？他先后想了  
hěn duō bàn fǎ dàn dōu  
很多办法，但都  
yīn wèi bú gòu kē xué  
因为不够科学、  
shí yòng ér zuò fèi  
实用而作废。



zhè tiān cāng jié  
这天，仓颉  
qù cān jiā jí tǐ shòu  
去参加集体狩  
liè zǒu dào yí gè sān  
猎，走到一个三  
chà lù kǒu shí kàn jiàn  
岔路口时，看见

jǐ gè lǎo rén zhèng zài wèi wǎng nǎ tiáo lù zǒu zhēng biàn bù xiū yí  
几个老人正在为往哪条路走争辩不休。一  
gè lǎo rén jiān chí yào wǎng dōng zǒu shuō nà biān yǒu líng yáng yí gè  
个老人坚持要往东走，说那边有羚羊；一个  
lǎo rén jiān chí yào wǎng běi zǒu shuō qián miàn kě yǐ zhuī dào lù qún  
老人坚持要往北走，说前面可以追到鹿群；  
yí gè lǎo rén yào wǎng xī zǒu shuō nà biān yǒu liǎng zhī lǎo hǔ  
一个老人要往西走，说那边有两只老虎。

cāng jié jué de hěn qí guài tā men zěn me zhī dào zhè xiē de  
仓颉觉得很奇怪，他们怎么知道这些的  
ne yú shì tā shàng qián qù dǎ tīng yuán lái zhè jǐ gè lǎo rén  
呢？于是，他上前去打听，原来这几个老人



dōu shì yīn wèi kàn jiàn dì shàng yě shòu de jiǎo yìn cái rèn dìng de  
都是因为看见地上野兽的脚印才认定的。

cāng jié xīn zhōng měng rán yí liàng jì rán yí gè jiǎo yìn dài  
仓颉心中猛然一亮：既然一个脚印代

biǎo yì zhǒng yě shòu wǒ hé bú yòng yì zhǒng tè shū de fú hào lái  
表一种野兽，我何不用一种特殊的符号来

biǎo shì wǒ suǒ guǎn lǐ de dōng xī ne xiǎng dào zhè lǐ cāng jié  
表示我所管理的東西呢？想到这里，仓颉

gāo xìng de bá tuǐ bēn huí jiā kāi shǐ chuàng zào gè zhǒng fú hào lái  
高兴地拔腿奔回家，开始创造各种符号来

biǎo shì shì wù tā hái chēng zhè xiē fú hào wéi zì  
表示事物。他还称这些符号为“字”。

zhè xiē zì hé wàn wù de xíng tài hěn xiāng sì lì rú rì  
这些字和万物的形态很相似，例如“日”

zì shì àn zhào tài yáng yuán yuán de mú yàng miáo huà chū lái de  
字是按照太阳圆圆的模样描画出来的；

yuè zì shì àn zhào yuè yá er wān wān de mú yàng miáo huà chū lái  
“月”字是按照月牙儿弯弯的模样描画出来

de zhǎo zì shì àn zhào niǎo shòu liú zài dì shàng de zhǎo yìn miáo  
的；“爪”字是按照鸟兽留在地上的爪印描

huì chū lái de……zhè xiē zì bù jǐn xíng xiàng shēng dòng ér qiě  
绘出来的……这些字不仅形象生动，而且



hái biàn yú rén men jì yì zhǎng wò cāng jié jiè zhù wén zì fú  
还便于人们记忆、掌握。仓颉借助文字符

hào guǒ rán bǎ gè zhǒng shì qing guǎn lǐ de jǐng jǐng yǒu tiáo  
号，果然把各种事情管理得井井有条。

huáng dì zhī dào hòu duì cāng jié dà jiā zàn shǎng hái ràng tā  
黄帝知道后对仓颉大加赞赏，还让他

dào gè gè bù luò qù chuán shòu zhè zhǒng fāng fǎ jiàn jiàn de zhè  
到各个部落去传授这种方法。渐渐地，这

xiē fú hào de yòng fǎ bèi tuī guǎng kāi lái zuì chū de wén zì xíng  
些符号的用法被推广开来，最初的文字形

chéng le  
成了。



tū wèi ràng guó yǒu yú táo táng  
推位让国，有虞陶唐。

释文

zhǔ dòng shàn ràng dì wèi bǎ guó jiāo gěi xián néng zhī  
主动禅让帝位，把国家交给贤能之  
rén zhì lǐ de shì yǒu yú shì shùn hé táo táng shì yáo  
人治理的，是有虞氏舜和陶唐氏尧。

## 故事

### 湘妃竹的传说

xiāng chuán zài yáo shùn shí dài hú nán jiǔ yí shān shàng de jiǔ  
相传在尧舜时代，湖南九嶷山上的九  
zuò yán dòng li zhù zhe jiǔ tiáo è lóng zhè jiǔ tiáo è lóng jīng cháng  
座岩洞里住着九条恶龙。这九条恶龙经常  
dào xiāng jiāng xì shuǐ wán lè dǎo zhì hóng shuǐ bào zhǎng zhuāng jia bèi  
到湘江戏水玩乐，导致洪水暴涨，庄稼被  
chōng huǐ fáng wū bèi chōng tā lǎo bǎi xìng liú lí shī suǒ wú jiā  
冲毁，房屋被冲塌。老百姓流离失所，无家  
kě guī  
可归。

shùn dì shí fēn guān xīn bǎi xìng de jí kǔ chī bu xià fàn  
舜帝十分关心百姓的疾苦，吃不下饭，



shuì bu hǎo jiào yì xīn  
睡不好觉，一心

xiǎng yào dào nán fāng qù bāng  
想要到南方去帮

zhù bǎi xìng chéng zhì è lóng  
助百姓惩治恶龙。

shùn dì yǒu liǎng gè  
舜帝有两个

fēi zǐ é huáng hé  
妃子——娥皇和

nǚ yīng tā men shì yáo  
女英，她们是尧

dì de nǚ ér zhàng fu  
帝的女儿。丈夫

zǒu hòu tā men tiān tiān  
走后，她们天天



zài jiā qí dǎo xī wàng shùn dì néng gòu zǎo rì zhēng fú è lóng huí  
在家祈祷，希望舜帝能够早日征服恶龙，回

jiā tuán yuán kě shì xǔ duō nián guò qù le shùn dì yī rán yǎo  
家团圆。可是，许多年过去了，舜帝依然杳

wú yīn xìn é huáng hé nǚ yīng fēi cháng dān xīn zuì hòu jué dìng  
无音信。娥皇和女英非常担心，最后决定

yíng zhe fēng shuāng bá shān shè shuǐ dào nán fāng xiāng jiāng qù xún zhǎo  
迎着风霜，跋山涉水，到南方湘江去寻找

zhàng fu  
丈夫。

fān le yì shān yòu yì shān shè le yì shuǐ yòu yì shuǐ é  
翻了一山又一山，涉了一水又一水，娥

huáng hé nǚ yīng zhōng yú lái dào jiǔ yí shān kě shì shùn dì yǐ  
皇和女英终于来到九嶷山。可是，舜帝已



jīng hé jiǔ tiáo pā lóng tóng guī yú jìn le tā chān chú è lóng yòng  
经和九条恶龙同归于尽了，他铲除恶龙用  
de sān chǐ pá yě biàn chéng le sān kuài jù shí xiāng jiāng de fù lǎo  
的三齿耙也变成了三块巨石。湘江的父老  
xiāng qīn wèi le gǎn jī shùn dì de hòu ēn tè dì zài jiǔ yí shān  
乡亲为了感激舜帝的厚恩，特地在九嶷山  
shàng de sān kuài jù shí páng biān wèi tā xiū jiàn le yí zuò fén mù  
上的三块巨石旁边为他修建了一座坟墓，  
hái zài sì zhōu zhòng shàng le yì cóng cóng cuì lǜ de zhú zǐ hòu  
还在四周种上了一丛丛翠绿的竹子。后  
lái jiǔ yí shān shàng de xiān hè cóng nán hǎi xián lái yì kē kē càn  
来，九嶷山上的仙鹤从南海衔来一颗颗灿  
làn duó mù de zhēn zhū sǎ zài shùn dì de fén mù shàng  
烂夺目的珍珠，撒在舜帝的坟墓上。

bēi tòng bù yǐ de é huáng nǚ yīng lái dào shùn dì mù qián  
悲痛不已的娥皇、女英来到舜帝墓前，  
shāng xīn de tòng kū qǐ lái tā men bēi tòng wàn fēn yì zhí kū  
伤心地痛哭起来。她们悲痛万分，一直哭  
le jiǔ tiān jiǔ yè tā men bǎ yǎn jīng kū zhǒng le sǎng zi kū  
了九天九夜。她们把眼睛哭肿了，嗓子哭





yǎ le yǎn lèi liú gān le zuì hòu kū chū xuè lèi lái sǐ zài  
了舜帝的旁边。

é huáng hé nǚ yīng de yǎn lèi sǎ zài le fén mù zhōu wéi de  
娥皇和女英的眼泪洒在了坟墓周围的  
zhú zi shàng zhú gān shàng biàn chéng xiàn chū diǎn diǎn lèi bān yǒu zǐ  
竹子上，竹竿上便呈现出点点泪斑，有紫  
sè de yǒu bái sè de hái yǒu xuè hóng xuè hóng de zhè biàn shì  
色的，有白色的，还有血红血红的，这便是  
xiāng fēi zhú  
“湘妃竹”。





diào mǐn fá zuì  
吊 民 伐 罪。

wèi le ān fǔ kǔ nàn de bǎi xìng shāng wáng chéng tāng  
为了安抚苦难的百姓，商王成汤

qǐ bīng tǎo fá cán bào de xià jié  
起兵讨伐残暴的夏桀。

释  
文

## 故 事

### 商汤灭夏桀

xià jié shì xià cháo zuì hòu yí dài jūn zhǔ tā xiàng mào táng  
夏桀是夏朝最后一代君主，他相貌堂  
táng yǒng měng yǒu lì jù shuō tā néng bǎ shàng qiān jīn de dà shuǐ  
堂，勇猛有力。据说，他能把上千斤的大水  
niú yǎng miàn tuī dǎo hái gǎn kōng shǒu hé hǔ bào bó dòu shì yí gè  
牛仰面推倒，还敢空手和虎豹搏斗，是一个  
zhàn wú bú shèng de yǒng shì dàn shì xià jié zì shì yǒng gǎn rèn  
战无不胜的勇士。但是，夏桀自恃勇敢，认  
wéi tiān xià wú dí zhōng rì yǐn jiǔ zuò lè zhì shǐ cháo zhèng yuè  
为天下无敌，终日饮酒作乐，致使朝政越  
lái yuè fǔ bài  
来越腐败。

xià jié tè bié chǒng ài fēi zǐ mè xǐ mè xǐ xǐ huān tīng  
夏桀特别宠爱妃子妹喜，妹喜喜欢听

sī juàn liè bó de shēng yīn tā biàn mìng rén cóng fǔ kù lǐ ná chū  
撕绢裂帛的声音，他便命人从府库里拿出

zuì jīng měi de juàn chóu yì pǐ pǐ de sī gēi tā tīng  
最精美的绢绸，一匹匹地撕给她听。

wèi le jí jìn xiǎng lè xià jié hái hào fèi jù zī dà xīng  
为了极尽享乐，夏桀还耗费巨资，大兴

tǔ mù diào jí quán guó de rén lì wù lì dào chù sōu guā mín zhī  
土木，调集全国的人力物力，到处搜刮民脂

mín gāo xiū jiàn le xǔ  
民膏，修建了许

duō fù lì táng huáng de gōng  
多富丽堂皇的宫

yuàn yáo tái gōng diàn lǐ  
苑瑶台，宫殿里

yè yè dēng huǒ huī huáng  
夜夜灯火辉煌，

gē shēng liáo liàng  
歌声嘹亮。

mín zhòng de shēng huó  
民众的生活

zé shí fēn kùn kǔ tā  
则十分困苦，他

mēn měi nián de shōu chéng nán  
们每年的收成难

dé wēn bǎo rú guǒ yù dào tiān zāi gèng shì qī lí zǐ sǎn yīn  
得温饱，如果遇到天灾更是妻离子散。因

cǐ chén mǐn men hèn tòu le xià jié sì fāng de zhū hóu yě duō yǒu  
此，臣民们恨透了夏桀，四方的诸侯也多有





bèi pàn xià wáng cháo miàn lín nèi wài jiāo kùn de jú miàn  
背叛，夏王朝面临内外交困的局面。

yǔ cǐ tóng shí dì chǔ dōng fāng de shāng bù luò zhú jiàn xīng  
与此同时，地处东方的商部落逐渐兴  
shèng guó shì rì yì qiáng dà  
盛，国势日益强大。

shāng bù luò de shǒu lǐng tāng xīn dì shàn liáng wéi rén gōng zhèng  
商部落的首领汤心地善良，为人公正  
wú sī hěn yǒu dé xíng jù shuō tā bǔ niǎo de shí hou cóng bú  
无私，很有德行。据说他捕鸟的时候，从不  
xiàng bié rén nà yàng sì miàn zhāng wǎng ér shì wǎng kāi yí miàn gěi  
像别人那样四面张网，而是网开一面，给  
bù xiǎng bèi zhuō zhù de niǎo yì tiáo shēng lù suǒ yǐ dà jiā dōu rèn  
不想被捉住的鸟一条生路，所以大家都认  
wéi shāng tāng hěn jiǎng rén yì  
为商汤很讲仁义。

cǐ wài shāng tāng xuǎn zé guān lì shí cóng bú jì jiào chū shēn  
此外，商汤选择官吏时从不计较出身  
guì jiàn yí gài liàng cái lù yòng tā jiàn jiā zhōng yí gè jiào yī  
贵贱，一概量才录用。他见家中一个叫伊  
yīn de nú lì yǒu zhì guó zhī cái biàn jiě chú le tā de nú lì  
尹的奴隶有治国之才，便解除了他的奴隶  
shēn fèn rèn mìng tā wéi zǎi xiàng  
身份，任命他为宰相。

hòu lái zài yī yīn de fǔ zuǒ xià shāng tāng qǐ bīng fá jié  
后来，在伊尹的辅佐下，商汤起兵伐桀。  
gè dì rén mín duì xià jié de bào nüè tǒng zhì zǎo yǐ shēn wù tòng jué  
各地人民对夏桀的暴虐统治早已深恶痛绝，  
fēn fēn qǐ lái xiǎng yìng shāng jūn dà dé mín xīn suǒ xiàng wú dí  
纷纷起来响应。商军大得民心，所向无敌，

zhí dǎo xià dū  
直捣夏都。

xià jié jiàn dà shì  
夏桀见大势

yǐ qù huāng máng dài zhe  
已去，慌忙带着

mò xǐ hé zhēn bǎo dù  
妹喜和珍宝，渡

jiāng táo dào nán cháo jīn  
江逃到南巢（今

ān huī shěng cháo xiàn  
安徽省巢县）。

hòu yòu bèi tāng zhuī shàng fú  
后又 被汤追上俘

huò fàng zhú zài cǐ zuì  
获，放逐在此，最

hòu sǐ zài zhè lǐ  
后死在这里。

zhì cǐ xià wáng  
至此，夏王

cháo jié shù shāng tāng miè xià jiàn lì le shāng wáng cháo dìng dū  
朝结束。商汤灭夏，建立了商王朝，定都

yú bó jīn hé nán zhèng zhōu  
于亳（今河南郑州）。





zhōu fā yīn tāng  
周发殷汤。

zhōu wǔ wáng jī fā yòu qǐ bīng tāo fá cán bào de shāng zhòu  
周武王姬发又起兵讨伐残暴的商纣。

释文

故事

## 武王伐纣

chéng tāng tuī fān xià jié tǒng zhì jiàn lì shāng cháo hòu xī  
成汤推翻夏桀统治，建立商朝后，吸  
qǔ xià jié miè wáng de jiào xùn yǐ kuān zhì mǐn guǎng shī rén  
取夏桀灭亡的教训，“以宽治民”，广施仁  
zhèng shēn dé mǐn xīn dàn shì dāng dì wèi chuán dào dì xīn  
政，深得民心。但是当帝位传到帝辛——  
yě jiù shì shāng zhòu wáng de shí hòu shāng cháo chū xiàn le gēn xià cháo  
也就是商纣王的时候，商朝出现了跟夏朝  
mò nián xiāng sì de qíng kuàng  
末年相似的情况。

zhòu wáng shì shāng wáng cháo de zuì hòu yí dài jūn zhǔ tā hé  
纣王是商王朝的最后一代君主，他和



xià jié yí yàng yě shì zhōng guó lì shǐ shàng yǒu míng de bào jūn  
夏桀一样，也是中国历史上有名的暴君。

tā xiū jiàn huá lì de qióng lóu yáo tái zhěng rì hé ài fēi dá jǐ  
他修建华丽的琼楼瑶台，整日和爱妃妲己

yǐ jí guì zú men yǐn jiǔ qǔ lè wèi le mǎn zú zì jǐ xiǎng lè  
以及贵族们饮酒取乐。为了满足自己享乐，

zhòu wáng bú duàn de jiā zhòng fù shuì nòng de rén mín kǔ bù kān yán  
纣王不断地加重赋税，弄得人民苦不堪言。

cǐ wài zhòu wáng hái shè zhì le gè zhǒng yán kù de xíng fǎ  
此外，纣王还设置了各种严酷的刑法，

yòng lái yě fá nà xiē bú shùn cóng tā de guì zú zhū hóu guó shǒu  
用来惩罚那些不顺从他的贵族、诸侯国首

lǐng hé bǎi xìng qí zhōng yǒu yì zhǒng jiào pào luò de kù xíng  
领和百姓。其中有一种叫“炮烙”的酷刑，

jiù shì bǎ fǎn duì de rén bǎng zài shāo de tōng hóng de tóng zhù shàng huó  
就是把反对的人绑在烧得通红的铜柱上活





huó lào sǐ zhòu wáng hé tā de chǒng chén ài fēi tīng zhe shòu xíng  
活烙死。纣王和他的宠臣、爱妃听着受刑  
rén qī cǎn de jiào shēng què zài yì páng dé yì de hā hā dà xiào  
人凄惨的叫声，却在一旁得意地哈哈大笑。



zhòu wáng de shū fù bǐ gān shì gè zhōng zhēn gēng zhí de rén  
纣王的叔父比干是个忠贞耿直的人，  
tā kàn bu guàn zhòu wáng de bào xíng yí zài guī quàn zhòu wáng yào xiū  
他看不惯纣王的暴行，一再规劝纣王要修  
shàn xíng rén zhòu wáng bú dàn bù tīng hái xiōng hěn de xiào zhe shuō  
善行仁。纣王不但不听，还凶狠地笑着说：  
wǒ tīng shuō shèng rén de xīn qī qiào líng lóng yì zhí bù zhī dào zhè  
“我听说圣人的心七窍玲珑，一直不知道这  
shì zhēn shì jiǎ jīn tiān dào kě yǐ ná nǐ jiǎn yàn yí xià shuō  
是真是假，今天倒可以拿你检验一下！”说  
wán jiù mìng wǔ shì bǎ bǐ gān kùn qǐ lái kāi tāng pōu chū xīn gān  
完，就命武士把比干捆起来，开膛剖出心肝

来。

zhòu wáng de cán bào tǒng zhì yīn fā le rén mín de qiáng liè bù  
纣王的残暴统治引发了人民的强烈不  
mǎn dòng dǎng bù ān de shè huì jiù xiàng shāo kāi le de shuǐ nà yàng  
满，动荡不安的社会就像烧开了的水那样  
fèi téng ér cǐ shí huó dòng zài wèi hé liú yù de jī xìng zhōu  
沸腾。而此时，活动在渭河流域的姬姓周  
bù luò què zhú jiàn qiáng dà qǐ lái zhōu wǔ wáng jī fā jì chéng fù  
部落却逐渐强大起来。周武王姬发继承父  
qīn wén wáng de yí zhì zhòng yòng jiāng shàng děng rén dà lì fā zhǎn  
亲文王的遗志，重用姜尚等人，大力发展  
nóng yè bú duàn jiā qiáng jūn shì lì liàng shǐ guó lì bú duàn zēng qiáng  
农业，不断加强军事力量，使国力不断增强。

zhōu wǔ wáng lián hé gè gè bù luò shuài dà jūn yǔ shāng zhòu  
周武王联合各个部落，率大军与商纣  
wáng huì zhàn yú mù yě yí zhàn ér shèng zhòu wáng jiàn dà shì yǐ  
王会战于牧野，一战而胜。纣王见大势已  
qù biàn zài lù tái shàng fàng huǒ zì fén le  
去，便在鹿台上放火自焚了。

zhōu wǔ wáng miè diào shāng cháo jiàn lì le zhōu cháo dìng dū  
周武王灭掉商朝，建立了周朝，定都  
hào jīng shǐ chēng xī zhōu  
镐京，史称西周。



zuò cháo wèn dào      chuí gǒng píng zhāng  
坐朝问道，垂拱平章。

ài yù lí shǒu      chén fú róng qiāng  
爱育黎首，臣伏戎羌。

xiá ěr yì tǐ      shuài bīn guī wáng  
遐迩一体，率宾归王。

míng fèng zài zhú      bái jū shí chǎng  
鸣凤在竹，白驹食场。

huà pī cǎo mù      lài jí wàn fāng  
化被草木，赖及万方。

xián míng de jūn zhǔ zuò zài cháo táng shàng yǔ dà chén men  
贤明的君主坐在朝堂上与大臣们

shāng tāo zhì guó zhī dào      chuí yī gǒng shǒu      háo bú fèi lì jiù  
商讨治国之道，垂衣拱手，毫不费力就

néng bǎ guó jiā zhì lǐ hǎo      gōng jì xiǎn zhù      zhè xiē jūn wáng  
能把国家治理好，功绩显著。这些君王

ài fū tǐ xù bǎi xìng      lián biān jiāng de shǎo shù mín zú yě  
爱抚、体恤百姓，连边疆的少数民族也

gān yuàn fǔ shǒu chēng chén      pǔ tiān zhī xià bú lùn yuǎn jìn quán  
甘愿俯首称臣。普天之下不论远近全

dōu guī shùn xián míng de jūn wáng      xíng chéng yì tǒng tiān xià de jú  
都归顺贤明的君王，形成一统天下的局

miàn 。 fèng huáng zài zhú lín jiān huān kuài de míng jiào      bái mǎ  
面。凤凰在竹林间欢快地鸣叫，白马

jū zài mù chǎng shàng yōu xián zì zài de chī cǎo      cǎo mù mù  
驹在牧场上悠闲自在地吃草。草木沐

释文

yù zhe jūn wáng de ēn zé xīn xīn xiàng róng tiān xià de bǎi xìng  
浴着君王的恩泽，欣欣向荣；天下的百姓

lǐng shòu hào dàng huáng ēn guò zhe xìng fú de shēng huó  
领受浩荡皇恩，过着幸福的生活。

## 故事

### 文成公主远嫁吐蕃

zhēn guān shí qī xī bù tǔ bō zú shǒu lǐng sōng zàn gān bù yīn  
贞观时期，西部吐蕃族首领松赞干布因

wèi yǎng mù zhōng yuán de fán róng hé jìn bù sān cì pài shǐ zhě dài  
为仰慕中原的繁荣和进步，三次派使者带

zhe fēng hòu de pìn lǐ lái cháo jiàn táng tài zōng biǎo dá xiǎng yǔ táng  
着丰厚的聘礼来朝见唐太宗，表达想与唐

cháo jié qīn de yuàn wàng táng tài zōng zuì zhōng dā yīng le tōng hūn de  
朝结亲的愿望。唐太宗最终答应了通婚的

qǐng qiú  
请求。

gōng yuán nián sōng zàn gān bù pài tā de dà xiàng dài zhe  
公元640年，松赞干布派他的大相带着

huáng jīn wū qiān liǎng zhū bǎo shù bǎi jiàn dào cháng ān lái yíng qū gōng  
黄金五千两、珠宝数百件到长安来迎娶公



zhǔ táng tài zōng jiāng wén chéng gōng zhǔ jià gěi sōng zàn gān bù bìng  
主。唐太宗将文成公主嫁给松赞干布，并  
wèi tā zhǔn bèi le hěn duō jià zhuang qí zhōng yǒu shī wén jīng shǐ  
为她准备了很多嫁妆，其中有诗文、经史、  
nóng shì yī yào tiān wén lì fǎ děng shū jí hái yǒu gǔ wù  
农事、医药、天文、历法等书籍，还有谷物、  
shū cài guǒ mù zhǒng zǐ yǐ jí gè zhǒng jīng měi de shǒu gōng yì pǐn  
蔬菜、果木种子以及各种精美的手工艺品。  
chú cǐ zhī wài hái dài qù le gè zhǒng jì shù gōng jiàng hé yì zhī  
除此之外，还带去了各种技术工匠和一支  
gōng tíng yuè duì  
宫廷乐队。

wén chéng gōng zhǔ jià gěi sōng zàn gān bù yǐ hòu bǎ táng cháo  
文成公主嫁给松赞干布以后，把唐朝  
de yōu xiù wén huà hé xiān jìn de shēng chǎn jì shù chuán rù le xī  
的优秀文化和先进的生产技术传入了西  
zàng tā dài qù de gōng jiàng jiāo huì xī zàng rén mín zhǎng wò le hàn  
藏。她带去的工匠教会西藏人民掌握了汉  
zú de xiān jìn gōng yì jì shù tuī guǎng le hàn zú de nóng yè shēng  
族的先进工艺技术，推广了汉族的农业生



chǎn gōng jù dà dà fā zhǎn le zàng zú de nóng yè shēng chǎn tā  
产工具，大大发展了藏族的农业生产。她  
dài qù de gè zhǒng zhí wù zhǒng zǐ yě zài xī zàng de tǔ dì shàng  
带去的各种植物种子也在西藏的土地上  
shēng gēn kāi huā jiē guǒ fēng fù le xī zàng rén mín de shí wù  
生根、开花、结果，丰富了西藏人民的食物  
pǐn zhǒng lìng wài sōng zàn gān bù zài tā de yǐng xiǎng xià dà lì  
品种。另外，松赞干布在她的影响下，大力  
tí chàng fó jiào jīn tiān xī zàng fó jiào de shèng xíng hé wén chéng gōng  
提倡佛教。今天西藏佛教的盛行和文成公  
zhǔ shì fēn bu kāi de  
主是分不开的。

wén chéng gōng zhǔ zài tǔ bō shēng huó le sì shí duō nián wèi  
文成公主在吐蕃生活了四十多年，为  
hàn zàng liǎng zú de yǒu yì shù lì le fēng bēi xī zàng mǐn jiān zhì  
汉藏两族的友谊树立了丰碑。西藏民间至  
jīn hái guǎng fàn chuán chàng zhe gē sòng wén chéng gōng zhǔ de mǐn gē  
今还广泛传唱着歌颂文成公主的民歌。





gài cǐ shēn fà sì dà wǔ cháng  
盖此身发，四大五常。

gōng wéi jū yǎng qǐ gǎn huǐ shāng  
恭惟鞠养，岂敢毁伤。

rén de shēn tǐ fà fū fēn shǔ yú sì dà yì jǔ  
人的身体发肤分属于“四大”，一举

释文

yí dòng dōu yào fú hé wǔ cháng gōng jìng de xiǎng zhe fù  
一动都要符合“五常”。恭敬地想着父

mǔ de yǎng yù zhī ēn nǎ lǐ hái gǎn huǐ huài sǔn shāng zì  
母的养育之恩，哪里还敢毁坏、损伤自

jǐ de shēn tǐ ne  
己的身体呢？

## 故事

### 孝顺的范宣

fàn xuān shì xī jìn shí qī yǒu míng de dà xué wèn jiā tā cóng  
范宣是西晋时期有名的大学问家，他从

xiǎo jiù cōng míng guāi qiǎo hái fēi cháng xiào shùn tè bié tīng fù mǔ  
小就聪明乖巧，还非常孝顺，特别听父母

de huà cóng bú zuò rě fù mǔ shēng qì de shì qing  
的话，从不做惹父母生气的事情。



fàn xuān bā suì nà nián yǒu yì tiān zài huā yuán li hé xiǎo huǒ  
范宣八岁那年，有一天在花园里和小伙  
bàn men yì qǐ wán shuǎ zuò yóu xì wán de zhèng gāo xìng shí fàn  
伴们一起玩耍、做游戏。玩得正高兴时，范  
xuān bù xiǎo xīn pèng shāng le shǒu zhǐ tóu liú chū le xiān xuè tā dāng  
宣不小心碰伤了手指头，流出了鲜血，他当  
jí háo táo dà kū qǐ lái  
即号啕大哭起来。

qí zhōng yí gè xiǎo huǒ bàn jiàn le piē piē zuǐ shuō nǐ  
其中一个小伙伴见了，撇撇嘴说：“你  
zěn me zhè me dǎn xiǎo ya zhǐ bú guò shì pò le yí gè xiǎo kǒu  
怎么这么胆小呀，只不过是破了一个小口  
zi zhì yú kū chéng zhè yàng ma  
子，至于哭成这样吗？”

lìng wài yí gè xiǎo huǒ bàn yě xiào zhe shuō shì ya kǔ  
另外一个小伙伴也笑着说：“是呀，亏  
nǐ hái shì gè nán hái zi ne zhè me xiǎo de kǒu zi yǒu nà me  
你还是个男孩子呢！这么小的口子，有那么





téng ma kuài bié kū le zhēn shì xiào sǐ rén la  
疼吗？快别哭了，真是笑死人啦！”

fàn xuān bēi shāng de shuō wǒ nǎ shì yīn wèi shǒu téng cái kū  
范宣悲伤地说：“我哪是因为手疼才哭



ya yīn wèi shēn tǐ fà fū shòu zhī fù mǔ shì bù néng suí biàn  
呀！因为身体发肤，受之父母，是不能随便  
huǐ shāng de rú jīn wǒ yīn wèi tān wán bù xiǎo xīn nòng shāng le  
毁伤的。如今我因为贪玩，不小心弄伤了  
shǒu zhǐ tóu fù mǔ jiàn le yí dìng huì dān xīn wǒ ér ràng fù mǔ  
手指头，父母见了一定会担心我，而让父母  
dān xīn shí zài shì zǐ nǚ de bú xiào wǒ xīn li wàn fēn cán  
担心，实在是子女的不孝！我心里万分惭  
kuì suǒ yǐ cái rěn bu zhù shī shēng tòng kū ya  
愧，所以才忍不住失声痛哭呀！”

xiǎo huǒ bàn men tīng le dōu bù hǎo yì si de dī xià le tóu  
小伙伴们听了，都不好意思地低下了头。

nǚ mù zhēn jié nán xiào cái liáng  
女慕贞洁，男效才良。

zhī guò bì gǎi dé néng mò wàng  
知过必改，得能莫忘。

释文

nǚ zǐ yào sī mù nà xiē yán shǒu jié cāo wéi rén chēng  
女子要思慕那些严守节操、为人称  
dào de zhēn fù jié nǚ nán zǐ yào xiào fǎ nà xiē yǒu dào dé  
道的贞妇节女，男子要效法那些有道德  
yǒu cái néng de dà zhàng fu zhī dào zì jǐ yǒu guò cuò yí  
有才能的大丈夫。知道自己有过错，一  
dìng yào jí shí gǎi zhèng xué dào le mǒu zhǒng zhī shì jì néng  
定要及时改正；学到了某种知识技能，  
yí dìng yào láo gù zhǎng wò bú yào qīng yì wàng jì  
一定要牢固掌握，不要轻易忘记。

故事

乐羊子之妻

dōng hàn shí yǒu gè rén jiào yuè yáng zǐ tā de qī zǐ chéng  
东汉时，有个人叫乐羊子，他的妻子诚  
shí shàn liáng zhī shū dá lǐ shì yǒu míng de xián huì nǚ zǐ  
实善良，知书达礼，是有名的贤惠女子。



yì tiān yuè yáng zǐ zài lù shàng jiǎn dào yí kuài jīn zǐ gāo  
一天，乐羊子在路上捡到一块金子，高  
gāo xìng xìng de ná huí jiā jiāo gěi qī zǐ  
高兴兴地拿回家交给妻子。

qī zǐ què shuō zhè jīn zǐ suī rán shì bié rén diū de  
妻子却说：“这金子虽然是别人丢的，  
dàn bié rén de jiù shì bié rén de wǒ men zěn me néng bǎ tā dāng  
但别人的就是别人的，我们怎么能把它当  
zuò zì jǐ de dōng xī ná lái yòng ne rú guǒ nǐ tān tú xiǎo lì  
做自己的东西拿来用呢？如果你贪图小利，  
bǎ zhè kuài jīn zǐ liú xià lái jiù shì bù chéng shí de biǎo xiàn suī  
把这块金子留下来，就是不诚实的表现，虽  
rán dé le jīn zǐ dàn  
然得了金子，但  
què diū shī le chéng shí shǒu  
却丢失了诚实守  
jié lián jié zì lǜ de  
节、廉洁自律的  
gāo shàng pǐn xíng  
高尚品行。”

yuè yáng zǐ tīng le  
乐羊子听了  
fēi cháng cán kuì jiù zài  
非常惭愧，就在  
jiǎn jīn zǐ de dì fāng děng  
捡金子的地方等

shī zhǔ huí lái xún zhǎo zhōng yú bǎ jīn zǐ huán gěi le shī zhǔ  
失主回来寻找，终于把金子还给了失主。

hòu lái yuè yáng zǐ gào bié qī zǐ qù yuǎn fāng bài shī qiú  
后来，乐羊子告别妻子，去远方拜师求



xué dàn yì nián hòu jiù yīn wèi sī niàn qī zi ér huí le jiā xiāng  
学，但一年后就因为思念妻子而回了家乡。

qī zi zǒu dào zhī bù jī qián ná qǐ jiǎn dāo jiǎn duàn le  
妻子走到织布机前，拿起剪刀剪断了  
wèi zhī wán de bù hái shuō yì pǐ bù shì yì gēn sī yì gēn  
未织完的布，还说：“一匹布是一根丝一根  
sī de jī lèi qǐ lái de rú guǒ wǒ jiāng tā gē duàn cóng qián  
丝地积累起来的。如果我将它割断，从前  
de nǚ lì jiù bái fèi le nǐ yào qiú qǔ xué wèn jiù yīng gāi  
的努力就白费了。你要求取学问，就应该  
jiān chí xué xí cóng ér shǐ zì jǐ de pǐn xíng rì yì wán shàn rú  
坚持学习，从而使自己的品行日益完善。如  
guǒ bàn tú ér fèi zhè hé wǒ gē duàn zhī bù yòu yǒu shén me liǎng  
果半途而废，这和我割断织布又有什么两  
yàng ne  
样呢？”

qī zi de huà shǐ yuè yáng zǐ xǐng wù guò lái yú shì tā  
妻子的话使乐羊子醒悟过来。于是，他  
yòu huí dào lǎo shī nà er jì xù xué xí zuì zhōng xué yǒu suǒ chéng  
又回到老师那儿继续学习，最终学有所成。





wǎng tán bǐ duǎn mí shì jǐ cháng  
罔谈彼短，靡恃己长。

xìn shǐ kě fù qì yù nán liáng  
信使可覆，器欲难量。

bú yào tán lùn bié rén de duǎn chù yě bú yào yī zhàng  
不要谈论别人的短处，也不要依仗

zì jǐ yǒu cháng chù jiù bù sī jìn qǔ wéi rén yào shǒu xìn  
自己有长处就不思进取。为人要守信

yòng shuō guò de huà yào néng jīn de zhù shí jiān de kǎo yàn  
用，说过的话要能禁得住时间的考验，

xīn xiōng qì liàng yào dà dà dào ràng rén nán yǐ gū liáng  
心胸气量要大，大到让人难以估量。

释文

## 故事

### 宰相肚里能撑船

sān guó shí qī zhū gě liàng qù shì hòu yóu jiǎng wǎn zhǔ chí  
三国时期，诸葛亮去世后，由蒋琬主持

shǔ guó cháo zhèng jiǎng wǎn bù jǐn zhì guó yǒu fāng ér qiě wéi rén  
蜀国朝政。蒋琬不仅治国有方，而且为人

kuān hóng dà liàng tā de shǔ xià yǒu gè jiào yáng mǐn de rén xìng  
宽宏大量。他的属下有个叫杨敏的人，性

gé gū pì chén mò guǎ yán yǒu yì tiān jiǎng wǎn shì chá gōng zuò  
格孤僻，沉默寡言。有一天，蒋琬视察工作，  
guān lì men kàn jiàn jiǎng wǎn fēn fēn zhàn lì yíng jiē zhǐ yǒu yáng mǐn  
官吏们看见蒋琬纷纷站立迎接，只有杨敏  
ruò wú qí shì de xiě tā de cái liào jiǎng wǎn zǒu guò qù hé tā  
若无其事地写他的材料。蒋琬走过去和他  
shuō huà tā yě zhǐ yìng bù dá  
说话，他也只应不答。

yǒu rén kàn bù guàn yáng mǐn de yàng zi duì jiǎng wǎn shuō  
有人看不惯杨敏的样子，对蒋琬说：

yáng mǐn duì xiàng yé rú cǐ wú lǐ rú guǒ bù chǔ fá tā zěn me  
“杨敏对相爷如此无礼，如果不处罚他怎么

néng wéi hù nín de zūn yán ne  
能维护您的尊严呢？”

jiǎng wǎn tǎn rán yí xiào  
蒋琬坦然一笑

shuō rén dōu yǒu gè zì de  
说：“人都有各自的

pí qì zěn me néng qiáng qiú  
脾气，怎么能强求

ne yáng mǐn bù huí dá wǒ  
呢？杨敏不回答我

de wèn tí kěn dìng yǒu tā de  
的问题，肯定有他的

yuán yīn tā bù hé wǒ shuō  
原因；他不和我说

huà zǒng bǐ zài wǒ miàn qián shuō wéi xīn de huà hǎo zhè zhèng shì tā  
话，总比在我面前说违心的话好，这正是他

de kě guì zhī chù  
的可贵之处。”





yòu yǒu yí cì zhòng guān yuán wéi zuò zài yì qǐ tāo lùn jiǎng  
又有一次，众官员围坐在一起讨论蒋  
wǎn zhì guó yí shì dà jiā dōu rèn wéi jiǎng wǎn de néng lì hé zhū  
琬治国一事。大家都认为蒋琬的能力和诸

gé liàng bù xiāng shàng xià zhǐ yǒu yáng mǐn yì rén shuō jiǎng wǎn gēn běn  
葛亮不相上下，只有杨敏一人说蒋琬根本  
bù néng hé qián xiàng xiāng tí bìng lùn  
不能和前相相提并论。

jiǎng wǎn zhī dào hòu bù jǐn bù shēng qì fǎn ér bǎi bǎi shǒu  
蒋琬知道后，不仅不生气，反而摆摆手  
shuō wǒ què shí bù rú zhū gé liàng yáng mǐn shuō de shì zhēn huà  
说：“我确实不如诸葛亮，杨敏说的是真话  
a  
啊！”

yóu yú jiǎng wǎn qì liàng kuān hóng rén men dōu chēng zàn tā zǎi  
由于蒋琬器量宽宏，人们都称赞他“宰  
xiàng dù lǐ néng chēng chuán  
相肚里能撑船”。



mò bēi sī rǎn shī zàn gāo yáng  
墨悲丝染，诗赞羔羊。

jǐng xíng wéi xián kè niàn zuò shèng  
景行维贤，克念作圣。

dé jiàn míng lì xíng duān biǎo zhèng  
德建名立，形端表正。

释文

mò zǐ bēi tàn bái sī bèi rǎn chéng le zá sè shī  
墨子悲叹白丝被染成了杂色，《诗  
jīng zàn sòng gāo yáng néng shǐ zhōng bǎo chí jié bái zhǐ yǒu  
经》赞颂羔羊能始终保持洁白。只有  
yǎng mù shèng xián de dé xíng bìng shí shí xiào fǎ tā men kè zhì  
仰慕圣贤的德行并时时效法他们，克制  
zì jǐ de sī yù cái néng jìn rù shèng xián de háng liè gāo  
自己的私欲，才能进入圣贤的行列。高  
shàng de dé xíng shù lì qǐ lái le zì rán jiù huì yǒu hǎo de  
尚的德行树立起来了，自然就会有好的  
míng shēng jiù rú tóng xíng tǐ duān zhèng le jiù néng gěi rén yí  
名声，就如同形体端正了，就能给人仪  
biǎo duān zhuāng de gǎn jué yí yàng  
表端庄的感觉一样。





## 故事

### 墨悲丝染

yì tiān mò zǐ yǔ xué sheng men chū qù jiāo yóu lù guò yí  
一天，墨子与学生们出去郊游，路过一  
zuò rǎn fāng kàn jiàn rǎn jiàng men jiāng xuě bái de sī zhī pǐn fēn bié  
座染坊，看见染匠们将雪白的丝织品分别  
fàng jìn rè qì téng téng de rǎn gāng li jìn pào bàn rì hòu lāo chū  
放进热气腾腾的染缸里，浸泡半日后捞出  
lái zài jīng guò liàng shài xuě bái de sī zhī pǐn jiù biàn chéng bù tóng  
来，再经过晾晒，雪白的丝织品就变成不同  
yán sè de le  
颜色的了。

xué sheng men jué de hǎo  
学生们觉得好  
wán bù jīn zé zé chēng qí  
玩，不禁啧啧称奇。  
mò zǐ kàn le bàn tiān què  
墨子看了半天，却  
yí jù huà dōu bù shuō yòu  
一句话都不说；又  
guò le yí huì er tā jìng  
过了一会儿，他竟





háo táo dà kū qǐ lái xué  
号 啕 大 哭 起 来 。 学

shēng men bù míng suǒ yǐ yě méi  
生 们 不 明 所 以 ， 也 没

yǒu rén gǎn shàng qián xún wèn zhǐ  
有 人 敢 上 前 询 问 ， 只

hǎo rèn tā tòng kū  
好 任 他 痛 哭 。

hǎo bù róng yì zhǐ zhù le  
好 不 容 易 止 住 了

kū shēng mò zǐ zhǐ zhe nà yì  
哭 声 ， 墨 子 指 着 那 一

pǐ pǐ xuě bái de sī zhī pǐn shuō kě tàn ya kě tàn zhè  
匹 匹 雪 白 的 丝 织 品 说 ： “ 可 叹 呀 ， 可 叹 ！ 这

xiē sī zhī pǐn běn shì bái sè de kě yí dàn rù le rǎn gāng zài  
些 丝 织 品 本 是 白 色 的 ， 可 一 旦 入 了 染 缸 ， 再

ná chū lái shí jiù biàn chéng bié de yán sè le sī zhī pǐn rú  
拿 出 来 时 ， 就 变 成 别 的 颜 色 了 ！ 丝 织 品 如

cǐ yí gè rén yí gè guó jiā yòu hé cháng bú shì zhè yàng ne  
此 ， 一 个 人 、 一 个 国 家 又 何 尝 不 是 这 样 呢 ？

zhè jiù shì suǒ wèi de jìn zhū zhě chì jìn mò zhě hēi ya  
这 就 是 所 谓 的 ‘ 近 朱 者 赤 ， 近 墨 者 黑 ’ 呀 ！

wǒ men shēn chū fù zá duō biàn de shè huì zhōng yí dìng yào lǎo jì  
我 们 身 处 复 杂 多 变 的 社 会 中 ， 一 定 要 牢 记

zhè yì diǎn yán gé yāo qiú zì jǐ zé shàn ér cóng zhè yàng cái  
这 一 点 ， 严 格 要 求 自 己 ， 择 善 而 从 ， 这 样 才

néng shǐ zì jǐ de dé xíng bú shòu dào sǔn hài ! ”  
能 使 自 己 的 德 行 不 受 到 损 害 ！ ”

xué shēng men tīng le shēn shòu chù dòng  
学 生 们 听 了 ， 深 受 触 动 。



kōng gǔ chuán shēng xū táng xí tīng  
空谷传声，虚堂习听。

huò yīn è jī fú yuán shàn qìng  
祸因恶积，福缘善庆。

zài kōng kuàng de shān gǔ zhōng shēng yīn huì chuán de hěn yuǎn  
在空旷的山谷中声音会传得很远，

kōng dàng de tīng táng li shuō huà yǒu huí shēng zāi huò shì duō  
空荡的厅堂里说话有回声。灾祸是多

cì zuò è jī lěi ér chéng de jié guǒ fú lù shì cháng nián xíng  
次作恶积累而成的结果，福禄是常年行

shàn dé dào de jiǎng shāng huí bào  
善得到的奖赏、回报。

释文

## 故事

### 中山君施恩得报

zhōng shān jūn shì zhàn guó chū qī yí gè xiǎo guó de guó jūn  
中山君是战国初期一个小国的国君。

zhè nián chǔ guó pài dà jūn jìn gōng zhōng shān guó chǔ guó shì dà  
这年，楚国派大军进攻中山国。楚国是大

guó bīng qiáng mǎ zhuàng suǒ yǐ liǎng guó jūn duì gāng yì jiāo fēng zhōng  
国，兵强马壮，所以两国军队刚一交锋，中

shān guó jiù kuì bù chéng jūn  
山国就溃不成军。

zài yí piàn hùn luàn zhōng zhōng shān jūn cāng huáng táo pǎo tú  
在一片混乱中，中山君仓皇逃跑。途  
zhōng yǒu liǎng gè shǒu chí wǔ qì de rén shǐ zhōng jǐn jǐn de bǎo hù  
中，有两个手持武器的人，始终紧紧地保护  
zhe tā zhōng shān jūn hěn nà mèn jiù wèn nǐ men shì shén me  
着他。中山君很纳闷，就问：“你们是什么  
rén wèi shén me bú gù  
人？为什么不顾

zì jǐ de xìng mìng lái  
自己的性命来  
bǎo hù wǒ ne  
保护我呢？”

qí zhōng yí gè rén  
其中一个人  
huí dá shuō dà wáng  
回答说：“大王  
nín hái jì de ma yǒu  
您还记得吗？有  
yì nián xià tiān mài zi  
一年夏天，麦子

de shōu chéng bù hǎo wǒ fù qīn tāng zài dà lù páng de sāng shù xià  
的收成不好，我父亲躺在大路旁的桑树下，  
è de yǎn jīng dōu zhēng bu kāi le nín zhèng hǎo lù guò kàn dào wǒ  
饿得眼睛都睁不开了，您正好路过，看到我  
fù qīn de cǎn zhuàng jiù gǎn jǐn xià chē ná chū yì hú xī fàn gěi  
父亲的惨状，就赶紧下车，拿出一壶稀饭给  
wǒ fù qīn hē le tā zhè cái méi yǒu è sǐ yīn cǐ fù qīn  
我父亲喝了，他这才没有饿死。因此，父亲



zài lín zhōng qián zhǔ fù wǒ  
在 临 终 前 嘱 咐 我

mēn xiōng dì liǎ shuō nǐ  
们 兄 弟 俩 说：‘你

mēn yào jì zhù zhōng shān jūn  
们 要 记 住，中 山 君

jiù le wǒ yí mìng yǐ hòu  
救 了 我 一 命，以 后

zhōng shān jūn rú guǒ yǒu nán  
中 山 君 如 果 有 难，

nǐ mēn yí dìng yào yǐ sǐ  
你 们 一 定 要 以 死

xiāng bào wǒ mēn zhè shì  
相 报。’ 我 们 这 是

zài bào dá nín de jiù fù zhī ēn a  
在 报 答 您 的 救 父 之 恩 啊！”

zhōng shān jūn tīng hòu gǎn tàn bù yǐ shuō dào gěi bié  
中 山 君 听 后，感 叹 不 已，说 道：“给 别

ren de dōng xi bú zài yú duō huò shǎo ér shì yào zài tā zhēn zhèng  
人 的 东 西，不 在 于 多 或 少，而 是 要 在 他 真 正

yǒu kùn nán de shí hòu qù bāng zhù tā wǒ zhǐ shì ná chū yì hú  
有 困 难 的 时 候 去 帮 助 他。我 只 是 拿 出 一 壶

xī fàn jiù le yí gè rén què zài wēi nán zhī shí dé dào le liǎng  
稀 饭 救 了 一 个 人，却 在 危 难 之 时 得 到 了 两

gè rén de yǐ sǐ xiāng bào yóu cǐ kě jiàn lǐ yì rén ài shì duō  
个 人 的 以 死 相 报！由 此 可 见，礼 义 仁 爱 是 多

me zhòng yào a  
么 重 要 啊！”

chǐ bì fēi bǎo cùn yīn shì jìng  
尺璧非宝，寸阴是竞。

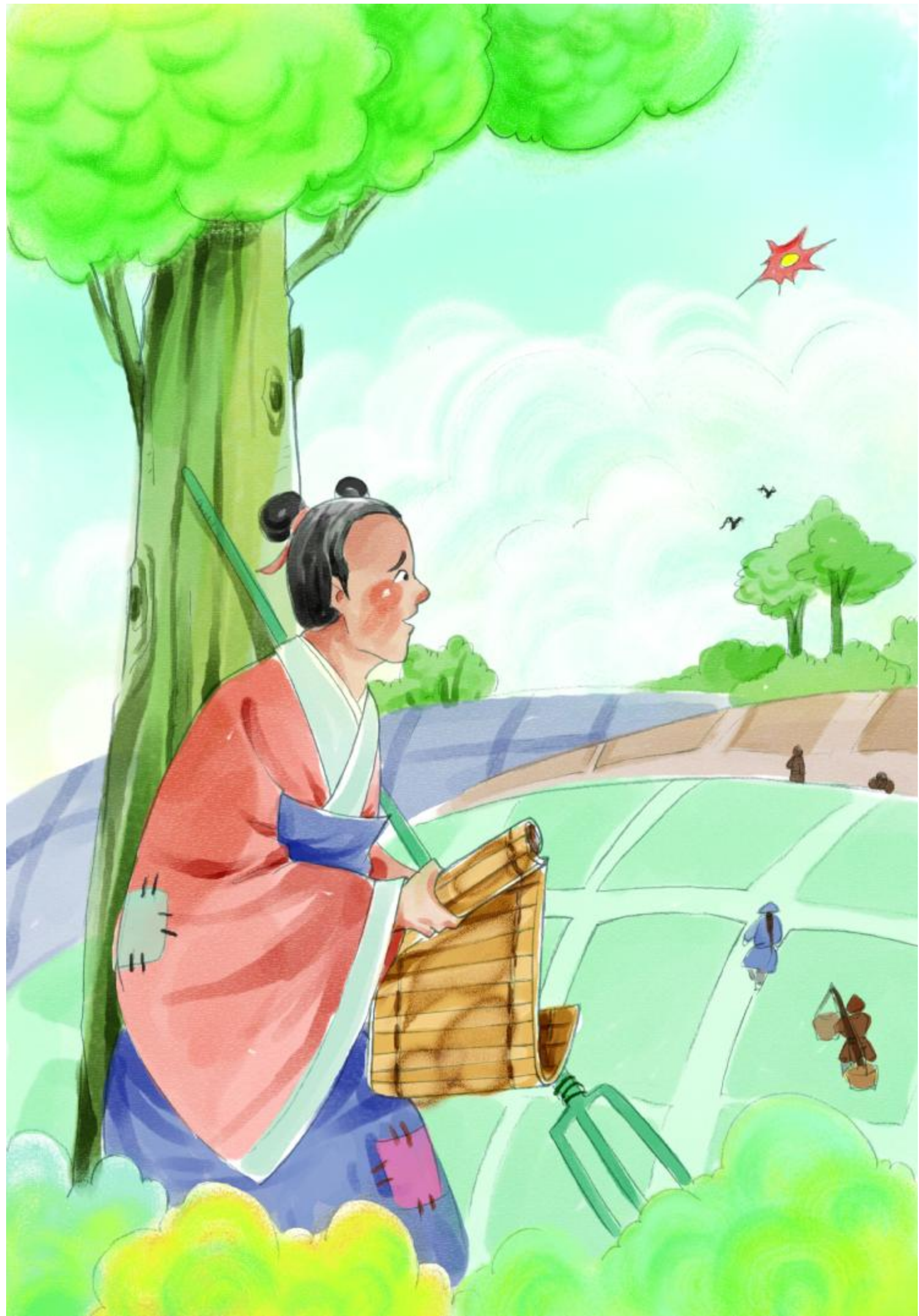
释  
文

zhí jìng yì chǐ de měi yù bù néng suàn shì zhēn zhèng de  
直径一尺的美玉不能算是真正的  
bǎo bèi ér jí shǐ shì piàn kè de guāng yīn yě shì zhí dé zhēn  
宝贝，而即使是片刻的光阴也是值得珍  
xī de  
惜的。

## 故事

### 匡衡凿壁偷光

kuāng héng shì xī hàn shí rén cóng xiǎo kù ài dú shū dàn  
匡衡是西汉时人，从小酷爱读书，但  
shì yóu yú jiā lǐ pín kùn méi qián shàng xué tā zhǐ néng zài láo dòng  
是由于家里贫困，没钱上学，他只能在劳动  
zhī yú dú shū yí juàn shū cháng cháng yào shí tiān bàn yuè cái néng gòu  
之余读书，一卷书常常要十天半月才能够  
dú wán kuāng héng hěn zhāo jí xīn xiǎng yīn wèi mǎi bu qǐ dēng  
读完。匡衡很着急，心想：因为买不起灯  
yóu ràng wǎn shàng dú shū de dà hǎo shí guāng bái bái làng fèi zhēn  
油，让晚上读书的大好时光白白浪费，真





shì kě xī le  
是可惜了！

kuāng héng de lín jū shì gè dà hù rén jiā yí dào wǎn shàng  
匡衡的邻居是个大户人家，一到晚上  
suǒ yǒu de fáng jiān dōu dēng huǒ tōng míng qí zhōng yì jiān hé kuāng héng  
所有的房间都灯火通明，其中一间和匡衡  
de zhù shì zhǐ yǒu yì qiáng zhī gé kuāng héng xiǎng chū yí gè hǎo bàn  
的住室只有一墙之隔。匡衡想出一个好办  
fǎ tā qiāo qiāo de zài zhù shì de qiáng shàng záo le gè xiǎo kǒng  
法，他悄悄地在住室的墙上凿了个小孔。

dēng guāng guǒ rán cóng xiǎo kǒng li tòu le guò lái cóng cǐ yǐ hòu  
灯光果然从小孔里透了过来。从此以后，

kuāng héng měi tiān wǎn  
匡衡每天晚

shàng dūn zài qiáng jiǎo  
上蹲在墙脚，

jiè zhe zhè yí shù liàng  
借着这一束亮

guāng dú shū zhí dào  
光读书，直到

lín jū jiā xī dēng tā  
邻居家熄灯他

cái shuì jiào  
才睡觉。

yǒu le wǎn shàng  
有了晚上

dú shū de jī huì kuāng héng hěn kuài jiù bǎ jiā li de jǐ běn shū  
读书的机会，匡衡很快就把家里的几本书

dú de gǔn guā làn shú le kě shì tā yòu shí zài nà bu chū qián  
读得滚瓜烂熟了，可是他又实在拿不出钱





qù mǎi xīn shū jí de tuán tuán zhuàn  
去买新书，急得团团转。

fù jìn yǒu gè fù  
附近有个富

rén jiā li yǒu hěn duō cáng  
人，家里有很多藏

shū yú shì kuāng héng jiù  
书。于是匡衡就

juǎn zhe pū gai yào dào fù  
卷着铺盖要到富

rén jiā zuò cháng gōng tā  
人家做长工。他

duì fù rén shuō wǒ gěi  
对富人说：“我给

nín gàn huó bú yào gōng qián  
您干活不要工钱，

zhǐ xī wàng nín néng ràng wǒ yuè dú jiā li de quán bù shū jí fù  
只希望您能让我阅读家里的全部书籍。”富

rén dā ying le tā de qǐng qiú  
人答应了他的请求。

cóng cǐ yǐ hòu kuāng héng zhǐ yào yī yǒu shí jiān jiù zuān jìn  
从此以后，匡衡只要一有时间就钻进

shū kù fèi qǐn wàng shí de dú shū dú wán yì běn yòu yì běn  
书库，废寝忘食地读书，读完一本又一本，

zhōng yú chéng le yǒu míng de dà xué zhě zuò le hàn yuán dì de chéng  
终于成了有名的大学者，做了汉元帝的丞

xiàng  
相。



zī fù shì jūn yuē yán yǔ jìng  
资父事君，曰严与敬。

xiào dāng jié lì zhōng zé jìn mìng  
孝当竭力，忠则尽命。

lín shēn lǚ bó sù xīng wēn qìng  
临深履薄，夙兴温清。

释文

fèng yǎng fù mǔ shì fèng jūn zhǔ yào jǐn shèn ér gōng  
奉养父母，侍奉君主，要谨慎而恭  
jìng xiào shùn fù mǔ yào jìn xīn jié lì zhōng yú jūn zhǔ yào  
敬。孝顺父母要尽心竭力，忠于君主  
bù xī xiàn chū shēng mìng shì fèng jūn zhǔ yào xiàng zhàn zài  
不惜献出生命。侍奉君主，要像站在  
shēn yuān de biān yuán cǎi zài bó bīng de shàng miàn nà yàng xiǎo xīn  
深渊的边缘、踩在薄冰的上面那样小心  
jǐn shèn shì hòu fù mǔ yào zǎo qǐ wǎn shuì ràng tā men gǎn  
谨慎；侍候父母要早起晚睡，让他们感  
dào dōng nuǎn xià liáng  
到冬暖夏凉。





## 故事

### 岳飞精忠报国

yuè fēi shì sòng cháo yǒu míng de jūn shì jiā tā cān jūn zhī  
 岳飞是宋朝有名的军事家，他参军之  
 qián yuè mǔ zài tā bèi shàng cì le jīng zhōng bào guó sì gè dà  
 前，岳母在他背上刺了“精忠报国”四个大  
 zì xī wàng tā zhōng xīn bǎo wèi guó jiā  
 字，希望他忠心保卫国家。

yuè fēi cóng jūn hòu,  
 岳飞从军后，  
 jǐn zūn mǔ qīn jiào huì jiàn  
 谨遵母亲教诲，建  
 lì le yì zhī zuò zhàn xiāo yǒng  
 立了一支作战骁勇  
 de yuè jiā jūn yǒng gǎn  
 的“岳家军”，勇敢  
 kàng jī jīn jūn lǚ jiàn zhàn  
 抗击金军，屡建战  
 gōng bèi tí shēng wéi jiāng jūn  
 功，被提升为将军。

rán ér jiù zài yuè fēi  
 然而就在岳飞



yì xīn xiǎng shōu fù shī dì jiāng jīn jūn gǎn chū dà sòng guó tǔ shí  
一心想收复失地，将金军赶出大宋国土时，  
hūn yōng wú néng de sòng gāo zōng hé jiān chén qín huì què xiǎng xiàng jīn chēng  
昏庸无能的宋高宗和奸臣秦桧却想向金称  
chén nà gòng tā men lián fā shí èr dào jīn zì pái mìng lìng yuè fēi  
臣纳贡，他们连发十二道金字牌，命令岳飞  
tuì bīng yuè fēi yì zhì bu zhù nèi xīn de bēi fèn yǎng tiān cháng  
退兵。岳飞抑制不住内心的悲愤，仰天长  
tàn shí jǐ nián de nǔ lì yì shí jiān quán bù dōu bái fèi le  
叹：“十几年的努力，一时间全部都白费了，  
shōu fù de shī dì yě dōu shī qù le dà sòng de jiāng shān kǒng pà  
收复的失地也都失去了，大宋的江山恐怕  
nán yǐ zài huī fù dào yǐ qián de fán róng jǐng xiàng le tā zhuàng zhì  
难以再恢复到以前的繁荣景象了。”他壮志  
nán chóu zhǐ hǎo huī lèi bān shī  
难酬，只好挥泪班师。

yuè fēi yì huí dào lín ān jiù bèi jiě chú le bīng quán sòng  
岳飞一回到临安就被解除了兵权。宋  
gāo zōng hé qín huì wèi le tǎo hǎo jīn wù zhú jìng wū xiàn yuè fēi  
高宗和秦桧为了讨好金兀术，竟诬陷岳飞  
móu fǎn zuì hòu yǐ mò xū yǒu de zuì míng jiāng yuè fēi dú sǐ  
谋反，最后以“莫须有”的罪名将岳飞毒死  
zài lín ān fēng bō tíng dāng shí yuè fēi zhǐ yǒu sān shí jiǔ suì  
在临安风波亭，当时岳飞只有三十九岁。

yuè fēi suī rán hán hèn ér sǐ dàn tā dài lǐng yuè jiā jūn yīng  
岳飞虽然含恨而死，但他带领岳家军英  
yǒng kàng jīn de shì jì què guǎng wéi liú chuán bèi rén men zūn chēng wéi  
勇抗金的事迹却广为流传，被人们尊称为  
mín zú yīng xióng  
民族英雄。



sì lán sī xīn rú sōng zhī shèng  
似 兰 斯 馨 ， 如 松 之 盛 。

chuān liú bù xī yuān chéng qǔ yìng  
川 流 不 息 ， 渊 澄 取 映 。

měi hǎo de pǐn dé jiù xiàng lán cǎo yí yàng xīn xiāng xiàng  
美好的品德就像兰草一样馨香，像

sōng bǎi yí yàng mào shèng xiàng hé liú yí yàng bēn téng bù xī  
松柏一样茂盛，像河流一样奔腾不息，

xiàng bì tán yí yàng qīng chéng zhào rén  
像碧潭一样清澈照人。

释文

## 故事

### 郑庄公母子“黄泉相见”

chūn qiū shí qī zhèng wǔ gōng de qī zī wǔ jiāng shēng le liǎng  
春秋时期，郑武公的妻子武姜生了两

gè ér zǐ wù shēng hé gōng shū duàn wù shēng chū shēng shí nán  
个儿子——寤生和共叔段。寤生出生时难

chǎn chà diǎn shǐ wǔ jiāng sàng shēng yīn cǐ tā bù xǐ huān zhè ge ér  
产，差点使武姜丧生，因此她不喜欢这个儿

zi zhǐ chǒng ài xiǎo ér zǐ gōng shū duàn hái cháng cháng yào zhèng wǔ  
子，只宠爱小儿子共叔段，还常常要郑武

gōng jiāng wáng wèi chuán gěi xiǎo ér zǐ zhèng wǔ gōng méi yǒu dā yīng  
公将王位传给小儿子。郑武公没有答应，

lín sǐ shí hái shì ràng wù shēng jì chéng le wáng wèi zhè jiù shì zhèng  
临死时还是让寤生继承了王位，这就是郑

zhuāng gōng  
庄公。

wǔ jiāng bù kěn bà xiū bāng gōng shū duàn xiàng zhèng zhuāng gōng  
武姜不肯罢休，帮共叔段向郑庄公

yào le hěn duō fēng dì bìng zhǔ fù gōng shū duàn zài fēng dì lì bīng  
要了很多封地，并嘱咐共叔段在封地厉兵

mò mǎ sì jī duó qǔ zhèng quán zì jǐ zài gōng zhōng zuò nèi yīng  
秣马，伺机夺取政权，自己在宫中作内应。

bú liào shì qing bài lù zhèng zhuāng gōng dǎ bài le gōng shū duàn bìng  
不料事情败露，郑庄公打败了共叔段，并

jiāng mǔ qīn wǔ jiāng fàng zhú dào chéng yǐn zhè ge dì fang fā shì shuō  
将母亲武姜放逐到城颍这个地方，发誓说：





bú dào huáng quán yǒng bù xiāng jiàn  
“不到黄泉，永不相见。”

zhèng zhuāng gōng běn shì gè xiào zǐ bù jiǔ biàn hòu huǐ shuō le  
郑庄公本是个孝子，不久便后悔说了

zhè yàng de zhòng huà  
这样的重话，

kě yòu lā bu xià liǎn  
可又拉不下脸

qǐng huí mǔ qīn yǒu  
请回母亲。有

gè jiào yǐng kǎo shū de  
个叫颖考叔的

dà chén kàn chū le zhèng  
大臣看出了郑

zhuāng gōng de xīn si  
庄公的心思，

qīng sōng de shuō dào  
轻松地说道：

zhè jiàn shì hǎo bàn chéng yǐng yǒu zuò shān nà lǐ de quán shuǐ shì  
“这件事好办，城颖有座山，那里的泉水是

huáng sè de zhǐ yào pài rén zài nà er wā yì tiáo dì dào nǐ men  
黄色的，只要派人在那儿挖一条地道，你们

mǔ zǐ jiù néng zài dì dǐ xiāng jiàn ér qiě yòu bù wéi bèi shì yán  
母子就能在地底相见，而且又不违背誓言。”

zhèng zhuāng gōng tīng hòu dà xǐ lì kè yī jì xíng shì zhèng  
郑庄公听后大喜，立刻依计行事。郑

zhuāng gōng hé wǔ jiāng zhōng yú zài dì dào li xiāng yōng ér qì mǔ  
庄公和武姜终于在地道里相拥而泣，母

zǐ jiān de gé hé xiāo chú le  
子间的隔阂消除了。





róng zhǐ ruò sī yán cí ān dìng  
容止若思，言辞安定。

dǔ chū chéng měi shèn zhōng yí lìng  
笃初诚美，慎终宜令。

róng yè suǒ jī jí shèn wú jìng  
荣业所基，籍甚无竟。

释文

yí tài jǔ zhǐ yào zhuāng zhòng kàn shàng qù ruò yǒu suǒ  
仪态举止要庄重，看上去若有所

sī yán yǔ cuò cí yào wěn zhòng xiǎn de cóng róng chén jìng  
思；言语措辞要稳重，显得从容沉静。

wú lùn xiū shēn qiú xué yǒu liáng hǎo de kāi duān gù  
无论修身、求学，有良好的开端固

rán bú cuò dàn ruò néng shǐ zhōng rú yī jiān chí dào zuì hòu  
然不错，但若能够始终如一，坚持到最后

jiù gèng hǎo le zhè shì chéng jiù yì shēng shì yè de jī chǔ  
就更好了。这是成就一生事业的基础，

yǒu cǐ gēn jī jiù néng shēng míng yuǎn bō fā zhǎn jiù méi yǒu  
有此根基，就能声名远播，发展就没有

zhǐ jìng  
止境。





## 故事

### 被灭十族的方孝孺

míng chéng zǔ zhū dì cuàn duó zhī zǐ jiàn wén dì de huáng wèi  
明成祖朱棣篡夺侄子建文帝的皇位  
hòu wèi le měi huà zì jǐ de è míng xiǎng zhǎo yí wèi yǒu míng  
后，为了美化自己的恶名，想找一位有名  
shēng de xué zhě xiě yì piān shēng qíng bìng mào de zhào shū yǐ zì yuán  
声的学者写一篇声情并茂的诏书，以自圆  
qí shuō  
其说。

zhè shí yǒu rén xiàng míng chéng zǔ tuī jiàn dà xué shì fāng xiào  
这时有人向明成祖推荐大学士方孝  
rú shuō tā pǐn dé gāo shàng bìng qiè huì dì duì tā yǒu zhī yù zhī  
孺，说他品德高尚，并且惠帝对他有知遇之  
ēn rú guǒ néng shuō fú tā xiě zhè piān wén zhāng tiān xià bǎi xìng hé  
恩，如果能说服他写这篇文章，天下百姓和  
wén wǔ bǎi guān yí dìng huì yōng dài míng chéng zǔ dāng huáng dì de  
文武百官一定会拥戴明成祖当皇帝的。

yú shì míng chéng zǔ yào fāng xiào rú chéng jiē zhè ge chāi shì  
于是，明成祖要方孝孺承接这个差事。  
shéi zhī fāng xiào rú yí kàn jiàn míng chéng zǔ jiù pò kǒu dà mà jiàn  
谁知方孝孺一看见明成祖就破口大骂：“建

wén dì yǒu shén me bù hǎo nǐ wèi shén me yào cuàn duó tā de huáng wèi  
文帝有什么不好，你为什么要篡夺他的皇位？”

míng chéng zǔ rěn zhù xīn zhōng de nù huǒ shuō jiàn wén dì nián  
明成祖忍住心中的怒火说：“建文帝年

yòu wú zhī xiàn zài zhǐ bú guò huàn  
幼无知，现在只不过换

yí gè xián néng de rén lái dài tì  
一个贤能的人来代替

tā shuō zhe jiù mìng zuǒ yòu ná  
他。”说着就命左右拿

zhǐ bǐ gěi fāng xiào rú fāng xiào  
纸笔给方孝孺。方孝

rú tí qǐ bǐ bú guò zhǐ xiě le  
孺提起笔，不过只写了

sì gè dà zì yān zéi cuàn wèi  
四个大字“燕贼篡位”。

míng chéng zǔ shēng qì de shuō  
明成祖生气地说：

nǐ gǎn zhè me xiě jiù bú pà wǒ miè nǐ jiǔ zú ma  
“你敢这么写，就不怕我灭你九族吗？”

fāng xiào rú fèn rán huí dá dào jí biàn miè wǒ shí zú  
方孝孺愤然回答道：“即便灭我十族，

wǒ yě bú huì gǎi biàn duì nǐ de kàn fǎ  
我也不会改变对你的看法。”

nǎo xiū chéng nù de míng chéng zǔ zuì hòu yǐ móu fǎn zuì chǔ sǐ  
恼羞成怒的明成祖最后以谋反罪处死

le fāng xiào rú bìng xià lìng zhū shā tā de shí zú  
了方孝孺，并下令诛杀他的十族。





xué yōu dēng shì shè zhí cóng zhèng  
学 优 登 仕 ， 摄 职 从 政 。

cún yǐ gān táng qù ér yì yǒng  
存 以 甘 棠 ， 去 而 益 咏 。

xué yǒu yú lì jù qù zuò guān dān rèn yí dìng de zhí  
学有余力就去做官，担任一定的职  
wù cān yù guó jiā zhèng shì zhōu rén huái niàn shào gōng de dé  
务，参与国家政事。周人怀念召公的德  
zhèng liú xià gān táng shù bù rěn xīn kǎn fá shào gōng suī rán  
政，留下甘棠树不忍心砍伐，召公虽然  
yǐ jīng sǐ qù dàn lǎo bǎi xìng què gèng jiā huái niàn tā hái  
已经死去，但老百姓却更加怀念他，还  
yào zuò shī gē sòng tā  
要作诗歌颂他。

释文

故 事

## 召公与甘棠树

shào gōng shì xī zhōu chū nián zhù míng de dà chén céng fǔ zuǒ  
召公是西周初年著名的大臣，曾辅佐  
wǔ wáng miè shāng hòu lái wǔ wáng niàn qí gōng láo bǎ yān guó fēng  
武王灭商。后来，武王念其功劳，把燕国封

shǎng gěi tā wǔ wáng qù shì hòu shào gōng dān rèn tài bǎo yǔ zhōu  
赏给他。武王去世后，召公担任太保，与周  
gōng yì qǐ fǔ zuǒ nián yòu de chéng wáng zhì lǐ guó jiā  
公一起辅佐年幼的成王治理国家。

shào gōng tǐ xù mǐn qíng guǎng shī dé zhèng shēn dé bǎi xìng ài  
召公体恤民情，广施德政，深得百姓爱  
dài tā měi cì xià xiāng shì chá cóng bù bǎi jià zi yě bù jiǎng  
戴。他每次下乡视察，从不摆架子，也不讲  
pái chǎng dì fāng guān lì yào bǎi xìng téng chū fáng zi ràng tā xiū xi  
排场。地方官吏要百姓腾出房子让他休息，  
shāo chá bèi fàn zhāo dài tā dōu huì bèi tā zhì zhǐ  
烧茶备饭招待他，都会被他制止。

wèi le bù dǎ rǎo bǎi xìng men de shēng huó shào gōng jīng cháng  
为了不打扰百姓们的生活，召公经常



zài yì kē gān táng shù xià bàn gōng yǒu shí hái huì zhāi táng lí guǒ  
在一棵甘棠树下办公，有时还会摘棠梨果  
zi chī yǐ jiě kě chī wán hòu zǒng huì gāo xìng de kuā zàn shuō zhè  
子吃以解渴，吃完后总会高兴地夸赞说：“这  
gān táng shù zhēn hǎo nóng yīn yù cōng guǒ shí tián suān kě kǒu bǎi  
甘棠树真好，浓荫郁葱，果实甜酸可口，百  
xìng láo zuò lèi le zhèng kě xiū xi jiě kě yào hǎo hǎo bǎo hù zhè  
姓劳作累了，正可休息解渴，要好好保护这  
shù bú yào luàn kǎn fá dàng chái huǒ shāo le  
树，不要乱砍伐当柴火烧了。”

shào gōng jiù shì zhè yàng chù chù wèi bǎi xìng zhuó xiǎng yīn cǐ  
召公就是这样处处为百姓着想，因此  
tā qù shì hòu bǎi xìng men shí fēn huái niàn tā shéi yě bù rěn xīn  
他去世后，百姓们十分怀念他，谁也不忍心  
kǎn fá nà kē gān táng shù  
砍伐那棵甘棠树。

hòu lái rén men zài shǎn xiàn chéng nèi jí zī jiàn le shào gōng  
后来，人们在陕县城内集资建了召公  
cí yuàn li zāi yǒu gān táng shù bìng biān yǐ gē yáo dài dài xiāng chuán  
祠，院里栽有甘棠树，并编以歌谣代代相传：

bú yào luàn fá gān táng shù ya zhè lǐ shì shào bó suǒ zhù de dì  
不要乱伐甘棠树呀，这里是召伯所住的地  
fang bú yào luàn kǎn gān táng shù ya zhè lǐ shì shào bó xiū xi de dì fang  
方；不要乱砍甘棠树呀，这里是召伯休息的地方；  
yě bú yào luàn bài gān táng shù ya shào bó shuō le ràng zán men zài zhè lǐ  
也不要乱拜甘棠树呀，召伯说了，让咱们在这里  
xiē liáng  
歇凉……

yuè shū guì jiàn lǐ bié zūn bēi  
乐殊贵贱，礼别尊卑。

shàng hé xià mù fū chàng fù suí  
上和和睦，夫唱妇随。

释文

xuǎn zé yīn yuè yào gēn jù rén de shēn fēn guì jiàn ér yǒu  
选择音乐要根据人的身份贵贱而有  
suǒ bù tóng cǎi yòng lǐ jié yào àn zhào rén de dì wèi gāo dī  
所不同，采用礼节要按照人的地位高低  
ér yǒu suǒ qū bié wú lùn shì zūn guì de hái shì pín jiàn  
而有所区别。无论是尊贵的还是贫贱  
de bèi fēn dà de hái shì bèi fēn xiǎo de dà jiā dōu yào  
的，辈分大的还是辈分小的，大家都要  
hé mù xiāng chǔ zhàng fū chàng dǎo de qī zī yīng dāng tīng cóng  
和睦相处；丈夫倡导的，妻子应当听从。

故事

举案齐眉

dōng hàn shí yǒu gè jiào liáng hóng de qióng shū shēng cóng xiǎo hào  
东汉时有个叫梁鸿的穷书生，从小好  
xué bú juàn zhǎng dà hòu jìn rù dāng shí zuì gāo xué fǔ tài xué dú  
学不倦，长大后进入当时最高学府太学读



shū chéng le yí gè bó xué ér  
书，成了一个博学而  
xián dá de rén liáng hóng huí  
贤达的人。梁鸿回  
dào jiā xiāng hòu hěn duō fù hù  
到家乡后，很多富户  
rén jiā mù míng ér lái wèi zì  
人家慕名而来，为自  
jǐ de nǚ ér qiú qīn dōu bèi  
己的女儿求亲，都被  
liáng hóng wǎn yán jù jué le  
梁鸿婉言拒绝了。

tóng xiàn mèng jiā yǒu gè  
同县孟家有个

jiào mèng guāng de nǚ ér zhǎng  
叫孟光的女儿，长

de yòu chǒu yòu pàng dào sān shí suì le hái bù kěn jié hūn fù  
得又丑又胖，到三十岁了还不肯结婚。父  
mǔ cuī tā tā shuō zhǐ yǒu liáng hóng nà yàng de rén wǒ cái kěn  
母催她，她说：“只有梁鸿那样的人我才肯  
jià liáng hóng tīng shuō zhè jiàn shì gǎn jué tā yǔ zhòng bù tóng  
嫁。”梁鸿听说这件事，感觉她与众不同，  
biàn bǎ tā qū jìn le jiā mén  
便把她娶进了家门。

mèng guāng jià gēi zì jǐ de yì zhōng rén xīn zhōng hěn gāo xìng  
孟光嫁给自己的意中人，心中很高兴，

biàn jīng xīn dǎ ban tāo zhàng fu huān xīn shéi zhī yì lián jǐ tiān  
便精心打扮讨丈夫欢心。谁知一连几天，  
liáng hóng duì tā shì ér bú jiàn mèng guāng jué de wēi qu wèn zhàng  
梁鸿对她视而不见。孟光觉得委屈，问丈





fu yuán yīn  
夫原因。

liáng hóng shuō wǒ de qī zi yīng gāi hé wǒ zhì tóng dào  
梁鸿说：“我的妻子，应该和我志同道  
hé hé wǒ yì qǐ guò qīng kǔ de yīn jū shēng huó xiàng nǐ zhè yàng  
合，和我一起过清苦的隐居生活，像你这样  
chuān zhuó huá lì zěn me néng ràng wǒ mǎn yì ne  
穿着华丽，怎么能让我满意呢？”

mèng guāng tīng le zhàng fu de huà cóng cǐ gǎi chuān pǔ sù yī  
孟光听了丈夫的话，从此改穿朴素衣  
fu xīn qín de cāo chí jiā wù  
服，辛勤地操持家务。

guò le bù jiǔ liáng hóng yīn wèi xiě fěng cì shī dé zuì le  
过了不久，梁鸿因为写讽刺诗得罪了  
quán guì fū fù èr rén bù dé bù yǐn xìng mái míng duǒ dào qí lǔ  
权贵，夫妇二人不得不隐姓埋名躲到齐、鲁  
yí dài zuì hòu yòu bān dào wú zhōng kào gěi bié rén gàn huó wéi shēng  
一带，最后又搬到吴中，靠给别人干活为生。

liáng hóng měi tiān huí lái hòu mèng guāng jiù shuāng shǒu jǔ zhe  
梁鸿每天回来后，孟光就双手举着  
fàng fàn cài de pán zi gōng gōng jìng jìng de sòng dào zhàng fu miàn qián  
放饭菜的盘子，恭恭敬敬地送到丈夫面前。  
wèi biǎo shì duì zhàng fu de zūn jìng tā zǒng shì bǎ pán zi jǔ de  
为表示对丈夫的尊敬，她总是把盘子举得  
hé méi máo yí yàng gāo dāng dì yǒu gè jiào gāo bó de fù wēng kàn  
和眉毛一样高。当地有个叫皋伯的富翁看  
dào le zhī dào liáng hóng bú shì pǔ tōng rén jiù bǎ tā men fū qī  
到了，知道梁鸿不是普通人，就把他们夫妻  
qǐng dào jiā zhōng jū zhù xiàng shàng bīn yí yàng duì dài  
请到家中居住，像上宾一样对待。



wài shòu fù xùn      rù fèng mǔ yí  
外 受 傅 训 ， 入 奉 母 仪 。

zhū gū bó shū      yóu zǐ bǐ ér  
诸 姑 伯 叔 ， 犹 子 比 儿 。

zài wài miàn yào tīng cóng shī fu de jiào huì      zài jiā li  
在 外 面 要 听 从 师 傅 的 教 诲 ， 在 家 里

yào zūn shǒu mǔ qīn dìng de guī ju      yào xiàng xiào shùn fù mǔ  
要 遵 守 母 亲 定 的 规 矩 。 要 像 孝 顺 父 母

nà yàng dài dài gū gu      bó bo      shū shu děng zhǎng bèi      yào  
那 样 对 待 姑 姑 、 伯 伯 、 叔 叔 等 长 辈 ， 要

xiàng guān ài qīn shēng zǐ nǚ      nà yàng dài dài zhī ér hé zhī nǚ  
像 关 爱 亲 生 子 女 那 样 对 待 侄 儿 和 侄 女 。

释  
文

## 故 事

### 华佗拜师学医

huà tuó shì dōng hàn mò nián jié chū de yī xué jiā      yǒu shén  
华 佗 是 东 汉 末 年 杰 出 的 医 学 家 ， 有 “ 神

yī zhī chēng      tā hěn xiǎo de shí hou jiù lì zhì xué yī      hào jiě  
医 ” 之 称 。 他 很 小 的 时 候 就 立 志 学 医 ， 好 解

chú bìng rén de tòng kǔ      wèi cǐ      tā fēng cān lù sù      lì jìn jiān  
除 病 人 的 痛 苦 。 为 此 ， 他 风 餐 露 宿 ， 历 尽 艰

xīn lái dào xī shān bài jīng tōng yī shù de lǎo rén wéi shī  
辛，来到西山，拜精通医术的老人为师。

huà tuó bài le shī shī fu shuō zhè lǐ yǒu xǔ duō bìng  
华佗拜了师，师傅说：“这里有许多病  
rén nǐ yào shì zhēn xīn xiǎng xué yī jiù xiān zài zhè lǐ zhuān xīn zhào  
人，你要是真心想学医，就先在这里专心照  
gù bìng rén sān nián ba  
顾病人三年吧。”

huà tuó tīng le shī fu de huà biàn liú xià lái nài xīn de sī  
华佗听了师傅的话，便留下来耐心地伺  
hòu bìng rén zhè yàng guò le sān nián huà tuó háo wú yuàn yán tā  
候病人。这样过了三年，华佗毫无怨言，他



zài sī hòu bìng rén shí liú  
在伺候病人时留  
xīn guān chá měi gè bìng rén  
心观察每个病人  
bìng qíng de biàn huà hé yòng  
病情的变化和用  
yào qíng kuàng jī lěi le  
药情况，积累了  
hěn duō yī xué zhī shì  
很多医学知识。

zhè tiān shī fu  
这天，师傅  
yòu bǎ huà tuó jiào dào miàn  
又把华佗叫到面

qián duì tā shuō hái zi nǐ néng jiān chí zhào gù bìng rén sān  
前，对他说：“孩子，你能坚持照顾病人三  
nián jiāng lái huì yǒu chū xi de dàn shì yào xiǎng xué chéng nǐ hái  
年，将来会有出息的，但是要想学成，你还

děi kàn sān nián de yī shū  
得看三年的医书、  
yào diǎn  
药典。”

shì huà tuó  
“是！”华佗

shuō wǒ yí dìng huì àn  
说，“我一定会按  
zhào shī fu de jiào dǎo qù  
照师傅的教导去  
zuò de  
做的！”

shī fu bǎ huà tuó  
师傅把华佗

lǐng dào yí zuò dà diàn  
领到一座大殿，

zhè lǐ quán shì tā de yào shū cóng cǐ huà tuó bù fēn zhòu yè  
这里全是他的药书。从此，华佗不分昼夜，  
rú jī sì kě de gōng dú qǐ yī shū lái shǔ wǎng hán lái yòu  
如饥似渴地攻读起医书来。暑往寒来，又  
guò qù le sān nián  
过去了三年。

zhōng yú huà tuó xué chéng chū shī le tā bài bié shī fu  
终于，华佗学成出师了。他拜别师傅，

huí dào jiā xiāng kāi shǐ zài xiāng lǐ xíng yī zài xíng yī guò chéng  
回到家乡，开始在乡里行医。在行医过程  
zhōng tā xū xīn xiàng qián bèi qiú jiào xiàng tóng háng xué xí guǎng fàn  
中，他虚心向前辈求教，向同行学习，广泛  
sōu jí mǐn jiān yào fāng méi jǐ nián jiù chéng le dāng dì míng yī  
搜集民间药方，没几年，就成了当地名医。



kǒng huái xiōng dì      tóng qì lián zhī  
孔怀兄弟，同气连枝。

jiāo yǒu tóu fèn      qiē mó zhēn guī  
交友投分，切磨箴规。

释文

xiōng dì zhī jiān yào xiāng hù guān xīn      xiāng hù ài hù  
兄弟之间要相互关心，相互爱护，  
yīn wèi tóng shòu fù mǔ xuè qì      bǐ cǐ qì xī xiāng tōng yóu  
因为同受父母血气，彼此气息相通，犹  
rú shù zhī xiāng lián      jié jiāo péng you yào yì qì xiāng tóu xué  
如树枝相连。结交朋友要意气相投，学  
xí shàng hù xiāng qiē cuō yán tāo      pǐn xíng shàng hù xiāng quàn jiè  
习上互相切磋研讨，品行上互相劝诫  
miǎn lì  
勉励。

故事

割席断交

hàn cháo de guǎn níng hé huà xīn běn lái shì yí duì hǎo péng you  
汉朝的管宁和华歆本来是一对好朋友，

jīng cháng zài yì qǐ tāo lùn xué wèn  
经常在一起讨论学问。

yǒu yì tiān tā men tóng zuò zài yì zhāng xí zi shàng dú shū  
有一天，他们同坐在一张席子上读书。

hū rán wài miàn chuán lái zhèn zhèn míng luó kāi dào de yāo he shēng hái  
忽然外面传来阵阵鸣锣开道的吆喝声，还

yǒu rén men jìng xiāng pǎo chū qù kàn rè nao de shēng yīn huà xīn rěn  
有人们竞相跑出去看热闹的声音。华歆忍

bu zhù diū xià shū běn pǎo chū qù guān kàn yuán lái shì yì wèi  
不住丢下书本，跑出去观看。原来是一位

gāng gāng shàng rèn de xīn guān zhèng zài yóu jiē tā zuò zài bā tái dà  
刚刚上任的新官正在游街，他坐在八抬大

jiào shàng hǎo bù wēi fēng  
轿上，好不威风。

huà xīn huí dào wū li duì réng zài nà lǐ zhuān xīn dú shū de  
华歆回到屋里，对仍在那里专心读书的

guǎn níng shuō gāng cái de chǎng miàn shèng dà jí le zhēn ràng rén xiàn  
管宁说：“刚才的场面盛大极了，真让人羡

mù。  
慕。”

guǎn níng zhè shí zhōng yú rěn bu zhù le      ná chū dāo jiāng xí  
管宁这时终于忍不住了，拿出刀将席  
zi gē chéng liǎng bàn      shuō dào      nǐ hé wǒ zhì bù tóng dào bù hé  
子割成两半，说道：“你和我志不同道不合，  
bú shì hé zuò péng you      cóng cǐ yǐ hòu wǒ men jiù xiàng zhè gē duàn  
不适合做朋友，从此以后我们就像这割断  
de xí zi yí yàng  
的席子一样，  
zài yě bú shì péng  
再也不是朋  
you le 。”  
友了。”

hòu lái      huà  
后来，华  
xīn bāng zhù cáo pī  
歆帮助曹丕  
bī tuì hàn xiàn dì  
逼退汉献帝，  
rú yuàn de zuò le  
如愿地做了



hěn dà de guān      ér guǎn níng zé bú yuàn yì wèi luàn chén zéi zǐ xiào  
很大的官；而管宁则不愿意为乱臣贼子效  
lì      dào liáo dōng dì qū zuò le yì míng yīn shì      yòng rén dé jiào huà  
力，到辽东地区做了一名隐士，用仁德教化  
dāng dì bǎi xìng      shòu dào rén men de ài dài hé zūn jìng  
当地百姓，受到人们的爱戴和尊敬。



rén cí yīn cè zào cì fú lí  
仁 慈 隐 恻 ， 造 次 弗 离 。

jié yì lián tuì diān pèi fěi kuī  
节 义 廉 退 ， 颠 沛 匪 亏 。

wú lùn shēn chǔ duō me cāng cù wēi jí de shí kè  
无论身处多么仓促、危急的时刻，  
dōu bù néng shī qù rén cí xīn hé tóng qíng xīn wú lùn shēn chǔ  
都不能失去仁慈心和同情心；无论身处  
duō me wēi xiǎn kùn dùn de jìng dì dōu bù néng bèi qì wéi  
多么危险、困顿的境地，都不能背弃为  
rén yīng yǒu de qì jié zhèng yì lián jié qiān ràng děng měi dé  
人应有的气节、正义、廉洁、谦让等美德。

释文

## 故事

### 苏武牧羊

hàn wǔ dì shí xiōng nú de chán yú pài shǐ jié xiàng hàn cháo jìn  
汉武帝时，匈奴的单于派使节向汉朝进  
gòng lǐ wù wèi le dá xiè chán yú gǒng gù dà hàn hé xiōng nú  
贡礼物。为了答谢单于，巩固大汉和匈奴  
de guān xì hàn wǔ dì jué dìng pài shǐ chén sū wǔ xiàng xiōng nú huí  
的关系，汉武帝决定派使臣苏武向匈奴回



lǐ tóng shí hù sòng tā men de shǐ jié huí qù yú shì sū wǔ  
礼，同时护送他们的使节回去。于是，苏武  
shǒu chí cháng cháng de dài biǎo cháo tíng de hàn jié dài lǐng zhe yóu yì  
手持长长的、代表朝廷的汉节，带领着由一  
bǎi duō rén zǔ chéng de hé píng shǐ tuán zhuāng yán ér sù mù de qǐ  
百多人组成的和平使团庄严而肃穆地起  
chéng le  
程了。

bú xìng de shì dāng sū wǔ yì xíng rén dào dá xiōng nú shí  
不幸的是，当苏武一行人到达匈奴时，  
xiōng nú nèi bù fā shēng le yì chǎng pàn luàn jié guǒ sū wǔ shòu dào  
匈奴内部发生了一场叛乱，结果苏武受到  
qiān lián bèi kòu yā zài xiōng nú  
牵连，被扣押在匈奴。

chán yú yǐ gāo guān hòu lù yòu shǐ sū wǔ tóu xiáng kě sū wǔ  
单于以高官厚禄诱使苏武投降，可苏武  
yì zhèng cí yán de jù jué le shuō rú guǒ wǒ tān tú fù guì  
义正词严地拒绝了，说：“如果我贪图富贵，





bèi pàn cháo tíng hái yǒu shén me liǎn miàn huó zài shì shàng ne  
背叛朝廷，还有什么脸面活在世上呢？”

chán yú tīng le nǎo xiū chéng nù mìng rén bǎ sū wǔ guān dào dì  
单于听了恼羞成怒，命人把苏武关到地  
láo lì bù gěi tā dōng xi chī xiǎng yǐ cǐ bī tā tóu xiáng shéi  
牢里，不给他东西吃，想以此逼他投降。谁  
zhī guò le hǎo jǐ tiān sū wǔ jū rán méi yǒu bèi è sǐ chán  
知过了好几天，苏武居然没有被饿死。单  
yú xià huài le yǐ wéi yǒu shén zài bāng zhù sū wǔ  
于吓坏了，以为有神在帮助苏武。

yú shì chán yú yòu bǎ sū wǔ liú fàng dào huāng wú rén yān  
于是，单于又把苏武流放到荒无人烟  
de běi hǎi ràng tā zài nà lǐ fàng mù jǐ zhī gōng yáng bìng duì  
的北海，让他在那里放牧几只公羊，并对  
tā shuō děng dào gōng yáng néng gòu shēng chū xiǎo yáng le cái néng huí  
他说：“等到公羊能够生出小羊了才能回  
lái gōng yáng zěn me kě néng shēng xiǎo yáng ne qí shí chán yú  
来。”公羊怎么可能生小羊呢？其实，单于  
jiù shì yào ràng tā è sǐ zài hán lěng de huāng yě shàng  
就是要让他饿死在寒冷的荒野上。

běi hǎi tiān hán dì dòng sū wǔ kào chī yě cài hé yě cǎo wéi  
北海天寒地冻，苏武靠吃野菜和野草为  
shēng tā shēn biān méi yǒu yí gè rén zhǐ yǒu dài biǎo cháo tíng de hàn  
生，他身边没有一个人，只有代表朝廷的汉

jié péi bàn zhe tā tā měi tiān dōu shǒu fū hàn jié bú wàng zì  
节陪伴着他。他每天都手抚汉节，不忘自  
jǐ shì hàn cháo de shǐ zhě hòu lái hàn jié shàng de suì zi quán  
己是汉朝的使者。后来，汉节上的穗子全  
bù tuō luò le kě tā yī rán shì ruò zhēn bǎo  
部脱落了，可他依然视若珍宝。

sū wǔ jiù zhè yàng guò le màn cháng de shí jiǔ nián hòu lái  
苏武就这样过了漫长的十九年，后来  
zài hàn wáng de duō cì yāo qiú xià xiōng nú zhōng yú dā ying fàng sū  
在汉王的多次要求下，匈奴终于答应放苏  
wǔ huí cháng ān  
武回长安。

cháng ān de bǎi xìng tīng shuō hòu fēn fēn yōng shàng jiē tóu qù  
长安的百姓听说后，纷纷拥上街头去  
yíng jiē tā dāng rén men kàn dào shǒu chí guāng gān hàn jié tóu fa  
迎接他，当人们看到手持光杆汉节，头发、  
hú zi quán bái le de sū wǔ shí dōu chēng zàn tā shì gè yǒu qì  
胡子全白了的苏武时，都称赞他是个有气  
jié de dà zhàng fu  
节的大丈夫。





xìng jìng qíng yì      xīn dòng shén pí  
性 静 情 逸 ， 心 动 神 疲 。

shǒu zhēn zhì mǎn      zhú wù yì yí  
守 真 志 满 ， 逐 物 意 移 。

jiān chí yǎ cāo      hǎo jué zì mí  
坚 持 雅 操 ， 好 爵 自 縻 。

bǎo chí nèi xīn de qīng jìng píng hé      qíng xù jiù huì ān  
保持内心的清静平和，情绪就会安

yì zì zài      nèi xīn fú zào hào dòng      jīng shen jiù huì pí bèi  
逸自在；内心浮躁好动，精神就会疲惫

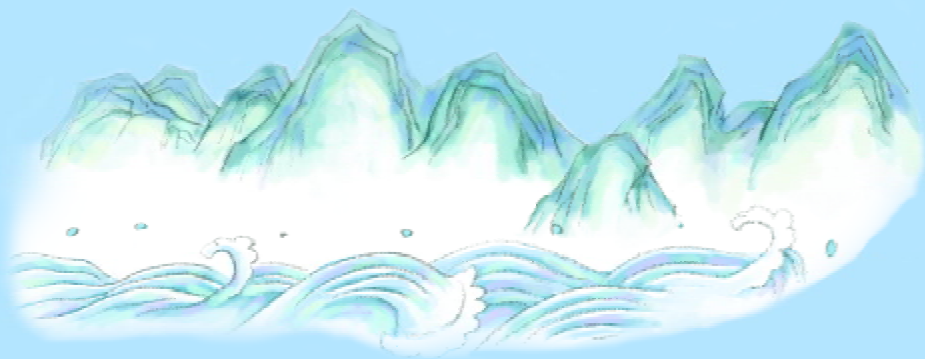
kùn juàn      bǎo chí zì jǐ chún zhēn de běn xìng      jiù huì xīn mǎn  
困倦。保持自己纯真的本性，就会心满

yì zú      lè zài qí zhōng      yì xīn zhuī qiú wù zhì xiǎng shòu      yì  
意足，乐在其中；一心追求物质享受，意

zhì jiù huì shuāi tuì      dòng yáo      zhǐ yào néng jiān dìng de bǎo chí  
志就会衰退、动摇。只要能坚定地保持

gāo shàng de qíng cāo      gāo guān hòu lù zì rán huì wéi nǐ suǒ yǒu  
高尚的情操，高官厚禄自然会为你所有。

释  
文



## 故事

### 一代名相诸葛亮

dōng hàn mò nián tiān xià dà luàn liú bèi zuò wéi hàn cháo wáng  
东汉末年，天下大乱，刘备作为汉朝王  
shì hòu dài hěn xiǎng yǒu suǒ zuò wéi kě èr shí duō nián guò qù  
室后代，很想有所作为。可二十多年过去  
le tā suī rán míng shēng hěn dà què shì dān lì bó zhǐ néng dài  
了，他虽然名声很大，却势单力薄，只能带  
zhe yì xiǎo gǔ rén mǎ zhù zhā zài xīn yě  
着一小股人马驻扎在新野。

liú bèi jīng cháng tàn xī zì jǐ shēn biān quē shǎo yì wèi néng chū  
刘备经常叹息自己身边缺少一位能出

móu huà cè zhǐ huī qiān  
谋划策、指挥千

jūn wàn mǎ de rén cái  
军万马的人才。

yǒu gè jiào xú shù de móu  
有个叫徐庶的谋

shì xiàng tā tuī jiàn le zhū  
士向他推荐了诸

gě liàng shuō tā yǒu jīng  
葛亮，说他有经





tiān wěi dì zhī cái liú bèi tīng le shí fēn gāo xìng xiǎng ràng xú  
天 纬 地 之 才 。 刘 备 听 了 十 分 高 兴 ， 想 让 徐  
shù bǎ zhū gē liàng dài lái xú shù què shuō xiàng zhū gē liàng zhè  
庶 把 诸 葛 亮 带 来 。 徐 庶 却 说 ： “ 像 诸 葛 亮 这



yàng de rén cái zhǐ yǒu guǎn zhòng yuè yì cái néng hé tā xiāng bǐ  
样 的 人 才 ， 只 有 管 仲 、 乐 毅 才 能 和 他 相 比 ，  
nǐ yīng dāng gōng gōng jìng jìng de qīn zì qù qǐng liú bèi jué de xú  
你 应 当 恭 恭 敬 敬 地 亲 自 去 请 。” 刘 备 觉 得 徐  
shù shuō de hěn yǒu dào lǐ jué dìng qīn zì qù bài huì zhū gē liàng  
庶 说 得 很 有 道 理 ， 决 定 亲 自 去 拜 会 诸 葛 亮 。

dì èr tiān liú bèi tóng yì dì guān yǔ zhāng fēi dài zhe lǐ  
第 二 天 ， 刘 备 同 义 弟 关 羽 、 张 飞 带 着 礼  
wù yí lù dǎ tīng lái dào lóng zhōng de wò lóng gǎng bú liào zhū  
物 ， 一 路 打 听 来 到 隆 中 的 卧 龙 岗 。 不 料 诸  
gē liàng chū mén fǎng yǒu qù le yì xíng rén zhǐ néng shī wàng de lí kāi  
葛 亮 出 门 访 友 去 了 ， 一 行 人 只 能 失 望 地 离 开 。

guò le jǐ tiān liú bèi tīng shuō zhū gē liàng yǐ jīng huí jiā  
过 了 几 天 ， 刘 备 听 说 诸 葛 亮 已 经 回 家

le yòu yào hé liǎng wèi yì dì qù qǐng tā nà tiān yīn yún mì  
了，又要和两位义弟去请他。那天阴云密  
bù hán qì bī rén hǎo xiàng yào xià xuě le guān yǔ hé zhāng fēi  
布，寒气逼人，好像要下雪了，关羽和张飞  
dōu quàn liú bèi gǎi rì zài qù liú bèi què rèn wéi mào xuě qù qǐng  
都劝刘备改日再去，刘备却认为冒雪去请，  
gèng néng biǎo míng zì jǐ de chéng yì jiān jué yào qù sān rén zǒu  
更能表明自己的诚意，坚决要去。三人走  
dào bàn lù guǒ rán xià qǐ le dà xuě nòng de yī fu hé mào zi  
到半路，果然下起了大雪，弄得衣服和帽子  
quán dōu shī le kě shì zhū gě liàng yǐ jīng zài tóu yì tiān hé péng  
全都湿了。可是诸葛亮已经在头一天和朋  
you chū qù le tā men yòu pū le gè kōng  
友出去了，他们又扑了个空。

yòu guò le xiē shí hou liú bèi xuǎn le yí gè hǎo rì zi  
又过了些时候，刘备选了一个好日子，  
dì sān cì qián wǎng lóng zhōng zhè cì tā men zhōng yú jiàn dào le  
第三次前往隆中，这次，他们终于见到了  
zhū gě liàng zài jiāo tán zhōng zhū gě liàng duì tiān xià xíng shì zuò  
诸葛亮。在交谈中，诸葛亮对天下形势作  
le fēi cháng jīng pì de fēn xī liú bèi shí fēn tàn fú qǐng zhū gě  
了非常精辟的分析，刘备十分叹服，请诸葛  
liàng chū shān fǔ zuǒ zì jǐ  
亮出山辅佐自己。

zhū gě liàng bèi liú bèi de chéng xīn gǎn dòng zhōng yú dā ying liú  
诸葛亮被刘备的诚心感动，终于答应刘  
bèi de qǐng qiú cóng cǐ yǐ hòu zhū gě liàng quán xīn fǔ zuǒ liú  
备的请求。从此以后，诸葛亮全心辅佐刘  
bèi dǎ tiān xià kě wèi jū gōng jìn cuì sǐ ér hòu yǐ  
备打天下，可谓鞠躬尽瘁，死而后已。





dū yì huá xià dōng xī è jīng  
都 邑 华 夏 ， 东 西 二 京 。

bèi máng miàn luò fú wèi jù jīng  
背 邙 面 洛 ， 浮 渭 据 泾 。

释文

zhōng guó gǔ dài de dū chéng huá měi zhuàng guān yǒu dōng  
中国 古代 的 都 城 华 美 壮 观 ， 有 东  
jīng luò yáng hé xī jīng cháng ān dōng jīng luò yáng bèi kào máng  
京 洛 阳 和 西 京 长 安 。 东 京 洛 阳 背 靠 邙  
shān miàn cháo luò shuǐ xī jīng cháng ān běi héng wèi hé dōng  
山 ， 面 朝 洛 水 ； 西 京 长 安 北 横 渭 河 ， 东  
yī jīng shuǐ  
依 泾 水 。

故 事

洛阳纸贵

zuǒ sī shì xī jìn shí qī zhù míng de wén xué jiā tā xiě  
左 思 是 西 晋 时 期 著 名 的 文 学 家 。 他 写  
wén zhāng tè bié rèn zhēn cóng bù zhuī qiú duō chǎn sù chéng jù shuō  
文 章 特 别 认 真 ， 从 不 追 求 多 产 速 成 ， 据 说 ，  
jīn qí dū fù tā jiù yòng le yì nián shí jiān  
仅 《 齐 都 赋 》 他 就 用 了 一 年 时 间 。



hòu lái zuǒ sī zài luò yáng dān rèn zhù shū láng de shí hou  
后来，左思在洛阳担任著书郎的时候，  
xiǎng yǐ sān guó shí wèi shǔ wú dū chéng de fēng tǔ rén qíng wù  
想以三国时魏、蜀、吴都城的风土、人情、物  
chǎn wéi nèi róng zhuàn xiě sān dū fù wèi le néng gòu zài sī  
产为内容，撰写《三都赋》。为了能够在思  
xiǎng nèi róng hé yì shù jìng jiè shàng dá dào gèng gāo de shuǐ píng tā  
想内容和艺术境界上达到更高的水平，他  
qián xīn yán jiū fèi qǐn wàng shí bìng qiě suí shí suí dì dōu dài zhe  
潜心研究，废寝忘食，并且随时随地都带着  
zhǐ hé bǐ yǐ biàn jí shí bǎ zì jǐ tū fā de líng gǎn jì lù  
纸和笔，以便及时把自己突发的灵感记录  
xià lái zhěng zhěng yòng le shí nián shí jiān zuǒ sī zhōng yú wán  
下来。整整用了十年时间，左思终于完  
chéng le kuàng shì zhī zuò sān dū fù  
成了旷世之作《三都赋》。



zài zuǒ sī zhuàn  
在左思撰

xiě sān dū fù de  
写《三都赋》的

shí hou dāng shí de  
时候，当时的

lìng yí wèi wén xué jiā  
另一位文学家

lù jī yě xiǎng xiě sān  
陆机也想写《三

dū fù tā tīng shuō  
都赋》，他听说

zuǒ sī zhèng zài xiě  
左思正在写，

bù jué lěng xiào yì shēng  
不觉冷笑一声，



shuō dào děng zuǒ sī xiě chū sān dū fù wǒ jiù yòng yìn zhe  
说道：“等左思写出《三都赋》，我就用印着

tā wénzhāng de zhǐ gài jiǔ tǎn zi kě shì děng tā kàn dào zuǒ  
他文章的纸盖酒坛子。”可是，等他看到左

sī de sān dū fù bù jīn dà wéi tàn fú  
思的《三都赋》，不禁大为叹服。

zhè piān wén zhāng wèn shì hòu rén men jìng xiāng chuán chāo yóu  
这篇文章问世后，人们竞相传抄。由

yú chuán chāo de rén shí zài tài duō yǐ zhì luò yáng de zhǐ tū rán  
于传抄的人实在太多，以至洛阳的纸突然

biàn de gòng bù yìng qiú jià gé yě áng guì qǐ lái zhè jiàn shì  
变得供不应求，价格也昂贵起来。这件事

chéng le dāng shí de yí dà qí guān  
成了当时的一大奇观。



gōng diàn pán yù lóu guàn fēi jīng  
宫 殿 盘 郁 ， 楼 观 飞 惊 。

tú xiě qín shòu huà cǎi xiān líng  
图 写 禽 兽 ， 画 彩 仙 灵 。

bǐng shè páng qǐ jiǎ zhàng duì yíng  
丙 舍 旁 启 ， 甲 帐 对 楹 。

sì yán shè xí gǔ sè chuī shēng  
肆 筵 设 席 ， 鼓 瑟 吹 笙 。

shēng jiē nà bì biàn zhuǎn yí xīng  
升 阶 纳 陛 ， 弁 转 疑 星 。

yòu tōng guǎng nèi zuǒ dá chéng míng  
右 通 广 内 ， 左 达 承 明 。

liǎng jīng de gōng diàn pán xuán qū zhé gāo dà huá měi  
两 京 的 宫 殿 盘 旋 曲 折 ， 高 大 华 美 ，

lóu tái gōng què gāo sǒng rú fēi shǐ rén jīng tàn gōng diàn li  
楼 台 宫 阙 高 耸 如 飞 ， 使 人 惊 叹 。 宫 殿 里

huà zhe gè zhǒng fēi qín zǒu shòu hái yǒu cǎi huì de tiān xiān shén  
画 着 各 种 飞 禽 走 兽 ， 还 有 彩 绘 的 天 仙 神

líng zhèng diàn liǎng biān de pèi diàn cóng cè miàn kāi qǐ zhuāng  
灵 。 正 殿 两 边 的 配 殿 从 侧 面 开 启 ， 装

shì zhe zhēn bǎo de zhàng zi duì zhe tīng táng de qián zhù  
饰 着 珍 宝 的 帐 子 对 着 厅 堂 的 前 柱 。

gōng diàn zhōng dà bǎi yàn xí yuè rén chuī shēng gǔ sè  
宫 殿 中 大 摆 宴 席 ， 乐 人 吹 笙 鼓 瑟 ，

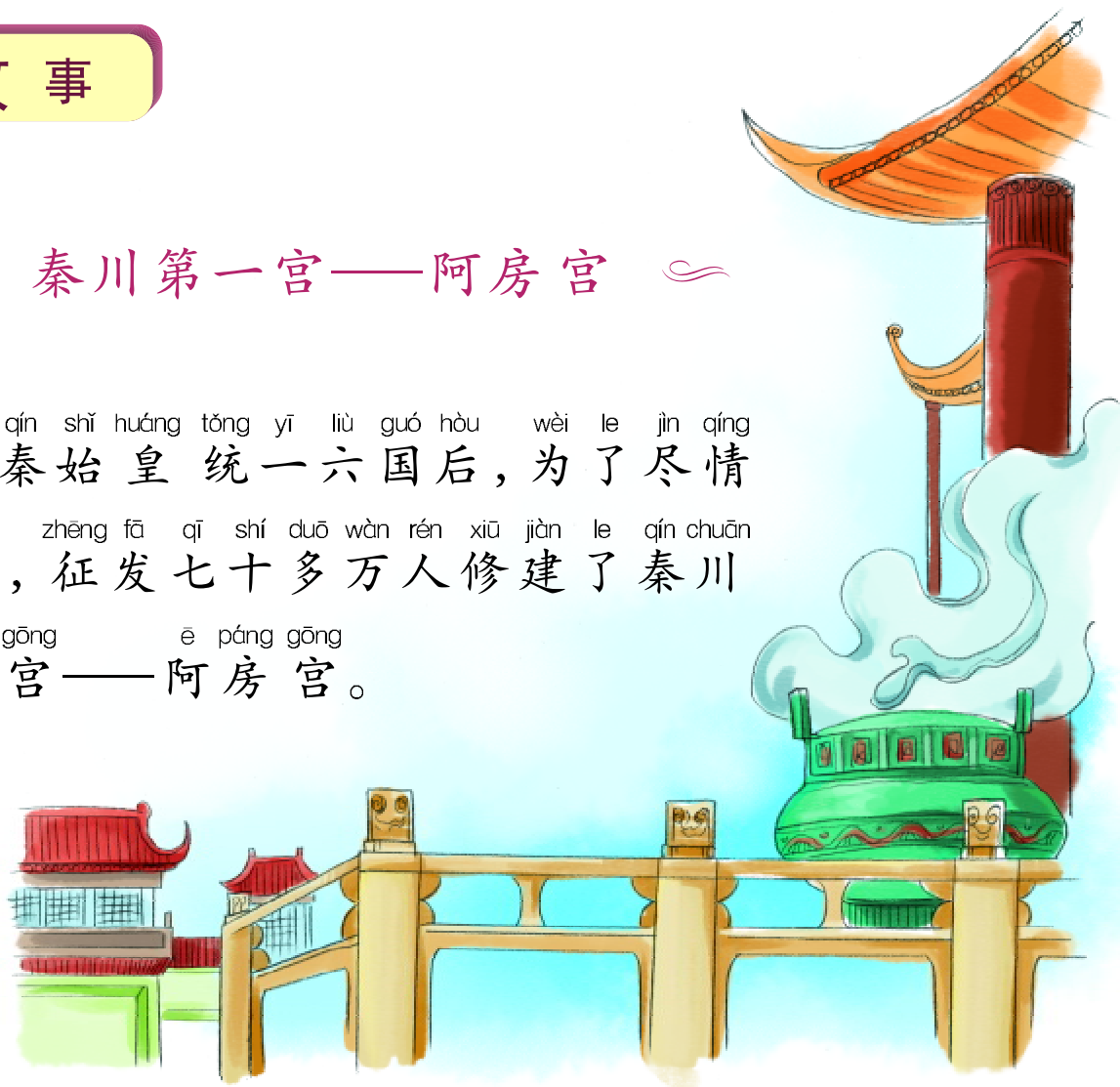
释  
文

yí piàn gē wǔ shēng píng de huān téng jǐng xiàng wén wǔ bǎi guān  
一片歌舞升平的欢腾景象。文武百官  
shàng xià tái jiē hù xiāng zhù jiǔ zhū mào zhuàn dòng zhà kàn xiàng  
上下台阶互相祝酒，珠帽转动，乍看像  
shì mǎn tiān de xīng dòu xiàng yòu kě yǐ tōng xiàng yòng yǐ cáng shū  
是满天的星斗。向右可以通向用以藏书  
de guǎng nèi diàn xiàng zuǒ kě yǐ dào dá cháo chén xiū xi de chéng  
的广内殿，向左可以到达朝臣休息的承  
míng diàn  
明殿。

## 故事

### 秦川第一宫——阿房宫

qín shǐ huáng tǒng yī liù guó hòu wèi le jìn qíng  
秦始皇统一六国后，为了尽情  
xiǎng lè zhēng fā qī shí duō wàn rén xiū jiàn le qín chuān  
享乐，征发七十多万人修建了秦川  
dì yī gōng ē páng gōng  
第一宫——阿房宫。





jù shuō ē páng gōng fù yā sān bǎi yú lǐ gòng yǒu qī bǎi  
 据说阿房宫覆压三百余里，共有七百  
 duō suǒ gōng diàn yì tiān zhī zhōng gè gè gōng diàn de qì hòu dōu bù  
 多所宫殿，一天之中，各个宫殿的气候都不  
 yí yàng gōng zhōng cóng liù guó shōu jí lái de zhēn bǎo duī jī rú  
 一样。宫中从六国收集来的珍宝堆积如  
 shān cóng liù guó lǜ lái de měi nǚ chéng qiān shàng wàn qín shǐ huáng  
 山，从六国掳来的美女成千上万，秦始皇  
 jīn tiān zhù zài zhè suǒ gōng li míng tiān yòu zhù zài nà suǒ gōng li  
 今天住在这所宫里，明天又住在那所宫里，  
 yì shēng xún huí gè gōng zhí dào sǐ de shí hòu yě méi yǒu zhù biàn  
 一生巡回各宫，直到死的时候，也没有住遍  
 suǒ yǒu de gōng diàn  
 所有的宫殿。

dàn shì qín èr shì jì wèi bù jiǔ jiù bào fā le qín mò  
 但是，秦二世继位不久，就爆发了秦末  
 nóng mín qǐ yì liù guó guì zú yě chèn jī qǐ bīng fǎn qín chǔ  
 农民起义，六国贵族也趁机起兵反秦。楚



guó lǐng xiù xiàng yǔ shǒu xiān gōng pò xián yáng shā diào le hūn yōng wú  
国领袖项羽首先攻破咸阳，杀掉了昏庸无  
néng de qín èr shì zǐ yīng tóng shí zhè zuò wǔ bù yì lóu shí  
能的秦二世子婴，同时这座“五步一楼，十  
bù yì gé de ē páng gōng yě bèi tā yì bǎ huǒ shāo diào le  
步一阁”的阿房宫也被他一把火烧掉了。

ē páng gōng zhè zuò níng jù zhe zhōng guó gǔ dài láo dòng rén  
阿房宫，这座凝聚着中国古代劳动人  
mín zhì huì hé lì liàng de shē huá gōng diàn jiù zhè yàng suí zhe qín  
民智慧和力量的奢华宫殿，就这样随着秦  
wáng cháo de miè wáng ér biàn chéng le yí piàn fèi xū  
王朝的灭亡而变成了一片废墟。





jì jí fén diǎn yì jù qún yīng  
既集坟典，亦聚群英。

dù gǎo zhōng lì qī shū bì jīng  
杜稿钟隶，漆书壁经。

gōng diàn lǐ shōu cáng le hěn duō de diǎn jí míng zhù yě  
宫殿里收藏了很多的典籍名著，也

释文

huì jí le chéng qún de wén wǔ yīng cái zhè lǐ jì yǒu dù  
汇集了成群的文武英才。这里既有杜

dù cǎo shū de shǒu gǎo zhōng yóu lì shū de zhēn jì yòu yǒu  
度草书的手稿、钟繇隶书的真迹，又有

cóng mù zhōng fā jué chū lái de qī xiě de gǔ jí hái yǒu qū  
从墓中发掘出来的漆写的古籍，还有曲

fú kǒng miào qiáng bì lǐ fā xiàn de gǔ wén jīng shū  
阜孔庙墙壁里发现的古文经书。

故事

## 书法家钟繇

zhōng yóu zì fú cháng sān guó shí qī de shū fǎ jiā kǎi  
钟繇，字符常，三国时期的书法家，楷

shū de chuàng shǐ zhě duì hàn zì de fā zhǎn zuò chū le zhòng yào de  
书的创始者，对汉字的发展作出了重要的



gòng xiàn bèi hòu rén chēng wéi zhōng guó shū shǐ zhī zǔ  
贡献，被后人称为中国书史之祖。

zhōng yóu cóng xiǎo kù ài shū fǎ xué xí qǐ lái fēi cháng rèn  
钟繇从小酷爱书法，学习起来非常认  
zhēn jù shuō tā měi wǎn dōu bǎ bèi zi dāng zhǐ zhāng zài shàng miàn  
真。据说他每晚都把被子当纸张，在上面  
liàn zì tiān cháng rì jiǔ bèi zi jìng bèi tā huá chū le yí gè gè  
练字，天长日久，被子竟被他划出了一个  
kū long  
窟窿。

tā yǔ rén zuò zài yì qǐ liáo tiān shí yě cháng cháng sān xīn  
他与人坐在一起聊天时，也常常“三心  
èr yì zài xīn zhōng bù tíng de chuāi mó zì tǐ jié gòu jiàn dào  
二意”，在心中不停地揣摩字体结构。见到



huā cǎo shù mù chóng  
花草树木、虫  
yú niǎo shòu děng zì  
鱼鸟兽等自  
rán jǐng wù yě zǒng  
然景物，也总  
huì yǔ shū fǎ lián xì  
会与书法联系  
qǐ lái  
起来。

zài kǔ liàn de  
在苦练的

tóng shí zhōng yóu hái shí fēn zhù yì xiàng tóng shí dài rén xué xí  
同时，钟繇还十分注意向同时代人学习。

chuán shuō zhōng yóu zài dāng shí shū fǎ jiā wéi dàn de zhù suǒ ǒu rán  
传说钟繇在当时书法家韦诞的住所，偶然



jiàn dào cài yōng de zhēn jì biàn xiàng wéi dàn kǔ kǔ suǒ qiú dàn zuì  
见到蔡邕的真迹，便向韦诞苦苦索求，但最

zhōng méi yǒu dé dào tā xīn jí chuí xiōng jìng kǒu tù xiān xuè shēng  
终没有得到。他心急捶胸，竟口吐鲜血，生

mìng wēi zài dàn xī  
命危在旦夕，

xìng hǎo tài zǔ cáo cāo  
幸好太祖曹操

ná chū wǔ líng dān jiù  
拿出五灵丹救

huó le tā  
活了他。

wéi dàn sǐ hòu  
韦诞死后，

cài yōng de zhēn jì zuò  
蔡邕的真迹作

wéi péi zàng pǐn suí guān  
为陪葬品随棺

rù liàn zhōng yóu dé zhī hòu jìng sī xià pài rén dào wéi dàn de  
入殓。钟繇得知后，竟私下派人盗韦诞的

fén mù jiāng cài yōng de zhēn jì tōu zǒu zhè suī rán zhǐ shì chuán  
坟墓，将蔡邕的真迹偷走。这虽然只是传

shuō dàn yě biǎo míng le zhōng yóu duì shū fǎ de chí ài  
说，但也表明了钟繇对书法的痴爱。



fǔ luó jiàng xiàng      lù jiā huái qīng  
府 罗 将 相 ， 路 侠 槐 卿 。  
hù fēng bā xiàn      jiā jǐ qiān bīng  
户 封 八 县 ， 家 给 千 兵 。  
gāo guān péi niǎn      qū gǔ zhèn yīng  
高 冠 陪 辇 ， 驱 毂 振 缨 。  
shì lù chǐ fù      chē jià féi qīng  
世 禄 侈 富 ， 车 驾 肥 轻 。  
cè gōng mào shí      lè bēi kè míng  
策 功 茂 实 ， 勒 碑 刻 铭 。

释文

gōng tíng nèi de jiàng xiàng yī cì pái chéng liǎng liè      gōng  
宫廷内的将相依次排成两列，宫  
tíng wài gōng qīng dà fū jiā dào zhàn lì      tā men měi jiā dōu  
廷外公卿大夫夹道站立。他们每家都  
yǒu bā xiàn yǐ shàng de fēng dì      hái pèi bèi yǒu shàng qiān míng  
有八县以上的封地，还配备有上千名  
shì bīng      tā men dài zhe gāo gāo de guān mào      péi zhe huáng  
士兵。他们戴着高高的官帽，陪着皇  
dì chū yóu      jià zhe chē mǎ      mào dài piāo wǔ zhe      hǎo bù  
帝出游，驾着车马，帽带飘舞着，好不  
wēi fēng      tā men de zǐ sūn shì dài xiǎng yòng guó jiā de fèng  
威风。他们的子孙世代享用国家的俸  
lù      shēng huó fù yù      chū mén shí jià zhe gāo chē féi mǎ  
禄，生活富裕，出门时驾着高车肥马，  
chuān zhe qīng nuǎn de qiú pí yī fu      cháo tíng hái xiǎng jìn què  
穿着轻暖的裘皮衣服。朝廷还详尽确



shí de jì zǎi xià tā men de gōng dé kè zài shí bēi shàng liú  
实地记载下他们的功德，刻在石碑上流  
chuán hòu shì  
传后世。

## 故事

### 七国之乱

hàn cháo jiàn lì zhī chū fēn fēng le èr shí èr gè zhū hóu  
汉朝建立之初，分封了二十二个诸侯  
wáng zhè xiē zhū hóu wáng shì lì hěn dà tǔ dì yòu duō tā men  
王。这些诸侯王势力很大，土地又多，他们  
bú shòu cháo tíng de yuē shù dú bà yì fāng tè bié shì wú wáng  
不受朝廷的约束，独霸一方。特别是吴王  
liú bì gèng shì jiāo hèng tā cóng lái bù cháo jiàn hàn huáng dì hái  
刘濞，更是骄横，他从来不朝见汉皇帝，还  
sī zì kāi tóng shān zhù qián zhǔ hǎi shuǐ chǎn yán jiǎn zhí shǐ wú guó  
私自开铜山铸钱，煮海水产盐，简直使吴国  
chéng le yí gè dú lì de wáng guó  
成了一个独立的王国。

dà chén bì cuò rèn wéi rú guǒ rèn yóu zhū hóu guó zhè yàng bù  
大臣晁错认为，如果任由诸侯国这样不

duàn fā zhǎn xià qù kǒng pà jiāng lái huì yǒu pàn luàn yú shì quàn jǐng  
断发展下去，恐怕将来会有叛乱，于是劝景  
dì xuē jiǎn gè wáng de fēng dì jǐng dì jué de yǒu lǐ biàn tīng  
帝削减各王的封地。景帝觉得有理，便听  
cóng cháo cuò de jiàn yì kāi shǐ xún zhǎo jiè kǒu xuē jiǎn gè gè zhū  
从晁错的建议，开始寻找借口削减各个诸  
hóu de fēng dì  
侯的封地。

dāng cháo cuò zhèng gēn hàn jǐng dì shāng yì yào xuē wú wáng liú bì  
当晁错正跟汉景帝商议要削吴王刘濞  
de fēng dì shí liú bì dào xiān zào qǐ fǎn lái le tā dǎ zhe  
的封地时，刘濞倒先造起反来了。他打着  
zhū cháo cuò qīng jūn cè de huǎng zi shān dòng chǔ zhào jiāo  
“诛晁错、清君侧”的幌子，煽动楚、赵、胶  
xī jiāo dōng zī chuān jǐ nán děng qí tā liù gè zhū hóu guó yì  
西、胶东、淄川、济南等其他六个诸侯国一  
qǐ fā dòng pàn luàn jìn jūn cháng ān lì shǐ shàng chēng qī guó zhī  
起发动叛乱，进军长安，历史上称“七国之





luàn  
乱”。

jǐng dì miàn duì hùn luàn jú miàn bù zhī rú hé shì hǎo zhè  
景帝面对混乱局面，不知如何是好。这  
shí yǒu gè dù jì cháo cuò de guān yuán shuō qī guó zhī luàn wán quán  
时有个妒忌晁错的官员说：“七国之乱完全  
shì cháo cuò yīn qǐ de zhǐ yào shā le cháo cuò zhū hóu men zì rán  
是晁错引起的，只要杀了晁错，诸侯们自然  
jiù tuì bīng le jǐng dì tīng xìn le chán yán jiāng cháo cuò yāo zhǎn  
就退兵了。”景帝听信了谗言，将晁错腰斩  
yú cháng ān dōng shì  
于长安东市。

dàn cháo cuò bú guò shì qī guó fā dòng pàn luàn de yí gè jiè  
但晁错不过是七国发动叛乱的一个借  
kǒu tā men zhēn zhèng de mù dì shì duó qǔ huáng quán suǒ yǐ  
口，他们真正的目的是夺取皇权。所以，  
tā men bù jǐn méi yǒu tuì bīng fǎn ér jiā jǐn le jìn gōng  
他们不仅没有退兵，反而加紧了进攻。

hàn jǐng dì zhè cái zhī dào zì jǐ zuò cuò le shì dàn hòu huǐ  
汉景帝这才知道自己做错了事，但后悔  
yǐ jīng lái bu jí le zhè shí jǐng dì xiǎng qǐ wén dì lín sǐ  
已经来不及了。这时，景帝想起文帝临死  
qián shuō guò rú guǒ guó jiā yǒu nán zhōu yà fū yí dìng huì chū lái  
前说过，如果国家有难，周亚夫一定会出来  
jiě jué yú shì biàn rèn zhōu yà fū wéi tài wèi shuài bīng tuì dí  
解决，于是便任周亚夫为太尉，率兵退敌。

zhōu yà fū hěn huì yòng bīng tā jiàn wú chǔ liǎng jūn shì qì  
周亚夫很会用兵，他见吴、楚两军士气  
zhèng shèng bù hé tā men jìn xíng zhèng miàn jué zhàn ér shì pài yí  
正盛，不和他们进行正面决战，而是派一

duì qīng qí bīng chāo le tā men de hòu lù duàn jué le pàn jūn de  
队轻骑兵抄了他们的后路，断绝了叛军的  
liáng dào wú chǔ liǎng guó jūn duì méi yǒu le liáng shí zì jǐ xiān  
粮道。吴、楚两国军队没有了粮食，自己先  
luàn qǐ lái zhōu yà fū zhè cái fā dòng jīng bīng chū jī jiāng liǎng  
乱起来。周亚夫这才发动精兵出击，将两  
guó bīng mǎ dǎ de yí bài tú dì wú chǔ liǎng guó shì qī gè  
国兵马打得一败涂地。吴、楚两国是七个  
zhū hóu guó lì shì lì zuì qiáng dà de tā men yí bài qí tā wǔ  
诸侯国里势力最强大的，他们一败，其他五  
gè guó jiā yě hěn kuài jiù kuā le jiù zhè yàng zhōu yà fū bú  
个国家也很快就垮了。就这样，周亚夫不  
dào sān gè yuè de shí jiān jiù píng dìng le qī guó zhī luàn  
到三个月的时间就平定了七国之乱。

jǐng dì píng dìng le pàn luàn chéng jī shōu huí le zhū hóu guó de  
景帝平定了叛乱，乘机收回了诸侯国的  
xǔ duō tè quán cóng ér gǒng gù le hàn cháo de zhōng yāng jí quán  
许多特权，从而巩固了汉朝的中央集权。





pán xī yī yǐn zuǒ shí ā héng  
磻溪伊尹，佐时阿衡。

yǎn zhái qū fù wēi dàn shú yíng  
奄宅曲阜，微旦孰营？

jiāng tài gōng fǔ zuǒ zhōu wǔ wáng jiàn lì qī zhōu wáng cháo  
姜太公辅佐周武王建立起周王朝，

yī yǐn fǔ zuǒ shāng tāng jiàn lì shāng cháo tā men dōu shì fǔ  
伊尹辅佐商汤建立商朝，他们都是辅

zuǒ xián jūn yǒu gōng yú dāng shì de míng xiàng zài fēng dì qū  
佐贤君有功于当世的名相。在封地曲

fù yào shì méi yǒu zhōu gōng dàn hái yǒu shéi néng zhì lǐ ne  
阜，要是没有周公旦，还有谁能治理呢？

释文

## 故事

### 伊尹囚君

yī yǐn běn lái shì shāng tāng jiā de yí gè nú lì hòu lái  
伊尹本来是商汤家的一个奴隶，后来

shāng tāng fā xiàn tā shì gè rén cái jiù jiě chú le tā de nú lì  
商汤发现他是个人才，就解除了他的奴隶

shēn fèn bìng rèn mìng tā wéi zǎi xiàng guǒ rán yī yǐn wèi shāng tāng  
身份，并任命他为宰相。果然，伊尹为商汤



chū móu huà cè yì jǔ miè wáng xià cháo jiàn lì le shāng cháo  
出谋划策，一举灭亡夏朝，建立了商朝。

shāng tāng qù shì hòu yī yǐn jì xù fù zuǒ tā de hòu dài  
商汤去世后，伊尹继续辅佐他的后代，  
bāng zhù tā men gǎi zhèng cuò wù guǎn lǐ hǎo guó jiā hòu lái tāng  
帮助他们改正错误，管理好国家。后来，汤  
de sūn zǐ tài jiǎ jì wèi yī yǐn yì lián xiě le sān piān wén zhāng  
的孙子太甲继位，伊尹一连写了三篇文章  
gěi tài jiǎ yuè dú jiāo tā xué xí zěn me zuò yí gè hǎo de jūn  
给太甲阅读，教他学习怎么做一个好的君  
zhǔ tài jiǎ gāng kāi shǐ hái néng xū xīn tīng qǔ yī yǐn de jiàn yì  
主。太甲刚开始还能虚心听取伊尹的建议，  
hòu lái yuè lái yuè méi yǒu nài xīn kāi shǐ yóu zhe xìng zǐ bàn shì  
后来越来越没有耐心，开始由着性子办事，  
jiàn jiàn xiǎn chū bài jiā de zuò pài  
渐渐显出败家的做派。

yī yǐn jiàn zhuàng biàn jiāng tài jiǎ fàng zhú dào shāng tāng de fén  
伊尹见状，便将太甲放逐到商汤的坟





mù suǒ zài dì tóng gōng ràng tā zì xǐng zì jǐ shè xíng guó zhèng  
墓所在地桐宫，让他自省，自己摄行国政。

shāng tāng suī rán shì shāng cháo de kāi guó jūn zhǔ fén mù què shí fēn  
商汤虽然是商朝的开国君主，坟墓却十分



jiǎn lòu shǒu mù de lǎo rén měi tiān gěi tài jiǎ jiǎng shù shāng tāng shēng  
简陋。守墓的老人每天给太甲讲述商汤生

qián de gù shì jiào yù tài jiǎ yīng dāng yǐ zì jǐ de zǔ fù wéi  
前的故事，教育太甲应当以自己的祖父为

bǎng yàng sān nián hòu tài jiǎ zhōng yú huǐ guò zì xīn qì è cóng  
榜样。三年后，太甲终于悔过自新，弃恶从

shàn  
善。

tài jiǎ bèi kùn qī jiān yóu yī yǐn dài lǐ xíng zhèng zhòng chén  
太甲被困期间，由伊尹代理行政，众臣

zǐ duì tā yán tīng jì cóng dàn tā méi yǒu sī háo duó quán de niàn  
子对他言听计从，但他没有丝毫夺权的念

tou ér shì shí kè guān zhù zhe tài jiǎ de biàn huà dāng dé zhī  
头，而是时刻关注着太甲的变化。当得知  
tài jiǎ gǎi guò zì xīn yī yǐn fēi cháng xīn wèi qīn zì dài zhe wén  
太甲改过自新，伊尹非常欣慰，亲自带着文  
wǔ dà chén jiāng tài jiǎ fàng chū tóng gōng guì zài dì shàng qǐng qiú  
武大臣，将太甲放出桐宫，跪在地上请求  
tā zhì zì jǐ de qiú jūn zhī zuì tài jiǎ lián máng jiāng yī yǐn fú  
他治自己的囚君之罪。太甲连忙将伊尹扶  
qǐ bìng gǎn xiè tā de liáng kǔ yòng xīn  
起，并感谢他的良苦用心。

tài jiǎ chóng fǎn dì wèi hòu zài yī yǐn de fǔ zuǒ xià rèn  
太甲重返帝位后，在伊尹的辅佐下，认  
zhēn zhì lǐ guó jiā shǐ shāng cháo gèng jiā fán róng  
真治理国家，使商朝更加繁荣。





huán gōng kuāng hé jì ruò fú qīng  
桓公匡合，济弱扶倾。

chūn qiū shí qí huán gōng jiǔ hé zhū hóu kuāng zhèng tiān  
春秋时，齐桓公九合诸侯，匡正天

释文

xià bāng zhù ruò xiǎo lín guó fǔ zhù shì shuāi jiāng qīng de zhōu  
下，帮助弱小邻国，辅助势衰将倾的周

wáng shì  
王室。

## 故事

### 齐桓公锄强扶弱

chūn qiū shí qī běi fāng de shān róng guó jīng cháng qīn fàn yān  
春秋时期，北方的山戎国经常侵犯燕

guó yān guó xiàng qí guó qǐng qiú bāng zhù qí huán gōng biàn qīn zì  
国。燕国向齐国请求帮助，齐桓公便亲自

shuài lǐng jūn duì qián qù yuán zhù bìng ràng zú zhì duō móu de guǎn zhòng  
率领军队前去援助，并让足智多谋的管仲

dān rèn jūn shī  
担任军师。

shān róng guó zhèng zài yān guó dà sì qiǎng lüè tīng shuō qiáng dà  
山戎国正在燕国大肆抢掠，听说强大

de qí guó lái le biàn dài zhe cái wù xiàng gū zhú guó táo qù qí  
 的齐国来了，便带着财物向孤竹国逃去。齐  
 huán gōng jiàn shān róng pǎo le biàn xiǎng bān shī huí cháo guǎn zhòng què  
 桓公见山戎跑了，便想班师回朝。管仲却  
 shuō rú guǒ wǒ men jiù zhè yàng bān shī huí guó shān róng guó bù  
 说：“如果我们就这样班师回国，山戎国不  
 jiǔ hòu hái huì jìn fàn yān guó bù rú chéng shèng zhuī jī chè dǐ  
 久后还会进犯燕国，不如乘胜追击，彻底  
 dǎ bài tā men yǐ jué hòu huàn qí huán gōng cǎi nà le guǎn zhòng  
 打败他们，以绝后患。”齐桓公采纳了管仲  
 de jiàn yì  
 的建议。

guǎn zhòng ràng qí  
 管仲让齐

huán gōng shuài lǐng dà jūn  
 桓公率领大军

zài lí gū zhú guó hái  
 在离孤竹国还

yǒu yí duàn jù lí de  
 有一段距离的

dì fāng ān yíng zhā zhài  
 地方安营扎寨，

zì jǐ dài zhe shí jǐ  
 自己带着十几

míng shì bīng huà zhuāng  
 名士兵伪装

chéng lǎo bǎi xìng qiāo qiāo hùn rù gū zhú guó rán hòu hé qí huán gōng  
 成老百姓，悄悄混入孤竹国，然后和齐桓公

lǐ yīng wài hé yì jǔ dǎ bài le gū zhú guó hé shān róng guó de  
 里应外合，一举打败了孤竹国和山戎国的





jūn duì  
军队。

qí huán gōng yào bǎ  
齐桓公要把

shān róng guó hé gū zhú guó  
山戎国和孤竹国

fāng yuán jǐ bǎi lǐ de tǔ  
方圆几百里的土

dì sòng gěi yān guó yān  
地送给燕国。燕

zhuāng gōng zěn me dōu bù  
庄公怎么都不

kěn jiē shòu qí huán gōng  
肯接受。齐桓公



shuō nín bú yào tuī cí le běi bù biān jiāng shí fēn zhòng yào nín  
说：“您不要推辞了，北部边疆十分重要，您

shǒu zhù biān jiāng bú ràng wài dí lái fàn wǒ men dōu shòu yì ya  
守住边疆，不让外敌来犯，我们都受益呀。

zài shuō qí guó lí zhè lǐ zhè me yuǎn zěn me guǎn lǐ de liǎo  
再说，齐国离这里这么远，怎么管理得了

ne yān zhuāng gōng zhǐ hǎo jiē shòu le  
呢？”燕庄公只好接受了。

cóng cǐ yǐ hòu qí huán gōng chú qiáng fú ruò de xíng xiàng zài  
从此以后，齐桓公锄强扶弱的形象在

zhū hóu guó zhōng zhú jiàn shù lì qǐ lái le wèi yǐ hòu chēng bà zhū  
诸侯国中逐渐树立起来了，为以后称霸诸

hóu diàn dìng le hěn hǎo de jī chǔ  
侯奠定了很好的基础。

qǐ huí hàn huì , yuè gǎn wǔ dīng  
绮回汉惠，说感武丁。  
jùn yì mì wù , duō shì shí níng  
俊义密勿，多士寔宁。

释文

hàn huì dì zuò tài zǐ shí , yī kào qǐ lǐ jì děng sì  
汉惠帝做太子时，依靠绮里季等四  
wèi dé cái jiān bèi de yǐn shì cái wǎn huí le bèi fèi chù de  
位德才兼备的隐士才挽回了被废黜的  
mìng yùn 。 shāng jūn wǔ dīng mèng jiàn le xián liáng de fù yuè xǐng  
命运。商君武丁梦见了贤良的传说，醒  
hòu xiǎng fāng shè fǎ zhǎo dào tā , zuì hòu zài tā de fǔ zuǒ xià  
后想方设法找到他，最后在他的辅佐下  
xīng shèng le shāng cháo 。 zhè xiē néng rén zhì zhèng qín miǎn nǔ lì  
兴盛了商朝。这些能人治政勤勉努力，  
zhè yàng de xián shì duō le , guó jiā cái fù qiáng ān níng  
这样的贤士多了，国家才富强安宁。

故事

商山四皓与汉惠帝

shāng shān sì hào zhǐ de shì qín mò hàn chū de dōng yuán gōng  
商山四皓，指的是秦末汉初的东园公、  
lù lǐ xiān sheng qǐ lǐ jì hé xià huáng gōng sì wèi zhù míng xué zhě  
角里先生、绮里季和夏黄公四位著名学者。



tā men xìng qíng dàn bó bú yuàn cóng zhèng yì zhí yǐn jū zài shēn  
他们性情淡泊，不愿从政，一直隐居在深  
shān zhōng jù shuō liú bāng céng qǐng tā men chū shān wéi guān dōu bèi  
山中。据说刘邦曾请他们出山为官，都被  
tā men huí jué le  
他们回绝了。

bù jiǔ liú bāng jiàn lì hàn cháo dēng jī zuò le huáng dì  
不久，刘邦建立汉朝，登基做了皇帝，  
bìng lì huáng hòu lǚ zhì de ér zǐ liú yíng wéi tài zǐ hòu lái  
并立皇后吕雉的儿子刘盈为太子。后来，  
liú bāng chǒng xìng ài jī qī fū rén yòu shēng le yí gè ér zǐ rú  
刘邦宠幸爱姬戚夫人，又生了一个儿子如  
yì rú yì zì xiǎo cōng huì  
意。如意自小聪慧  
guò rén shēn dé liú bāng xǐ  
过人，深得刘邦喜  
ài yú shì liú bāng xiǎng fèi  
爱，于是刘邦想废  
diào liú yíng de tài zǐ shēn fēn  
掉刘盈的太子身份，  
lì rú yì wéi tài zǐ  
立如意为太子。

lǚ hòu zhī dào hòu xīn  
吕后知道后，心  
zhōng wàn fēn jiāo jí máng qǐng  
中万分焦急，忙请  
lái dà chén zhāng liáng xiàng tā  
来大臣张良，向他  
xún wèn jì cè zhāng liáng xiǎng  
询问计策。张良想





le xiǎng shuō rú guǒ néng qǐng lái dōng yuán gōng lù lǐ xiān shēng  
了想，说：“如果能请来东园公、角里先生、  
qǐ lǐ jì hé xià huáng gōng sì wèi yǐn shì fǔ zuǒ tài zǐ tài zǐ  
绮里季和夏黄公四位隐士辅佐太子，太子  
zhī wèi jiù yí dìng néng bǎo zhù  
之位就一定能保住！”

yú shì lǚ hòu zhǔn bèi hòu lǐ pài rén qǐng lái sì wèi yǐn  
于是，吕后准备厚礼，派人请来四位隐  
shì fǔ zuǒ tài zǐ zhè shí tā men dōu yǐ jīng bā shí duō suì  
士辅佐太子。这时，他们都已经八十多岁  
le méi hào fà bái suǒ yǐ bèi chēng wéi “shāng shān sì hào”。  
了，眉皓发白，所以被称为“商山四皓”。

liú bāng dé zhī zhè jiàn shì hòu zhī dào dà jiā hěn tóng qíng tài  
刘邦得知这件事后，知道大家很同情太  
zǐ tài zǐ xiàn zài yòu yǒu sì wèi xián shì de fǔ zuǒ yǐ jīng yǒu  
子，太子现在又有四位贤士的辅佐，已经有  
le zhì lǐ guó jiā de néng lì jiù dǎo xiāo le gǎi lì rú yì wéi  
了治理国家的能力，就打消了改立如意为  
tài zǐ de niàn tóu  
太子的念头。

gōng yuán qián nián liú bāng qù shì liú yíng jì wèi shǐ  
公元前195年，刘邦去世，刘盈继位，史  
chēng hàn huì dì  
称汉惠帝。



jìn chǔ gēng bà zhào wèi kùn héng  
晋 楚 更 霸 ， 赵 魏 困 横 。

chūn qiū shí qī jìn wén gōng chǔ zhuāng wáng xiān hòu  
春秋时期，晋文公、楚庄王先后  
chēng bà zhàn guó shí qī zhào wèi liǎng guó yīn zhāng yí de  
称霸；战国时期，赵、魏两国因张仪的  
lián héng zhī jì ér shòu kùn yú qín  
连横之计而受困于秦。

释文

## 故事

### 晋文公退避三舍

jìn wén gōng chóng ěr liú wáng de shí hou céng tóu bèn guò chǔ  
晋文公重耳流亡的时候，曾投奔过楚  
guó chǔ chéng wáng duì chóng ěr shí fēn yǒu hǎo chóng ěr hěn gǎn jī  
国。楚成王对重耳十分友好，重耳很感激，  
céng chéng nuò chǔ chéng wáng shuō rú guǒ néng jiè jūn wáng de wēi wàng  
曾承诺楚成王说：“如果能借君王的威望  
fù guó yuàn tóng guì guó yǒng jié bǎi nián zhī hǎo wàn yī liǎng guó  
复国，愿同贵国永结百年之好。万一两国  
jiāo zhàn wǒ jiāng tuì bì sān shè yǐ cǐ zuò wéi bào dá  
交战，我将退避三舍，以此作为报答。”

hòu lái chóng ěr zài qín mù gōng de bāng zhù xià huí jìn guó zuò  
后来，重耳在秦穆公的帮助下回晋国做  
le guó jūn tā yì xīn yí yì zhì lǐ guó jiā jìn guó zhú jiàn qiáng  
了国君，他一心一意治理国家，晋国逐渐强  
dà qǐ lái  
大起来。

gōng yuán qián nián chū guó lián hé chén cài zhèng xǔ  
公元前633年，楚国联合陈、蔡、郑、许  
děng guó yì qǐ gōng dǎ sòng guó sòng chéng gōng gǎn jīn pài rén xiàng  
等国，一起攻打宋国。宋成公赶紧派人向  
jìn guó qiú yuán jìn wén gōng wèi le jiě sòng guó zhī wéi pài bīng  
晋国求援。晋文公为了解宋国之围，派兵  
gōng xià le chū guó de méng guó cáo guó hé wèi guó  
攻下了楚国的盟国曹国和卫国。

chū chéng wáng tīng shuō hòu mìng lǐng bīng zài wài de dà jiāng zǐ  
楚成王听说后，命领兵在外的大将子  
yù gǎn jīn bān shī huí cháo hái shuō chóng ěr chóu chú mǎn zhì yì  
玉赶紧班师回朝，还说：“重耳踌躇满志，一





xīn xiǎng chéng jiù bà yè shì qì shí zú wǒ men yǔ tā dǎ zhàng  
心想成就霸业，士气十足。我们与他打仗  
wèi bì néng shèng nǐ hái shì gǎn jǐn huí lái ba  
未必能胜，你还是赶紧回来吧！”

dàn shì dà jiāng zǐ yù què bù fú qì jué xīn yǔ jìn jūn  
但是，大将子玉却不服气，决心与晋军

jué yì sǐ zhàn tā  
决一死战。他

chè le duì sòng guó  
撤了对宋国

de bāo wéi dài lǐng  
的包围，带领

bīng mǎ qì shì xiōng  
兵马，气势汹

xiōng de xiàng jìn jūn  
凶地向晋军

pū qù  
扑去。



liǎng jūn xiāng yù yì chǎng dà zhàn yí chù jí fā zhè shí  
两军相遇，一场大战一触即发。这时，

jìn wén gōng què ràng zì jǐ de jūn duì tuì bì sān shè bìng jiě shì  
晋文公却让自己的军队退避三舍，并解释

shuō wǒ dāng chū céng dā yīng chǔ wáng tuì bì sān shè xiàn zài zěn  
说：“我当初曾答应楚王退避三舍，现在怎

me néng bú xìn shǒu nuò yán ne zài shuō rú guǒ wǒ men tuì bì sān  
么能不信守诺言呢？再说，如果我们退避三

shè zǐ yù què hái jiān chí yào dǎ nà tā men jiù lǐ kuī wǒ  
舍，子玉却还坚持要打，那他们就理亏，我

men jiù lǐ zhí zhè yàng dǎ qǐ zhàng lái bì jiāng duì wǒ men yǒu lì  
们就理直，这样打起仗来，必将对我们有利！”

yú shì jìn jūn xiàng hòu chè tuì jiǔ shí lǐ qià hǎo shì sān  
于是，晋军向后撤退九十里，恰好是三

shè zhī yuǎn zài chéng pú ān yíng zhā zhài  
舍之远，在城濮安营扎寨。

zǐ yù jiàn jìn jūn hòu chè yǐ wéi tā men hài pà le bú  
子玉见晋军后撤，以为他们害怕了，不

gù shǔ xià de quàn zǔ shuài jūn xiàng chéng pú bī qù yǔ jìn jūn  
顾属下的劝阻，率军向城濮逼去，与晋军

zài chéng pú zhǎn kāi le yì chǎng dà zhàn  
在城濮展开了一场大战。

jìn jūn jiàng lǐng xiān zhēn jiǎ zhuāng bài táo jiāng chǔ jūn yǐn dào  
晋军将领先假装败逃，将楚军引到

shè yǒu mái fú de dì fāng jiāng chǔ jūn shā de qī líng bā luò chǔ  
设有埋伏的地方，将楚军杀得七零八落。楚

jiàng zǐ yù xiū kuì de wú dì zì róng zì shā le  
将子玉羞愧得无地自容，自杀了。

chéng pú zhī zhàn de shèng lì shǐ liù shí duō suì de jìn wén gōng  
城濮之战的胜利使六十多岁的晋文公

dà xiǎn wēi fēng shùn lì dēng shàng le bà zhǔ de bǎo zuò  
大显威风，顺利登上了霸主的宝座。





jiǎ tú miè guó jiàn tǔ huì méng  
假途灭虢，践土会盟。

jìn xiàn gōng chū bīng gōng dǎ guó guó xiàng yú guó jiè  
晋献公出兵攻打虢国，向虞国借  
dào jié guǒ guī tú zhōng yòu miè le yú guó jìn wén gōng zài  
道，结果归途中又灭了虞国。晋文公在  
jiàn tǔ zhè ge dì fāng yǔ zhū hóu huì méng chéng wéi bà zhǔ  
践土这个地方与诸侯会盟，成为霸主。

释文

故事

## 假途灭虢

chūn qiū shí qī jìn xiàn gōng dǎ suàn chū bīng gōng dǎ guó guó  
春秋时期，晋献公打算出兵攻打虢国。

dàn shì jìn guó hé guó guó zhī jiān gé zhe yí gè yú guó jìn guó  
但是晋国和虢国之间隔着一个虞国。晋国

dà fū xún xī jiàn yì jìn xiàn gōng jiāng měi yù liáng mǎ zèng sòng gěi  
大夫荀息建议晋献公将美玉、良马赠送给

yú guó guó jūn qǐng tā tóng yì jìn jūn jiè dào  
虞国国君，请他同意晋军借道。

jìn xiàn gōng rèn wéi liáng mǎ měi yù dōu shì jìn guó guó bǎo  
晋献公认为良马、美玉都是晋国国宝，

suǒ yǐ yǒu xiē shě bu  
所以有些舍不

de xún xī jiàn zhuàng  
得。荀息见状，

máng quàn tā shuō rú  
忙劝他说：“如

guó néng jiè dào yú guó  
果能借道虞国，

wǒ men jiù néng gōng xià  
我们就能攻下

guó guó nà shí yú  
虢国。那时，虞

guó yě bì jiāng zài wǒ  
国也必将在我

men de zhǎng wò zhī zhōng  
们的掌握之中。



jì rú cǐ liáng mǎ měi yù bú guò shì zàn shí jì cún zài yú guó  
既如此，良马、美玉不过是暂时寄存在虞国

de guó kù li bà le dà wáng yòu dān xīn shén me ne  
的国库里罢了，大王又担心什么呢？”

jìn xiàn gōng yì tīng huǎng rán dà wù lì jí pài xún xī dài  
晋献公一听，恍然大悟，立即派荀息带

zhe měi yù liáng mǎ qù bài jiàn yú guó guó jūn  
着美玉、良马，去拜见虞国国君。

hūn yōng wú néng de yú guó guó jūn bèi xún xī měi hǎo de yán  
昏庸无能的虞国国君被荀息美好的言

cí suǒ mí huò yòu tān liàn jìn xiàn gōng sòng lái de bǎo wù bú  
辞所迷惑，又贪恋晋献公送来的宝物，不

gù dà chén men de fǎn duì dā ying le jìn guó jiè dào fá guó de  
顾大臣们的反对，答应了晋国借道伐虢的



yāo qiú  
要求。

dàng nián xià tiān jìn guó jiù gōng xià le guó guó zhòng zhèn xià  
当年夏天，晋国就攻下了虢国重镇下  
yáng kòng zhì le guó yú liǎng guó zhī jiān de yào dào  
阳，控制了虢虞两国之间的要道。

guò le jǐ nián jìn guó yòu gù jì chóng yǎn xiàng yú guó guó  
过了几年，晋国又故技重演向虞国国  
jūn jiè dào bìng yì jǔ miè le guó guó rán hòu yòu zài dé shèng  
君借道，并一举灭了虢国；然后又又在得胜  
huí guó de tú zhōng shùn shǒu qiān yáng miè diào le yú guó ér jìn xiàn  
回国的途中，顺手牵羊灭掉了虞国，而晋献  
gōng yě rú yuàn shōu huí le “jì cún” zài yú guó de měi yù hé liáng  
公也如愿收回了“寄存”在虞国的美玉和良  
mǎ  
马。





hé zūn yuē fǎ , hán bì fán xíng 。  
何 遵 约 法 ， 韩 弊 烦 刑 。

释  
文

hàn gāo zǔ liú bāng gōng rù xián yáng shí yǔ bǎi xìng men  
汉高祖刘邦攻入咸阳时与百姓们  
yuē fǎ sān zhāng hòu lái xiāo hé jiù yǐ yuē fǎ wéi jī chǔ zhì  
约法三章，后来萧何就以约法为基础制  
dìng le xīn fǎ lǜ zhàn guó mò qī hán fēi zhǔ zhāng yán xíng  
定了新法律。战国末期，韩非主张严刑  
zhì guó jié guǒ zì jǐ què cǎn sǐ zài kē xíng zhī xià  
治国，结果自己却惨死在苛刑之下。

## 故 事

### 约法三章

gōng yuán qián nián pèi gōng liú bāng cǎi yòng le zhāng liáng de  
公元前206年，沛公刘邦采用了张良的  
jì móu yí lù gōng chéng duó dì yì zhí dǎ dào qín cháo dū chéng  
计谋，一路攻城夺地，一直打到秦朝都城  
xián yáng  
咸阳。

liú bāng shuài dà jūn jìn rù qín cháo gōng diàn kàn jiàn gōng diàn  
刘邦率大军进入秦朝宫殿，看见宫殿



lǐ bǎi shè háo huá bù jú qí miào kàn de yǎn dōu zhí le zhè  
里摆设豪华，布局奇妙，看得眼都直了。这  
shí yíng miàn zǒu lái yí duì měi rén xiàng tā xíng lǐ gè gè měi ruò  
时，迎面走来一队美人向他行礼，个个美若  
tiān xiān liú bāng gāo xìng jí le yí miàn lā zhe měi rén de shǒu  
天仙。刘邦高兴极了，一面拉着美人的手，  
yí miàn wǎng qǐn gōng zǒu xiǎng hǎo hǎo xiǎng shòu yí fān  
一面往寝宫走，想好好享受一番。

dà jiàng fán kuài pà liú bāng tān tú xiǎng lè huài le dà shì  
大将樊哙怕刘邦贪图享乐，坏了大事，  
máng jìn qù quàn zǔ kě liú bāng què zuò zhe bú dòng lǎn yáng yáng  
忙进去劝阻。可刘邦却坐着不动，懒洋洋  
de shuō wǒ jué de hěn lèi jīn yè jiù zài zhè lǐ xiū xi ba  
地说：“我觉得很累，今夜就在这里休息吧！”

fán kuài yì tīng shí fēn nǎo huǒ dàn yòu bù gǎn zài shuō pà  
樊哙一听十分恼火，但又不敢再说，怕  
liú bāng shēng qì biàn zhuǎn shēn qù zhǎo zhāng liáng qǐng tā quàn shuō liú  
刘邦生气，便转身去找张良，请他劝说刘  
bāng  
邦。





zhāng liáng huǒ sù gǎn lái  
张良火速赶来

jiàn liú bāng shuō qín cháo cán  
见刘邦，说：“秦朝残

bào wú dào bǎi xìng zào fǎn  
暴无道，百姓造反，

cái ràng nín yǒu le jīn tiān de  
才让您有了今天的

chéng jiù nín chǎn chú le qín  
成就。您铲除了秦

cháo zhěng jiù le bǎi xìng běn  
朝，拯救了百姓，本

yīng gāi hé guò qù de qín wáng bù  
应该和过去的秦王不



yí yàng kuān hòu de duì dài rén mín ràng rén mín guò shàng hǎo rì zi  
一样，宽厚地对待人民，让人民过上好日子。”

kě shì zhāng liáng jìn yí bù shuō nín gāng gāng qǔ dé  
“可是，”张良进一步说，“您刚刚取得

yì diǎn chéng jì jiù xiǎng liú zài zhè lǐ xiǎng lè chén dān xīn guò  
一点成绩，就想留在这里享乐。臣担心过

bù liǎo duō jiǔ nín jiù huì xiàng qín wáng yí yàng bèi bié rén dǎ bài ya  
不了多久，您就会像秦王一样被别人打败呀！”

liú bāng tīng le zhè yì xí huà huǎng rán dà wù lì jí lí  
刘邦听了这一席话，恍然大悟，立即离

kāi huáng gōng shuài lǐng dà jūn huí dào bà shàng bìng yǔ dāng dì fù lǎo  
开皇宫，率领大军回到灞上，并与当地父老

yuē fǎ sān zhāng shā le bié ren de zì jǐ yě yào bèi shā dǎ  
约法三章：杀了别人的，自己也要被杀；打

shāng bié ren hé tōu bié ren dōng xī de zhuā qǐ lái zhì zuì qí tā  
伤别人和偷别人东西的，抓起来治罪；其他



yán kù de xíng fǎ yí lǜ  
严酷的刑法一律

fèi chú suí hòu tā  
废除。随后，他

yòu mìng lìng bù xià bù  
又命令部下：不

néng sāo rǎo bǎi xìng rú  
能骚扰百姓，如

guǒ shéi wéi fǎn le jì  
果谁违反了纪

lǜ jiù yào bèi chǔ zhǎn  
律，就要被处斩。

bǎi xìng men dé zhī  
百姓们得知

hòu dōu hěn gāo xìng sì  
后都很高兴，四

chù xuān chuán rú guǒ liú pèi gōng kě yǐ huí dào guān dōng nà me  
处宣传：“如果刘沛公可以回到关东，那么

wǒ men lǎo bǎi xìng jiù yǒu hǎo rì zi guò le。”因此，刘邦

hěn shùn lì de shōu mǎi le guān zhōng de rén xīn  
很顺利地收买了关中的民心。

hòu lái liú bāng zài chǔ hàn zhàn zhēng zhōng dǎ bài xiàng yǔ  
后来，刘邦在楚汉战争中打败项羽，

jiàn lì le hàn cháo lì shǐ shàng chēng tā wéi hàn gāo zǔ  
建立了汉朝，历史上称他为汉高祖。



qǐ jiǎn pō mù yòng jūn zuì jīng  
起 翦 颇 牧 ， 用 军 最 精 。

xuān wēi shā mò chí yù dān qīng  
宣 威 沙 漠 ， 驰 誉 丹 青 。

zhàn guó shí qī de qín jiàng bái qǐ wáng jiǎn zhào jiāng  
战 国 时 期 的 秦 将 白 起 、 王 翦 ， 赵 将

释  
文

lián pō lǐ mù yòng bīng zuò zhàn zuì wéi jīng tōng tā men  
廉 颇 、 李 牧 ， 用 兵 作 战 最 为 精 通 。 他 们

de shēng wēi yuǎn chuán dào shā mò biān dì měi yù hé huà xiàng  
的 声 威 远 传 到 沙 漠 边 地 ， 美 誉 和 画 像

yǒng yuǎn liú chuán zài qiān gǔ shǐ cè zhī zhōng  
永 远 流 传 在 千 古 史 册 之 中 。

## 故 事

### 白起与华阳之战

zhàn guó mò qī qín shǐ huáng xiān hòu pài bīng miè diào le zhào  
战 国 末 期 ， 秦 始 皇 先 后 派 兵 灭 掉 了 赵

guó hé wèi guó zhī hòu tā yòu qǐ yòng yǐ jīng gào lǎo huán xiāng  
国 和 魏 国 。 之 后 ， 他 又 起 用 已 经 告 老 还 乡

de lǎo jiāng wáng jiǎn shuài dà jūn liù shí wàn gōng dǎ chǔ guó  
的 老 将 王 翦 率 大 军 六 十 万 攻 打 楚 国 。

chǔ jūn tīng shuō wáng jiǎn jí liù shí wàn dà jūn qián lái , yě  
楚军听说王翦集六十万大军前来，也  
jìn fā guó zhōng bīng lì yǐ kàng qín wáng jiǎn shuài dà jūn lái dào chǔ  
尽发国中兵力以抗秦。王翦率大军来到楚  
guó biān jìng bìng bù jí  
国边境，并不急  
yú jìn gōng ér shì xià  
于进攻，而是下  
lìng jiù dì zhā yíng  
令就地扎营。

chǔ jūn lǚ cì tiāo  
楚军屡次挑

zhàn qín jūn shǐ zhōng bù  
战，秦军始终不  
chū wáng jiǎn měi rì yāo  
出。王翦每日要  
qiú shì bīng xiū xi xǐ mù  
求士兵休息洗沐，  
ān pái shàng hǎo de fàn shí  
安排上好的饭食

ān fú tā men tóng shí yǔ shì zú tóng fàn tóng shí yì zài yǎng jīng  
安抚他们，同时与士卒同饭同食，意在养精  
xù ruì xiāo hào dí jūn yǐ dài zuì hòu shū sǐ yí zhàn  
蓄锐，消耗敌军，以待最后殊死一战。

guǒ rán bù jiǔ zhī hòu yīn wèi wáng jiǎn xià lìng bì mén xiū  
果然，不久之后，因为王翦下令闭门休

zhàn yǎng bīng xiū zhěng qín jūn shì qì shí fēn wàng shèng ér chǔ jūn  
战，养兵休整，秦军士气十分旺盛。而楚军  
cháng shí jiǎn bào lù zài qín jūn yíng léi zhī wài rì zǐ yì jiǔ yí  
长时间暴露在秦军营垒之外，日子一久，一



gè gè jīng pí lì jìn chǔ guó jiàng lǐng bèi tuō de chuí tóu sàng qì  
个个精疲力尽。楚国将领被拖得垂头丧气，  
zhǐ dé shuài jūn chè tuì  
只得率军撤退。

zhè shí wáng jiǎn lì jí xià lìng qín jūn quán xiàn chū jī jié  
这时，王翦立即下令秦军全线出击，结  
guǒ dà pò chǔ jūn jiē zhe wáng jiǎn shuài jūn chéng shèng zhuī jī  
果大破楚军。接着，王翦率军乘胜追击，  
yì nián jiù píng dìng le chǔ guó chéng yì fú lǚ chǔ wáng fù chū chǔ  
一年就平定了楚国城邑，俘虏楚王负刍，楚  
dì yě chéng le qín de yí gè jùn xiàn  
地也成了秦的一个郡县。

wáng jiǎn jiē xià lái yòu shuài bīng nán zhēng bǎi yuè qǔ dé shèng  
王翦接下来又率兵南征百越，取得胜  
lì yīn gōng xūn zhuó zhù ér jìn fēng wǔ chéng hóu  
利，因功勋卓著而晋封武成侯。





jiǔ zhōu yǔ jì      bǎi jùn qín bìng  
九州禹迹，百郡秦并。

释  
文

jiǔ zhōu dà dì chù chù liú yǒu dà yǔ zhì shuǐ de zú  
九州大地处处留有大禹治水的足  
jì tiān xià shù yǐ bǎi jì de jùn xiàn zài qín shǐ huáng tūn bìng  
迹，天下数以百计的郡县在秦始皇吞并  
liù guó hòu guī yú tóng yī  
六国后归于统一。

## 故事

### 大禹治水

xiāng chuán yáo dì shí qī zhōng guó de huáng hé liú yù fā shēng  
相传尧帝时期，中国的黄河流域发生  
le hěn dà de shuǐ zāi zhuāng jià bèi yān le fáng zi bèi huǐ le dú  
了很大的水灾，庄稼被淹了，房子被毁了，毒  
shé měng shòu duǒ cáng zài yīn àn cháo shī de dì fang sì jī shāng hài  
蛇猛兽躲藏在阴暗潮湿的地方，伺机伤害  
rén chù bǎi xìng men zài sǐ wáng de biān yuán tòng kǔ zhēng zhá  
人畜，百姓们在死亡的边缘痛苦挣扎。

yáo fēi cháng jiāo jí lì jí zhào jí gè bù luò shǒu lǐng shāng  
尧非常焦急，立即召集各部落首领商

liang zhì shuǐ de wèn tí tā zhēng qiú sì fāng bù luò shǒu lǐng de yì  
量治水的问题。他征求四方部落首领的意

jiàn pài shéi qù zhì lǐ hóng shuǐ ne  
见：派谁去治理洪水呢？

zuì hòu dà jiā yí zhì jué dìng pài gǔn qù zhì lǐ hóng shuǐ  
最后，大家一致决定派鲧去治理洪水。

dàn gǔn zhǐ dǒng de shuǐ lái tǔ yǎn zào dī zhù bà jié guǒ hóng shuǐ  
但鲧只懂得水来土掩，造堤筑坝，结果洪水

chōng tā le dī bà shuǐ zāi fǎn ér nào de gèng xiōng le  
冲塌了堤坝，水灾反而闹得更凶了。

shùn jiē tì yáo dāng bù luò lián méng shǒu lǐng yǐ hòu qīn zì  
舜接替尧当部落联盟首领以后，亲自

dào zhì shuǐ de dì fāng qù kǎo chá tā fā xiàn gǔn bàn shì bú lì  
到治水的地方去考察。他发现鲧办事不力，



jiù bǎ gǔn shā le yòu ràng gǔn de ér zǐ yǔ qù zhì shuǐ  
就把鲧杀了，又让鲧的儿子禹去治水。

dà yǔ lǐng mìng zhī hòu yì kāi shǐ yě xiàng fù qīn gǔn yí yàng  
大禹领命之后，一开始也像父亲鲧一样

cǎi qǔ dǔ de bàn fǎ lái zhì lǐ hóng shuǐ kě tā fā xiàn xiū hǎo  
采取堵的办法来治理洪水，可他发现修好

de dī bà hěn kuài jiù bèi hóng shuǐ chōng kuǎ le zuì hòu dà yǔ  
的堤坝很快就被洪水冲垮了。最后，大禹  
zhōng yú míng bai zhì lǐ hóng shuǐ guāng kào dǔ shì bù xíng de yīng  
终于明白：治理洪水光靠堵是不行的，应



gāi shì gāi dǔ de dì fang dǔ gāi shū tōng de dì fang shū tōng  
该是该堵的地方堵，该疏通的地方疏通。

yú shì dà yǔ dài lǐng qì qì děng rén hé tú zhòng zhù  
于是，大禹带领契、弃等人和徒众、助  
shǒu yì qǐ bá shān shè shuǐ bǎ shuǐ liú de yuán tóu shàng yóu xià  
手一起跋山涉水，把水流的源头、上游、下  
yóu děng kǎo chá le yí biàn rán hòu tā yòu qīn zì shuài lǐng tú  
游等考察了一遍。然后，他又亲自率领徒  
zhòng hé bǎi xìng dài zhe jiǎn lòu de shí fǔ shí dāo shí chǎn mù  
众和百姓，带着简陋的石斧、石刀、石铲、木  
lěi děng gōng jù kāi shǐ zhì shuǐ  
耒等工具，开始治水。

dà yǔ zhǐ huī rén men zāo le yí zuò yòu yí zuò dà shān kāi  
大禹指挥人们凿了一座又一座大山，开



le yì tiáo yòu yì tiáo hé qú tā men fēng yǔ wú zǔ jiān kǔ  
了一条又一条河渠。他们风雨无阻，艰苦  
de láo dòng zhe yóu qí shì dà yǔ qǐ zǎo tān hēi jīng jīng yè  
地劳动着。尤其是大禹，起早贪黑，兢兢业  
yè yāo lèi téng le tuǐ lèi zhǒng le réng rán bù gǎn xiè dài dà  
业，腰累疼了，腿累肿了，仍然不敢懈怠。大  
yǔ gōng ér wàng sī sān guò jiā mén ér bú rù bǎ zhěng gè shēn xīn  
禹公而忘私，三过家门而不入，把整个身心  
dōu yòng zài le kāi shān wā hé de shì yè zhōng  
都用在了开山挖河的事业中。

jiù zhè yàng jīng guò shí sān nián jiān chí bú xiè de nǚ lì  
就这样，经过十三年坚持不懈的努力，  
dà yǔ zhōng yú bǎ hóng shuǐ yǐn dào dà hǎi li qù le ér dì miàn  
大禹终于把洪水引到大海里去了，而地面  
shàng yòu kě yǐ gòng rén men zhòng zhuāng jiā le  
上又可以供人们种庄稼了。



yùè zōng tài dài shàn zhǔ yún tíng  
岳宗泰岱，禅主云亭。

yàn mén zǐ sài jī tián chì chéng  
雁门紫塞，鸡田赤城。

kūn chí jié shí jù yě dòng tíng  
昆池碣石，巨野洞庭。

kuàng yuǎn mián miǎo yán xiù yǎo míng  
旷远绵邈，岩岫杳冥。

释文

wǔ yuè zhōng rén men zuì zūn chóng dōng yuè tài shān lì  
五岳中人们最尊崇东岳泰山，历  
dài dì wáng dōu zài yún shān tíng shān zhǔ chí fēng shàn dà diǎn  
代帝王都在云山、亭山主持封禅大典。  
míng guān yǒu běi jiāng yàn mén guān yào sài yǒu wàn lǐ cháng chéng  
名关有北疆雁门关，要塞有万里长城，  
zhòng yào de yì zhàn yǒu jī tián qí shān yǒu tiān tái chì chéng  
重要的驿站有鸡田，奇山有天台赤城。  
xī miàn yǒu diān chí běi miàn yǒu jié shí dōng miàn yǒu shān dōng  
西面有滇池，北面有碣石，东面有山东  
jù yě dà zé nán miàn yǒu dòng tíng hú zhōng guó de tǔ dì  
巨野大泽，南面有洞庭湖。中国的土地  
liáo kuò yáo yuǎn méi yǒu qióng jí shān gǔ gāo jùn yōu shēn  
辽阔遥远，没有穷极，山谷高峻幽深，  
biàn huà mò cè  
变化莫测。

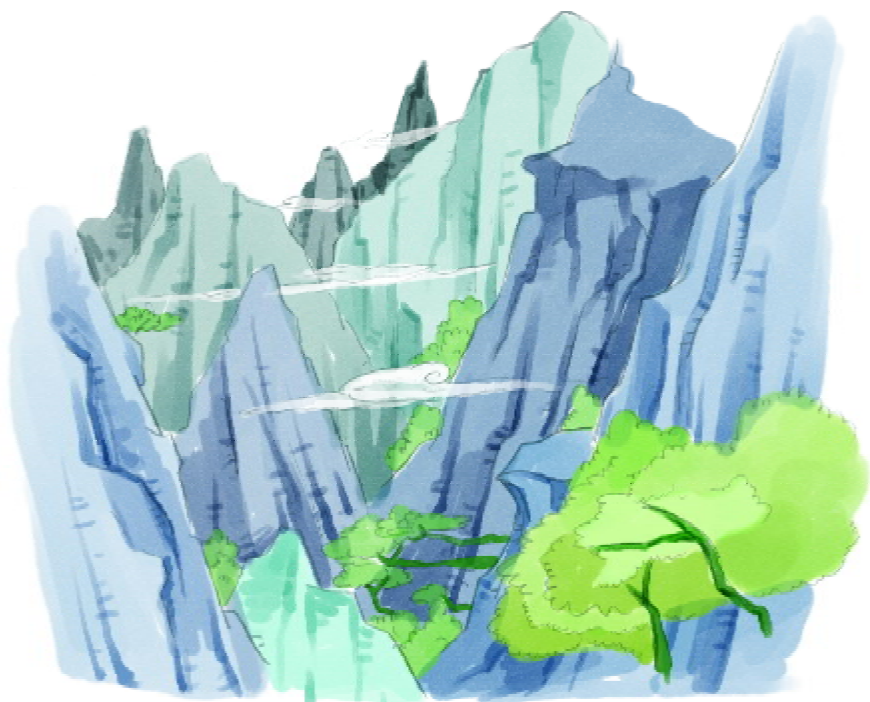




## 故事

### 帝王封禅

tài shān shì wǔ yuè zhī zūn yě zuì shòu dì wáng qīng lài cóng  
泰山是五岳之尊，也最受帝王青睐，从  
qín cháo kāi shǐ jī hū měi gè cháo dài dōu yǒu huáng dì qù tài shān  
秦朝开始，几乎每个朝代都有皇帝去泰山  
jǔ xíng fēng shàn huó dòng fēng shàn shì gǔ dài dì wáng jì sì tiān dì  
举行封禅活动。封禅是古代帝王祭祀天地  
de yì zhǒng yí shì fēng jù shì zài tài shān shàng duī tǔ jì sì  
的一种仪式。“封”就是在泰山上堆土祭祀  
tiān shén bào dá huáng tiān de gōng jì shàn jù shì zài tài shān xià  
天神，报答皇天的功绩；“禅”就是在泰山下



dūi tǔ jì sì tǔ shén bào  
堆土祭祀土神，报

dá hòu tǔ de gōng jì  
答后土的功绩。

fēng jiàn dì wáng de fēng shàn  
封建帝王的封禅

huó dòng shì zhèng zhì hé mí  
活动是政治和迷

xìn de hùn hé wù yǒu yí  
信的混合物，有一

tào fù zá ér shén mì de  
套复杂而神秘的

yí shì yì zài xiàng shàng  
仪式，意在向上

tiān bào gào shòu mìng gǎi cháo  
天报告受命改朝

huàn dài huò zhě yǐ jīng dá  
换代，或者已经达

dào tài píng shèng shì jiè  
到太平盛世，借

zhù tiān yì lái wéi hù zì jǐ de tǒng zhì  
助天意来维护自己的统治。

jù shǐ shū jì zǎi fēng shàn hé cháo bài tài shān de dì wáng  
据史书记载，封禅和朝拜泰山的帝王

cóng qín shǐ huáng kāi shǐ yī cì shì qín èr shì hàn wǔ dì hàn  
从秦始皇开始，依次是秦二世、汉武帝、汉

guāng wǔ dì hàn zhāng dì hàn ān dì suí wén dì táng gāo zōng  
光武帝、汉章帝、汉安帝、隋文帝、唐高宗、

táng xuán zōng sòng zhēn zōng děng dì wáng zhōng guó lì shǐ shàng zuì hòu  
唐玄宗、宋真宗等帝王。中国历史上最后





yí wèi fēng shàn tài shān de huáng dì shì sòng zhēn zōng nán sòng yǐ hòu  
一位封禅泰山的皇帝是宋真宗。南宋以后

gǎi wéi fēng shàn yǔ jiāo jì hé yī míng chéng zǔ zài běi jīng nán jiāo  
改为封禅与郊祭合一。明成祖在北京南郊

jiàn tiān dì tán hé jì tiān dì hòu lái jiā jìng zài běi jiāo jiàn  
建天地坛，合祭天地。后来嘉靖在北郊建

dì tán jì dì nán jiāo de  
地坛祭地；南郊的

tiān dì tán gǎi wéi tiān tán  
天地坛改为天坛，

zhuān mén jì tiān  
专门祭天。

tài shān yí zuò zì  
泰山，一座自

rán shān yuè què shòu dào zhōng  
然山岳，却受到中

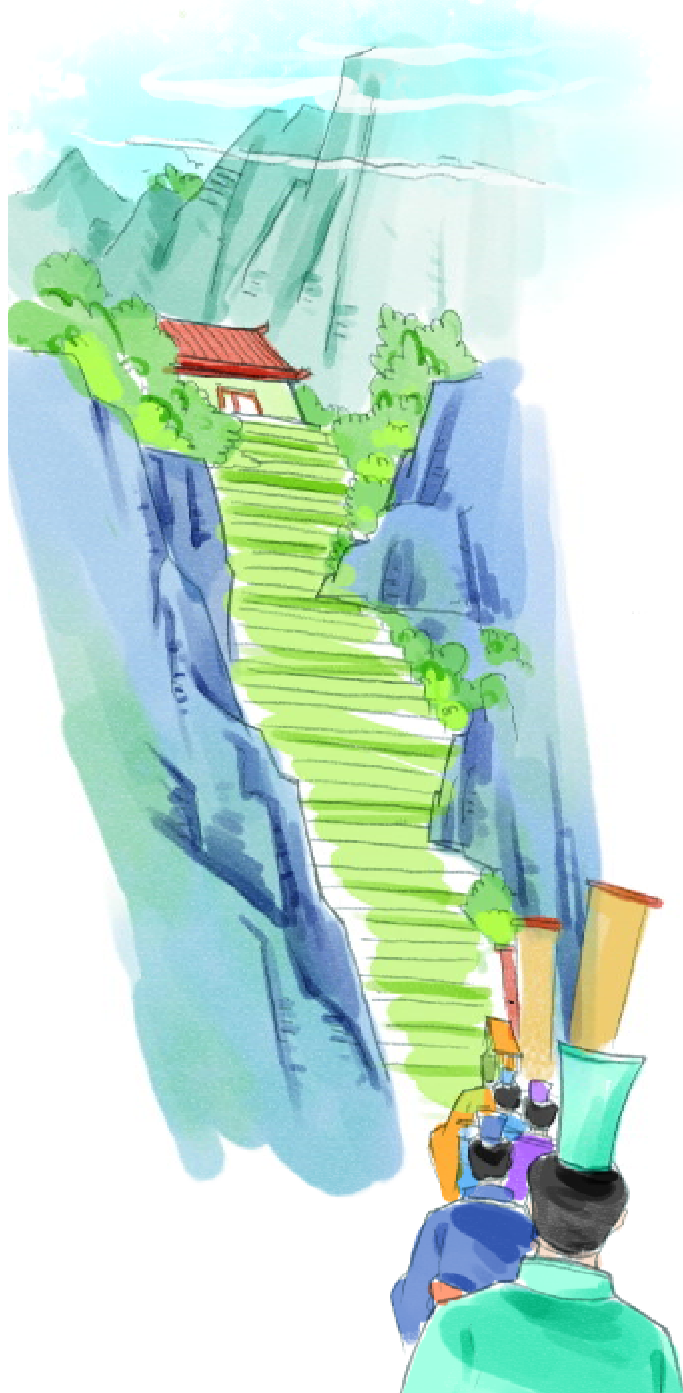
guó lì dài zuì gāo tǒng zhì zhě  
国历代最高统治者

cháo bài zhè zhǒng jīng shén wén  
朝拜，这种精神文

huà xiàn xiàng yán xù shù qiān  
化现象延续数千

nián zhī jiǔ zài shì jiè shàng  
年之久，在世界上

shì dú yī wú èr de  
是独一无二的。





zhì běn yú nóng wù zī jià sè  
治本于农，务兹稼穡。

chù zài nán mǔ wǒ yì shǔ jì  
俶载南亩，我艺黍稷。

shuì shú gòng xīn quàn shǎng chù zhì  
税熟贡新，劝赏黜陟。

释文

nóng yè shì zhì guó de gēn běn yí dīng yào nǔ lì zuò  
农业是治国的根本，一定要努力做  
hǎo bō zhòng shōu huò zhè xiē nóng huó chūn tiān lái le nóng  
好播种、收获这些农活。春天来了，农  
mín gàn qǐ le nóng huó zài nóng tián lǐ zhòng shàng xiǎo mǐ yòu  
民干起了农活，在农田里种上小米，又  
zhòng shàng gāo liáng dào le shōu huò jì jié yòng gāng shú de  
种上高粱。到了收获季节，用刚熟的  
xīn gǔ jiāo nà liáng shuì guān fǔ zé gēn jù shuì shōu qíng kuàng  
新谷交纳粮税，官府则根据税收情况，  
duì cóng shì shōu jiǎo liáng shuì de guān yuán gǐ yú jiǎng lì huò chǔ fá  
对从事收缴粮税的官员给予奖励或处罚。





## 故事

### 百谷之神后稷

xiāng chuán hòu jì jì shì zhōu cháo shǐ zǔ yòu shì zhōng guó  
相 传 ， 后 稷 既 是 周 朝 始 祖 ， 又 是 中 国  
de bǎi gǔ zhī shén  
的 百 谷 之 神 。

hòu jì de chū shēng jù yǒu chuán qí sè cǎi hòu jì běn míng  
后 稷 的 出 生 具 有 传 奇 色 彩 。 后 稷 本 名  
jiào qì tā de mǔ qīn shì wǔ dì zhī yī dì kù de qī zǐ yǒu  
叫 弃 ， 他 的 母 亲 是 五 帝 之 一 帝 喾 的 妻 子 有  
hé shì de nǚ ér jiāng yuán  
郤 氏 的 女 儿 姜 嫫 。



yì tiān jiāng yuán dào yě wài yóu wán kàn jiàn yí gè jù dà  
一天，姜嫄到野外游玩，看见一个巨大  
de jiǎo yìn jué de hěn hào qí biàn zài shàng miàn cǎi le yì jiǎo  
的脚印，觉得很好奇，便在上面踩了一脚，  
bú liào jìng yīn cǐ ér huái yùn shēng xià yí gè nán hái jiāng yuán jué  
不料竟因此而怀孕生下一个男孩。姜嫄觉  
de hái zi méi yǒu fù qīn bù guāng cǎi biàn bǎ tā diū qì zài yì  
得孩子没有父亲不光彩，便把他丢弃在一  
tiáo xiǎo xiàng zi li dàn niú mǎ jīng guò nà lǐ dōu huí bì ér bù  
条小巷子里，但牛马经过那里都回避而不  
cǎi tà tā yòu bǎ hái zi fàng zài jié bīng de shuǐ chí shàng zhǐ jiàn  
踩踏；她又把孩子放在结冰的水池上，只见  
yì qún niǎo fēi guò qù yòng chì bǎng jiāng tā zhē gài bǎo hù qǐ lái  
一群鸟飞过去用翅膀将他遮盖保护起来。  
jiāng yuán jué de hěn shén qí jiù bǎ hái zi bào huí jiā fù yǎng yīn  
姜嫄觉得很神奇，就把孩子抱回家抚养，因  
wèi zuì chū dǎ suàn pāo  
为最初打算抛  
qì tā suǒ yǐ gěi tā  
弃他，所以给他  
qǔ míng wéi qì  
取名为“弃”。

qì cōng míng guò  
弃聪明过  
rén cóng xiǎo xǐ huan wán  
人，从小喜欢玩  
yì zhǒng zhòng zhī ma zhòng  
一种种芝麻种  
dòu zi de yóu xì zhǎng  
豆子的游戏，长



dà hòu gèng shì duì gēng zuò nóng shì gǎn xìng qù chūn tiān tā bǎ  
 大 后 更 是 对 耕 作 农 事 感 兴 趣 。 春 天 ， 他 把  
 zhǒng zi bō sǎ zài sōng ruǎn de tǔ rǎng li qiū tiān biàn cóng dì li  
 种 子 播 撒 在 松 软 的 土 壤 里 ； 秋 天 ， 便 从 地 里  
 shōu huò hěn duō guā guǒ  
 收 获 很 多 瓜 果  
 gǔ wù  
 谷 物 。

dì yáo zhī dào  
 帝 尧 知 道

zhè jiàn shì hòu biàn  
 这 件 事 后 ， 便  
 tuī jǔ tā dān rèn nóng  
 推 举 他 担 任 农  
 shī mìng lìng tā dài  
 师 ， 命 令 他 带

lǐng mǐn zhòng chūn bō xià guǎn qiū shōu dōng cáng yòu bǎ tái zhè  
 领 民 众 春 播 、 夏 管 、 秋 收 、 冬 藏 。 又 把 郅 这  
 ge dì fang jiǎng shǎng gěi tā yǐ hòu jì wéi hào yǐ jī  
 个 地 方 奖 赏 给 他 ， 以 “ 后 稷 ” 为 号 ， 以 “ 姬 ”  
 wéi xìng shì  
 为 姓 氏 。

zài qì de zhǐ dǎo xià mǐn zhòng qín láo de gēng tián bō  
 在 弃 的 指 导 下 ， 民 众 勤 劳 地 耕 田 、 播  
 zhòng shōu huò rì zi guò de yuè lái yuè hǎo hòu jì sǐ hòu  
 种 、 收 获 ， 日 子 过 得 越 来 越 好 。 后 稷 死 后 ，  
 rén men zūn tā wéi nóng yè shén shì shì dài dài jì sì tā  
 人 们 尊 他 为 农 业 神 ， 世 世 代 代 祭 祀 他 。

mèng kē dūn sù shǐ yú bǐng zhí  
孟 轲 敦 素 ， 史 鱼 秉 直 。

shù jī zhōng yōng láo qiān jǐn chī  
庶 几 中 庸 ， 劳 谦 谨 敕 。

释文

zhàn guó xué zhě mèng kē chōng shàng dūn hòu pǔ sù chūn  
战 国 学 者 孟 轲 崇 尚 敦 厚 朴 素 ； 春  
qiū wèi guó de shǐ guān zǐ yú bǐng xìng gāng zhí jiān chí zhèng  
秋 卫 国 的 史 官 子 鱼 秉 性 刚 直 ， 坚 持 正  
yì wéi rén chū shì yào jìn kě néng hé hū zhōng yōng de biāo  
义 。 为 人 处 世 要 尽 可 能 合 乎 中 庸 的 标  
zhǔn zuò dào bù piān bù yǐ lìng wài hái bì xū qín fèn qiān  
准 ， 做 到 不 偏 不 倚 ， 另 外 还 必 须 勤 奋 、 谦  
xùn jǐn shèn dǒng de guī quàn gào jiè zì jǐ  
逊 、 谨 慎 ， 懂 得 规 劝 告 诫 自 己 。

故 事

史 鱼 尸 谏

shǐ yú míng qiū zì zǐ yú zài wèi líng gōng shí dān rèn  
史 鱼 ， 名 鳧 ， 字 子 鱼 ， 在 卫 灵 公 时 担 任

shǐ guān  
史 官 。



nà shí wèi líng gōng chǒng ài jiān chén mí zǐ xiá cháng cháng  
那时，卫灵公宠爱奸臣弥子瑕，常常  
rèn qí wéi suǒ yù wéi nào de cháo yě shàng xià yuàn shēng zài dào  
任其为所欲为，闹得朝野上下怨声载道，  
dàn dà jiā dōu shì gǎn nù ér bù gǎn yán shǐ yú kàn bu guò qù  
但大家都是敢怒而不敢言。史鱼看不过去，  
shù cì mào sǐ jìn jiàn qǐng qiú líng gōng duì mí zǐ xiá jiā yǐ guǎn  
数次冒死进谏，请求灵公对弥子瑕加以管  
jiào hūn yōng wú dào de wèi líng gōng jìng rán zhì zhī bù lǐ yī  
教。昏庸无道的卫灵公竟然置之不理，依  
rán wǒ xíng wǒ sù  
然我行我素。

shǐ yú qì de dà bìng yì cháng jié guǒ wò chuáng bù qǐ lín  
史鱼气得大病一场，结果卧床不起。临

sǐ zhī qián tā bǎ  
死之前，他把

hái zǐ jiào dào shēn biān  
孩子叫到身边，

bēi shāng de shuō qú  
悲伤地说：“蘧

bó yù xián míng wǒ  
伯玉贤明，我

shù cì xiàng jūn wáng jǔ  
数次向君王举

jiàn tā què yī rán  
荐，他却依然

dé bú dào zhòng yòng ;  
得不到重用；

mí zǐ xiá shì jiān nìng  
弥子瑕是奸佞



xiǎo rén wǒ què bù néng quàn zǔ jūn wáng yuǎn lí tā wǒ zuò wéi  
小人，我却不能劝阻君王远离他。我作为  
chén zǐ zhè yì diǎn dōu zuò bu dào hái yǒu shén me liǎn miàn àn zhào  
臣子，这一点都做不到，还有什么脸面按照  
lǐ zhì ān zàng ne jì zhù wǒ sǐ le yǐ hòu nǐ men xiān bú  
礼制安葬呢？记住，我死了以后，你们先不  
yào bǎ wǒ de shī tǐ zhuāng guān chéng liàn fàng zài chuāng hu zhī xià  
要把我的尸体装棺盛殓，放在窗户之下  
chén shè jǐ rì zài zuò chǔ zhì shǐ yú sǐ hòu tā de ér zi  
陈设几日再作处置。”史鱼死后，他的儿子  
yī zhào yí yán jiāng shī tǐ fàng zài le chuāng hu xià miàn  
依照遗言，将尸体放在了窗户下面。

wèi líng gōng tīng shuō shǐ yú qù shì shí fēn bēi tòng cōng cōng  
卫灵公听说史鱼去世，十分悲痛，匆匆  
gǎn qù diào yàn tā jiàn shǐ yú de shī tǐ bǎi zài chuāng hu xià  
赶去吊唁。他见史鱼的尸体摆在窗户下，  
gǎn dào hěn qí guài biàn wèn shǐ yú de ér zi zhè shì wèi shén me  
感到很奇怪，便问史鱼的儿子这是为什么。  
shǐ yú de ér zi bǎ shǐ yú lín sǐ qián de huà gào su le wèi líng gōng  
史鱼的儿子把史鱼临死前的话告诉了卫灵公。

wèi líng gōng tīng hòu fān rán xǐng wù zhōng yú líng huì le shǐ  
卫灵公听后，幡然醒悟，终于领会了史  
yú shī jiàn de liáng kǔ yòng xīn yú shì shū yuǎn le mí zǐ xiá zhòng  
鱼尸谏的良苦用心，于是疏远了弥子瑕，重  
yòng qú bó yù cóng cǐ yǐ hòu wèi guó de zhèng zhì gèng jiā qīng míng  
用蘧伯玉。从此以后，卫国的政治更加清明。



líng yīn chá lǐ jiàn mào biàn sè  
聆 音 察 理 ， 鉴 貌 辨 色 。

yí jué jiā yóu miǎn qí zhī zhí  
贻 厥 嘉 猷 ， 勉 其 祗 植 。

tīng bié rén shuō huà yào zǐ xì shěn chá shì fǒu hé lǐ  
听 别 人 说 话 ， 要 仔 细 审 察 是 否 合 理 ；

gēn bié rén jiāo wǎng yào xué huì chá yán guān sè biàn míng zhèng  
跟 别 人 交 往 ， 要 学 会 察 言 观 色 ， 辨 明 正

xié yào xū xīn cǎi nà bié rén liú xià de zhèng què gāo míng  
邪 。 要 虚 心 采 纳 别 人 留 下 的 正 确 高 明

de zhōng gào huò jiàn yì miǎn lì zì jǐ jǐn shèn xiǎo xīn de lì  
的 忠 告 或 建 议 ， 勉 励 自 己 谨 慎 小 心 地 立

shēn chǔ shì  
身 处 世 。

释  
文

故 事

## 墨子反战

mò zǐ shì zhàn guó shí qī zhù míng de sī xiǎng jiā fā míng jiā  
墨 子 是 战 国 时 期 著 名 的 思 想 家 、 发 明 家

hé jūn shì jiā mò zǐ shì mò jiā xué pài chuàng shǐ rén zhǔ zhāng  
和 军 事 家 。 墨 子 是 墨 家 学 派 创 始 人 ， 主 张



jiān ài fēi gōng rèn wéi rén yǔ rén zhī jiān guó yǔ guó  
“兼爱”、“非攻”，认为人与人之间，国与国  
zhī jiān yīng gāi hé mù xiāng chǔ  
之间应该和睦相处。

yǒu yí cì chǔ  
有一次，楚

huì wáng xiǎng gōng dǎ sòng  
惠王想攻打宋  
guó yóu yú sòng guó  
国。由于宋国  
guó dū de chéng qiáng tài  
国都的城墙太  
gāo chǔ huì wáng biàn qǐng  
高，楚惠王便请  
dāng shí de néng gōng qiǎo  
当时的能工巧  
jiàng lǔ bān shè jì yì  
匠鲁班设计一



zhǒng gōng chéng de yún tī mò zǐ tīng shuō hòu bù fēn zhòu yè de  
种攻城的云梯。墨子听说后，不分昼夜地  
gǎn dào chǔ guó duì lǔ bān shuō sòng guó bìng méi yǒu dé zuì chǔ  
赶到楚国，对鲁班说：“宋国并没有得罪楚  
guó chǔ huì wáng què yào zhàng shì gōng dǎ ruò xiǎo de guó jiā nǐ shēn  
国，楚惠王却要仗势攻打弱小的国家，你身  
wéi gōng jiàng shòu rén zūn jìng zěn me néng zuò zhù zhòu wéi nüè de gòu  
为工匠，受人尊敬，怎么能做助纣为虐的勾  
dàng ne lǔ bān jué de mò zǐ shuō de yǒu dào lǐ kě yòu bù  
当呢？”鲁班觉得墨子说得有道理，可又不  
néng duì chǔ huì wáng bù shǒu xìn yòng bù zhī dào gāi zěn me bàn  
能对楚惠王不守信用，不知道该怎么办。

yú shì mò zǐ yòu zhǎo dào chǔ huì wáng shuō gāng cái wǒ  
于是墨子又找到楚惠王，说：“刚才我  
yǐ jīng hé lǔ bān bǐ shì guò le tā zhì zào de yún tī lián wǒ  
已经和鲁班比试过了，他制造的云梯连我  
dōu duì fu bu liǎo nǐ yòu zěn me néng kào tā gōng dǎ sòng guó ne  
都对付不了，你又怎么能靠它攻打宋国呢？”

chǔ huì wáng zhī dào mò zǐ shì lái zhì zhǐ tā gōng dǎ sòng guó  
楚惠王知道墨子是来制止他攻打宋国  
de yú shì xiǎng shā diào mò zǐ mò zǐ miàn bù gǎi sè de shuō  
的，于是想杀掉墨子。墨子面不改色地说：  
wǒ zǎo yǐ jīng pài wǒ de sān bǎi míng dì zǐ dài zhe wǒ shè jì  
“我早已经派我的三百名弟子，带着我设计  
de fáng yù gōng jù děng zài sòng guó le shā le wǒ nǐ yě bú huì  
的防御工具等在宋国了，杀了我你也不会  
qǔ shèng de  
取胜的。”

chǔ huì wáng méi yǒu bàn fǎ zhǐ dé fàng diào mò zǐ bìng qiě  
楚惠王没有办法，只得放掉墨子，并且  
qǔ xiāo le gōng dǎ sòng guó de jì huà  
取消了攻打宋国的计划。



xǐng gōng jī jiè chǒng zēng kàng jí  
省躬讥诫，宠增抗极。

dài rǔ jìn chǐ lín gāo xìng jí  
殆辱近耻，林皋幸即。

liǎng shū jiàn jī jiě zǔ shéi bī  
两疏见机，解组谁逼？

释文

tīng dào bié rén de jī fěng gào jiè yào fǎn xǐng zì shēn  
听到别人的讥讽告诫，要反省自身。

zūn guì róng yào shēng gāo dào le jí diǎn zhè shí jiù yí dìng yào  
尊贵荣耀升高到了极点，这时就一定要

wàn fēn jǐng jiè dì wèi yuè gāo lí chǐ rǔ yě jiù huì yuè  
万分警戒。地位越高，离耻辱也就会越

lái yuè jìn rú guǒ yīn wèi róng yào ér zhāo zhì zāi huò jiù  
来越近。如果因为荣耀而招致灾祸，就

yīng jí shí tuì yǐn shān lín hái kě yǐ xìng miǎn yú huò xī  
应及时退隐山林，还可以幸免于祸。西

hàn shí shū guǎng shū shòu shū zhī jiàn jī guī yǐn yǒu shéi bī  
汉时疏广、疏受叔侄见机归隐，有谁逼

tā men cí qù guān zhí ne  
他们辞去官职呢？



## 故事

### 二疏急流勇退

shū guǎng shì xī hàn shí qī de zhù míng xué zhě céng bèi zhēng  
 疏广是西汉时期的著名学者，曾被征  
 pìn wéi bó shì hàn xuān dì liú xún zài wèi shí shū guǎng rèn tài  
 聘为博士。汉宣帝刘询在位时，疏广任太  
 zǐ tài fù fù zé jiào dǎo fù zuǒ tài zǐ shū guǎng de zhí zǐ  
 子太傅，负责教导、辅佐太子。疏广的侄子  
 shū shòu tóng shí rèn tài zǐ shào fù xié zhù tài fù jiào dǎo fù zuǒ  
 疏受同时任太子少傅，协助太傅教导、辅佐  
 tài zǐ shū shòu cóng xiǎo jiù gēn shū shu shū guǎng xué rú jiā jīng  
 太子。疏受从小就跟叔叔疏广学儒家经  
 diǎn cái sī mǐn jié yán cí luó jí zhēn mì hěn shòu xuān dì shǎng  
 典，才思敏捷，言辞逻辑缜密，很受宣帝赏



shí cháng fèng shèng mìng yǔ qún chén cè duì yìng dá  
识，常奉圣命与群臣策对应答。

zài shū guǎng shū shòu èr rén de jīng xīn jiào dǎo xià huáng tài  
在疏广、疏受二人的精心教导下，皇太

zǐ liú ān jìn bù hěn  
子刘安进步很

kuài hàn xuān dì jiàn  
快。汉宣帝见

zhuàng lóng yán dà yuè  
状，龙颜大悦，

yě gèng jiā shǎng shí shū  
也更加赏识疏

guǎng shū shòu shū zhī de  
广、疏受叔侄的

cái huá le  
才华了。

shū guǎng zǒng jié  
疏广总结



lì shǐ shàng de wéi chén zhī dào rèn wéi jí liú yǒng tuì cái shì jùn  
历史上的为臣之道，认为急流勇退才是俊

jié tā duì shū shòu shuō zuò rén gōng chéng míng jiù zhī shí jiù  
杰。他对疏受说：“做人功成名就之时，就

yīng shěn shí duó shì jí liú yǒng tuì rén de shì yè zhèng rú tài  
应审时度势，急流勇退。人的事业正如太

yáng yuè liang rì zhōng ér piān hòu lái jū shàng wǒ men shū zhī rú  
阳月亮，日中而偏，后来居上。我们叔侄如

jīn yǐ gōng chéng míng jiù wǒ dān xīn ruò bú chèn cǐ shí cí guān huán  
今已功成名就，我担心若不趁此时辞官还

xiāng yǐ hòu huì huǐ huò wú qióng a shū shòu tīng hòu shí fēn  
乡，以后会悔祸无穷啊！”疏受听后，十分

zàn chéng shū fù de yì jiàn  
赞成叔父的意见。

yú shì shū zhī èr rén tóng shí shàng biǎo yǐ nián lǎo duō bìng  
于是，叔侄二人同时上表，以年老多病  
wéi yóu cí guān qǐ zhǔn huán jiā yí yǎng tiān nián xuān dì jiàn tā  
为由辞官，乞准还家，颐养天年。宣帝见他  
men què shí nián shì yǐ gāo qiè cháng qī wèi tài zǐ xué xí dān jīng  
们确实年事已高，且长期为太子学习殚精  
jié lù hái cháng dài tài zǐ bá shān shè shuǐ yǐ jī láo chéng jí  
竭虑，还常带太子跋山涉水，已积劳成疾，  
yú shì biàn ēn zhǔn le liǎng rén de qǐng qiú bìng cì gěi tā men huáng  
于是便恩准了二人的请求，并赐给他们黄  
jīn sān bǎi liǎng huáng tài zǐ yòu zèng sòng huáng jīn bā bǎi liǎng  
金三百两。皇太子又赠送黄金八百两。

shū guǎng dé gāo wàng zhòng shū shòu xián ér yǒu cái zài tā men  
疏广德高望重，疏受贤而有才，在他们  
lí kāi jīng chéng shí gāo jí guān yuán lǎo péng you men shè yàn dōng dōu  
离开京城时，高级官员、老朋友们设宴东都  
mén wài wèi tā men jiàn xíng  
门外，为他们饯行。

huí dào jiā xiāng hòu èr shū yòng huáng dì shǎng cì de jīn yín  
回到家乡后，二疏用皇帝赏赐的金银  
guǎng shè xué guǎn cóng bù shōu qǔ xué zǐ fēn wén zài bàn xué qī  
广设学馆，从不收取学子分文。在办学期  
jiān tā men jīng jīng yè yè shòu jiào xiāng lín wú bù chēng zàn  
间，他们兢兢业业授教，乡邻无不称赞。

suǒ jū xián chǔ      chén mò jì liáo  
索居闲处，沉默寂寥。

qiú gǔ xún lùn      sàn lǜ xiāo yáo  
求古寻论，散虑逍遥。

xīn zòu lèi qiǎn      qī xiè huān zhāo  
欣奏累遣，戚谢欢招。

释文

guī yīn hòu lí qún dú jū      yōu xián dù rì      bù tán  
归隐后离群独居，悠闲度日，不谈

zhèng zhì hé shì fēi      zhè shì hé děng qīng xián      tàn qiú gǔ rén  
政治和是非，这是何等清闲！探求古人

gǔ shì      dú diǎn zhì lǐ míng yán      jiù kě yǐ pái chú yōu chóu  
古事，读点至理明言，就可以排除忧愁

kǔ mèn      lè de zì  
苦闷，乐得自

zài xiāo yáo      huān  
在逍遥。欢

xīn lái lín      chóu mèn  
欣来临，愁闷

qiān guà de shì jiù  
牵挂的事就

huì wàng què      yōu chóu  
会忘却；忧愁

gǎn zǒu le      lìng rén  
赶走了，令人

yú kuài de shì jiù  
愉快的事就

huì dào lái  
会到来。



## 故事

### 陶渊明不为五斗米折腰

dōng jìn shí qī shè huì dòng dàng bù ān tǒng zhì jiē jí nèi  
东晋时期，社会动荡不安，统治阶级内  
bù wèi zhēng quán duó shì bú duàn fā shēng jī liè de zhēng dòu xǔ duō  
部为争权夺势，不断发生激烈的争斗，许多  
wén rén zhì shì dōu yīn juǎn rù dòu zhēng de xuán wō ér duàn sòng le xìng  
文人志士都因卷入斗争的漩涡而断送了性  
mìng dàn bó míng lì de táo yuān míng miàn duì hún zhuó bù kān de shè  
命。淡泊名利的陶渊明面对浑浊不堪的社  
huì jú miàn zuì zhōng xuǎn zé yuǎn lí quán guì guī yīn tián yuán zuò  
会局面，最终选择远离权贵，归隐田园，做  
yí gè xiāo yáo zì zài de lǎo bǎi xìng  
一个逍遥自在的老百姓。

táo yuān míng céng jīng dāng guò péng zé xiàn lìng dāng shí xiàn lìng  
陶渊明曾经当过彭泽县令，当时县令  
de xīn shuǐ hěn shǎo měi yuè zhǐ yǒu wǔ dòu mǐ yǒu rén quàn tā  
的薪水很少，每月只有五斗米。有人劝他  
fǎng xiào qí tā guān yuán sōu guā mín zhī mín gāo dàn táo yuān míng wéi  
仿效其他官员搜刮民脂民膏，但陶渊明为  
guān qīng zhèng guān xīn píng mǐn jí kǔ cóng lái bú zuò tān zāng wǎng  
官清正，关心平民疾苦，从来不做贪赃枉



fǎ de shì  
法的事。

yì tiān táo yuān míng zhèng zài yá mén chǔ lǐ zhèng wù tū rán  
一天，陶渊明正在衙门处理政务，突然  
yǒu gè xiǎo lì jìn lái bào gào shuō cháo tíng pài dū yóu liú dà rén  
有个小吏进来报告，说朝廷派督邮刘大人  
lái xún chá yào táo yuān míng chuān dài zhěng qí zhǔn bèi hǎo hòu zhòng  
来巡察，要陶渊明穿戴整齐，准备好厚重  
de lǐ wù qīn zì dào chéng mén kǒu qù gōng yíng fǒu zé jiù yào miǎn  
的礼物，亲自到城门口去恭迎，否则就要免  
qù tā de guān zhí  
去他的官职。

táo yuān míng tiān shēng jiù yǒu yì gǔ ào qì tīng dào zhè xiē  
陶渊明天生就有一股傲气，听到这些  
huà bù jīn dà wéi shēng qì tā shuō wǒ cái bú huì wèi wǔ dòu  
话不禁大为生气。他说：“我才不会为五斗  
mǐ zhé yāo bēi gōng qū xī de yíng hé tān zāng wǎng fǎ de xiǎo rén  
米折腰，卑躬屈膝地迎合贪赃枉法的小人  
ne shuō wán tā qǔ chū guān yìn lián tuō xià de guān fú hé  
呢！”说完，他取出官印，连脱下的官服和  
guān mào yì qǐ fàng zài zhuō zi shàng fú xiù ér qù  
官帽一起放在桌子上，拂袖而去。



qú hé dì lì yuán mǎng chōu tiáo  
渠 荷 的 历 ， 园 莽 抽 条 。

pí pá wǎn cuì wú tóng zǎo diào  
枇 杷 晚 翠 ， 梧 桐 蚤 凋 。

chén gēn wěi yì luò yè piāo yáo  
陈 根 委 翳 ， 落 叶 飘 摇 。

yóu kūn dú yùn líng mó jiàng xiāo  
游 鷗 独 运 ， 凌 摩 绛 霄 。

释文

chí táng li de hé huā kāi de duō me xiān yàn huā yuán  
池塘里的荷花开得多么鲜艳，花园

li de cǎo mù chōu chū tiáo tiáo nèn zhī pí pá shù dào le  
里的草木抽出条条嫩枝。枇杷树到了

shēn qiū jì jī yī rán cāng cuì yù dī wú tóng shù gāng gāng jiāo  
深秋季节依然苍翠欲滴，梧桐树刚刚交

qiū jiù zǎo zǎo de diào xiè le lǎo shù gēn wǎn yán qū zhé  
秋就早早地凋谢了。老树根蜿蜒曲折，

luò yè zài qiū fēng lǐ sì chù piāo dàng hán qiū zhī zhōng kūn  
落叶在秋风里四处飘荡。寒秋之中，鲲

péng dú zì gāo fēi zhí chōng bù mǎn cǎi xiá de yún xiāo  
鹏独自高飞，直冲布满彩霞的云霄。



## 故事

### 周敦颐和《爱莲说》

zhōu dūn yí shì wǒ guó lǐ xué sī xiǎng de kāi shān zhī zǔ zhù  
周敦颐是我国理学思想的开山之祖，著  
míng lǐ xué jiā chéng hào chéng yí dōu céng bài zài tā de mén xià xué  
名理学家程颢、程颐都曾拜在他的门下学  
xí lǐ xué  
习理学。

zhōu dūn yí zhì qù  
周敦颐志趣

gāo yuǎn dàn bó míng lì  
高远，淡泊名利，  
cháng yǐ yǎ lì duān zhuāng  
常以雅丽端庄、  
qīng yōu jié bái de lián huā  
清幽洁白的莲花  
zì yù zài tā wéi guān  
自喻。在他为官  
qī jiān céng zài fǔ shǔ  
期间，曾在府署

dōng cè wā le yí gè shí yú zhàng kuān de chí zi zhuān mén zhòng zhí  
东侧挖了一个十余丈宽的池子，专门种植



lián huā měi dào lián huā shèng kāi de jì jié tā jiù huì dào chí  
莲花。每到莲花盛开的季节，他就会到池  
biān màn bù yì biān xīn shǎng suí fēng piāo yì de lián huā yì biān  
边漫步，一边欣赏随风飘逸的莲花，一边  
qīng qīng yín sòng tā de chuán shì jiā zuò ài lián shuō  
轻轻吟诵他的传世佳作《爱莲说》。

lián huā zì gǔ yǐ lái jiù shì wén rén bǐ xià gāo gē yǒng tàn  
莲花自古以来就是文人笔下高歌咏叹  
de duì xiàng dàn dà duō shù rén dōu shì jīng tàn yú tā de qīng zī  
的对象，但大多数人都是惊叹于它的清姿  
sù róng bìng jiāng qí xíng zhū bǐ duān ér zhōu dūn yí de ài lián  
素颜，并将其形诸笔端。而周敦颐的《爱莲  
shuō què dú pì xī jìng tōng guò duì lián huā gāo jié xíng xiàng de miáo  
说》却独辟蹊径，通过对莲花高洁形象的描  
xiě gē sòng tā jiān zhèn gāo jié de pǐn gé cóng ér yě biǎo xiàn  
写，歌颂它坚贞、高洁的品格，从而也表现  
le zuò zhě jié shēn zì ài de rén gé hé sǎ tuō de xiōng jīn  
了作者洁身自爱的人格和洒脱的胸襟。





dān dú wán shì yù mù náng xiāng  
耽读玩市，寓目囊箱。

dōng hàn de wáng chōng zài shū fāng lǐ chén mí mù guāng  
东汉的王充在书坊里沉迷，目光  
zǒng shì tíng liú zài shū dāi hé shū xiāng shàng  
总是停留在书袋和书箱上。

释文

## 故事

### 王充书坊站读

wáng chōng shì dōng hàn shí qī jié chū de zhé xué jiā sī xiǎng  
王充是东汉时期杰出的哲学家、思想  
jiā tā yòng bì shēng de jīng lì wán chéng le jù zhù lùn héng  
家。他用毕生的精力完成了巨著《论衡》，  
gěi hòu rén liú xià le yí fèn bǎo guì de jīng shén yí chǎn  
给后人留下了一份宝贵的精神遗产。

wáng chōng shào nián shí dài fù qīn jiù qù shì le mǔ qīn  
王充少年时代，父亲就去世了，母亲  
jié yī suō shí qiān fāng bǎi jì gòng tā shàng xué guǎn niàn shū hòu  
节衣缩食，千方百计供他上学馆念书。后  
lái xiāng qīn men kàn tā yǒu chū xī yòu fēn fēn juān qián bǎo sòng  
来，乡亲们看他有出息，又纷纷捐钱，保送

tā jìn le jīng dū luò yáng tài xué shēn zào  
他进了京都洛阳太学深造。

dào le luò yáng wáng chōng zài dōng hàn zhù míng de rú jiā lì  
到了洛阳，王充在东汉著名的儒家、历  
shǐ xué jiā bān biāo de mén xià xué xí tā wèi le chè dǐ nòng dǒng  
史学家班彪的门下学习。他为了彻底弄懂  
lǎo shī jiǎng shòu de dào lǐ zǒng shì bǎ lǎo shī yǐn zhèng de cái liào  
老师讲授的道理，总是把老师引证的材料  
quán bù dú guò yì diǎn yě bù mǎ hu  
全部读过，一点也不马虎。

wáng chōng rú jī sì kě de xué xí hěn kuài jiù bǎ tài xué  
王充如饥似渴地学习，很快就将太学



de cáng shū dú wán le yú shì zài kè yú shí jiān wáng chōng  
的藏书读完了。于是，在课余时间，王充  
zǒu chū xué xiào qù shū fāng lǐ zhǎo shū dú shū fāng shì mài shū  
走出学校，去书坊里找书读。书坊是卖书



de dì fang méi yǒu gěi gù kè tí gōng dú shū de kōng jiān hé huán  
的地方，没有给顾客提供读书的空间和环  
jìng yú shì wáng chōng měi cì qù shū fāng dōu huì zhàn zài yì  
境。于是，王充每次去书坊，都会站在一  
pái shū jià qián pěng zhe yì běn shū quán shén guàn zhù de dú shàng yì  
排书架前，捧着一本书，全神贯注地读上一  
zhěng tiān yīn wèi zhàn de shí jiān tài cháng měi cì wáng chōng de tuǐ  
整天。因为站的时间太长，每次王充的腿  
dōu zhàn má le dàn tā yī rán bù jiàn duàn měi tiān dōu qù shū fāng  
都站麻了，但他依然不间断，每天都去书坊  
dú shū  
读书。

méi duō jiǔ shū fāng lǎo bǎn jiù zhù yì dào le zhè ge zhǐ dú  
没多久，书坊老板就注意到了这个只读  
shū què bù mǎi shū de qīng nián rén dàn shì tā kàn wáng chōng zhè  
书却不买书的青年人。但是，他看王充这  
yàng xǐ huan dú shū yě méi yǒu shuō shén me hòu lái shū fāng lǎo  
样喜欢读书，也没有说什么。后来，书坊老  
bǎn wú yì zhōng dé zhī tā shì tài xué li de xué shēng jiù yù jiā  
板无意中得知他是太学里的学生，就愈加  
xǐ huan tā le  
喜欢他了。



zhè tiān shū fāng lǎo  
这天，书坊老

bǎn jìng zhí zǒu dào wáng chōng  
板径直走到王充

gēn qián dì gěi tā yì  
跟前，递给他一

bǎ yǐ zi bìng qīn qiè de  
把椅子，并亲切地

pāi zhe tā de nǎo dai shuō  
拍着他的脑袋说：

xiǎo huǒ zi nǐ xǐ huan  
“小伙子，你喜欢

dú shū yǐ hòu zhǐ guǎn  
读书，以后只管

lái zhǐ yào shū bú nòng huài  
来，只要书不弄坏

jiù xíng le  
就行了。”



dé dào shū fāng zhǔ rén de yǔn nuò wáng chōng biàn bǎ kè yú  
得到书坊主人的允诺，王充便把课余

shí jiān quán pào zài le shū fāng jī hū dú biàn le nà lǐ de měi  
时间全泡在了书坊，几乎读遍了那里的每

yí cè shū zhèng shì kào zhe bú xiè de nǔ lì wáng chōng zhōng yú  
一册书。正是靠着不懈的努力，王充终于

chéng le yí wèi dà xué wèn jiā  
成了一位大学问家。



yì yóu yōu wèi zhǔ ěr yuán qiáng  
易 辘 攸 畏， 属 耳 垣 墙。

shuō huà zuì pà páng ruò wú rén háo wú jìn jì yào  
说 话 最 怕 旁 若 无 人， 毫 无 禁 忌， 要

释  
文

liú xīn gé zhe qiáng bì yǒu rén zài tiē ěr tōu tīng  
留 心 隔 着 墙 壁 有 人 在 贴 耳 偷 听。

## 故 事

### 蒋干中计

sān guó shí qī cáo cāo qīn zì shuài lǐng bǎi wàn dà jūn zhù zhā  
三 国 时 期， 曹 操 亲 自 率 领 百 万 大 军 驻 扎

zài cháng jiāng běi àn dǎ suàn yì jǔ miè diào dōng wú dōng wú dū  
在 长 江 北 岸， 打 算 一 举 灭 掉 东 吴。 东 吴 都

du zhōu yú dài bīng yǔ cáo jūn gé jiāng duì zhì shuāng fāng jiàn bá nǚ  
督 周 瑜 带 兵 与 曹 军 隔 江 对 峙， 双 方 剑 拔 弩

zhāng zhǔn bèi dà zhàn yì chǎng  
张， 准 备 大 战 一 场。

cáo cāo shǒu xià yǒu gè jiào jiǎng gān de móu shì céng jīng hé zhōu  
曹 操 手 下 有 个 叫 蒋 干 的 谋 士， 曾 经 和 周

yú tóng chuāng dú shū tā xiàng cáo cāo máo suì zì jiàn shuō zì jǐ  
瑜 同 窗 读 书， 他 向 曹 操 毛 遂 自 荐， 说 自 己

kě yǐ guò jiāng dào dōng wú quàn xiáng zhōu yú cáo cāo tīng le fēi cháng  
可以过江到东吴劝降周瑜。曹操听了非常  
gāo xìng dāng jí zhì bàn jiǔ xí wèi jiǎng gàn sòng xíng  
高兴，当即置办酒席为蒋干送行。

zhōu yú yí xià zi jiù cāi chū le jiǎng gàn de lái yì méi tóu  
周瑜一下子就猜出了蒋干的来意，眉头  
yí zhòu jì shàng xīn lái qiāo qiāo de duì bù xià fēn fù le yì fān  
一皱，计上心来，悄悄地对部下吩咐了一番。

zhōu yú shè yàn kuǎn dài jiǎng gàn bìng mìng wén wǔ bǎi guān zuò  
周瑜设宴款待蒋干，并命文武百官作  
péi xí jiān zhōu yú gù yì jiě xià pèi jiàn jiāo gěi suí cóng bìng  
陪。席间，周瑜故意解下佩剑交给随从，并  
duì wén wǔ bǎi guān shuō jiǎng gàn hé wǒ shì tóng chuāng hǎo yǒu tā  
对文武百官说：“蒋干和我是同窗好友，他  
suī rán shì cáo cāo de móu shì dàn zhè cì lái jué bú shì chōng dāng  
虽然是曹操的谋士，但这次来绝不是充当  
shuō kè de nǐ men bú yào qǐ yí xīn rú guǒ yǒu rén zài yàn  
说客的，你们不要起疑心。如果有人



xí shàng tí qǐ liǎng jiā de zhàn shì wǒ jiù lì kè kǎn xià tā de tóu  
席上提起两家的战事，我就立刻砍下他的头。”

jiǎng gàn tīng wán cǐ huà dùn shí xià de miàn rú tǔ sè nǎ  
蒋干听完此话，顿时吓得面如土色，哪



lǐ hái gǎn duō shuō yí zì zhǐ dé qiǎng yán huān xiào de péi zhōu yú  
里还敢多说一字，只得强颜欢笑地陪周瑜  
hē jiǔ  
喝酒。

jiǔ yàn yì zhí dào wǎn shàng cái jié shù zhōu yú jiǎ zhuāng hē  
酒宴一直到晚上才结束，周瑜假装喝  
de mǐng dǐng dà zuì yào jiǎng gàn hé zì jǐ tóng chuáng ér miǎn zhōu  
得酩酊大醉，要蒋干和自己同床而眠。周  
yú yí tāng xià jiù jiǎ zhuāng chén shuì guò qù jiǎng gàn què fān lái fù  
瑜一躺下就假装沉睡过去。蒋干却翻来覆  
qù shuì bu zháo qiāo qiāo pá qǐ lái tōu kàn zhuō shàng de shū xìn fā  
去睡不着，悄悄爬起来偷看桌上的书信，发  
xiàn qí zhōng yǒu yì fēng shì cáo cāo de shuǐ shī dū du cài mào hé zhāng  
现其中有一封是曹操的水师都督蔡瑁和张

yǔn xiě gěi zhōu yú de xìn zhōng shuō yào lián hé dōng wú chú diào  
允写给周瑜的，信中说要联合东吴，除掉  
cáo cāo jiǎng gàn máng bǎ xìn cáng zài yī fu li jiǎng gàn hái xiǎng  
曹操。蒋干忙把信藏在衣服里。蒋干还想  
kàn qí tā xìn jiàn hū rán zhōu yú zài chuáng shàng fān le gè shēn  
看其他信件，忽然周瑜在床上翻了个身，  
zuǐ li hán hán hū hū de shuō jiǎng gàn jǐ tiān yǐ hòu wǒ yí  
嘴里含糊含糊地说：“蒋干，几天以后，我一  
dìng ràng nǐ kàn dào cáo cāo de nǎo dai jiǎng gàn pà chǎo xǐng zhōu yú  
定让你看到曹操的脑袋。”蒋干怕吵醒周瑜，  
jí máng huí dào chuáng shàng zhuāng shuì  
急忙回到床上装睡。

qīng chén tū rán yǒu rén jìn lái ràng zhōu yú chū qù jiǎng huà  
清晨，突然有人进来让周瑜出去讲话，  
jiǎng gàn jiǎ zhuāng shú shuì tīng jiàn nà rén duì zhōu yú shuō cài mào  
蒋干假装熟睡，听见那人对周瑜说：“蔡瑁  
hé zhāng yǔn shuō xiàn zài  
和张允说现在  
hái bú shì xià shǒu de  
还不是下手的  
shí hou shēng yīn  
时候……”声音  
yuè lái yuè xiǎo jiǎng  
越来越小。蒋  
gàn xīn zhōng zhāo jí yòu  
干心中着急，又  
bù gǎn luàn dòng děng  
不敢乱动。等  
zhōu yú huí dào zhàng nèi  
周瑜回到帐内



jì xù hān shuì tā jiù zài yě tǎng bu zhù le qiāo qiāo liū chū dà  
继续酣睡，他就再也躺不住了，悄悄溜出大  
yíng chéng chuán huí le jiāng běi bǎ xìn jiāo gěi cáo cāo cáo cāo xìn  
营乘船回了江北，把信交给曹操。曹操信  
yǐ wéi zhēn dāng jí xià lìng zhǎn le cài mào hé zhāng yǔn  
以为真，当即下令斩了蔡瑁和张允。

qí shí zhè yí qiè dōu shì zhōu yú dìng xià de fǎn jiàn jì  
其实，这一切都是周瑜定下的反间计。

tā zhī dào cáo jūn zhōng zhǐ yǒu cài zhāng èr jiāng jīng tōng shuǐ zhàn biàn  
他知道曹军中只有蔡、张二将精通水战，便  
shè xià cǐ jì xiǎng jiè cáo cāo zhī shǒu shā diào zhè liǎng gè rén cáo  
设下此计，想借曹操之手杀掉这两个人。曹  
cāo guǒ zhēn shàng dàng zhǎn le cài mào zhāng yǔn děng dào shì wèi  
操果真上当，斩了蔡瑁、张允。等到侍卫  
jiāng cài mào hé zhāng yǔn de tóu chéng xiàn gěi tā shí tā cái xǐng wù  
将蔡瑁和张允的头呈献给他时，他才醒悟  
guò lái dàn wéi shí yǐ wǎn zhǐ hǎo lìng huàn le liǎng gè bù tōng shuǐ  
过来，但为时已晚，只好另换了两个不通水  
zhàn de jiāng lǐng zuò shuǐ jūn dū du jié guǒ chì bì yí zhàn cáo  
战的将领做水军都督。结果，赤壁一战，曹  
cāo shuǐ jūn yí bài tú dì  
操水军一败涂地。

jù shàn cān fàn shì kǒu chōng cháng  
具膳餐饭，适口充肠。

bǎo yù pēng zǎi jī yàn zāo kāng  
饱饫烹宰，饥厌糟糠。

释  
文

píng shí bèi bàn de fàn cài zhǐ yào shì hé kǒu wèi  
平时备办的饭菜，只要适合口味，  
néng gòu chī bǎo jiù xíng le bǎo shí de rén yù dào dà yú  
能够吃饱就行了。饱食的人遇到大鱼  
dà ròu yě bù xiǎng zài chī jī cháng lù lù de rén jí shǐ jiù  
大肉也不想再吃，饥肠辘辘的人即使酒  
zāo kāng pí yě huì bǎo cān yí dùn  
糟糠皮也会饱餐一顿。

## 故事

### 重耳饱不忘饥

chóng ěr shì jìn xiàn gōng de ér zi fù qīn sǐ hòu wèi  
重耳是晋献公的儿子。父亲死后，为  
le táo bì gōng tíng móu hài tā dài zhe jù jiu hú yǎn hé jǐ gè  
了逃避宫廷谋害，他带着舅舅狐偃和几个  
qīn xìn liú wáng dào guó wài guò qǐ le jì rén lí xià de shēng huó  
亲信流亡到国外，过起了寄人篱下的生活。

jīng guò duō nián liú wáng zuì hòu zài qín mù gōng de bāng zhù  
经过多年流亡，最后在秦穆公的帮助

xià chóng ěr zhōng yú kě yǐ dài zhe qīn xìn huí guó dāng guó jūn le  
下，重耳终于可以带着亲信回国当国君了。

zǒu dào huáng hé dù kǒu  
走到黄河渡口

shí guǎn xíng lǐ de  
时，管行李的

cài shū yīn wèi wàng bu  
蔡叔因为忘不

liǎo bì nàn shí de jiǎn  
了避难时的艰

kǔ shēng huó bù shě  
苦生活，不舍

de rēng diào chī shèng de  
得扔掉吃剩的

fàn cài hé chuān guò de  
饭菜和穿过的



jiù yī fu xiǎng bǎ tā men quán bù dài huí jìn guó  
旧衣服，想把它们全部带回晋国。

chóng ěr jiàn zhuàng jīn bu zhù hā hā dà xiào qǐ lái :“ wǒ  
重耳见状，禁不住哈哈大笑起来：“我

mǎ shàng jiù shì jìn guó de guó jūn le , jiāng yǒu chī bu jìn de jī  
马上就是晋国的国君了，将有吃不尽的鸡

yā yú ròu chuān bu wán de líng luó chóu duàn nǐ hái liú zhe zhè xiē  
鸭鱼肉，穿不完的绫罗绸缎，你还留着这些

pò làn gàn shén me ? gǎn kuài rēng dào hé li ràng hé shuǐ chōng zǒu  
破烂干什么？赶快扔到河里，让河水冲走

ba 。”



zhàn zài yì páng de hú yǎn kàn dào hòu bù yóu de cháng tàn  
站在一旁的狐偃看到后，不由得长叹  
yì shēng shuō dào gōng zǐ hái méi yǒu fù guì jiù biàn de rú cǐ  
一声，说道：“公子还没有富贵就变得如此  
tān tú xiǎng lè xǐ xīn yàn jiù gōng zǐ huí dào jìn guó hòu wài  
贪图享乐，喜新厌旧。公子回到晋国后，外  
yǒu qín guó bǎo hù nèi yǒu xīn de dà chén fǔ zuǒ liú zhe wǒ men  
有秦国保护，内有新的大臣辅佐，留着我们  
zhè xiē gòng huàn nàn de jiù chén yě méi shén me yòng le xiàn zài jiù  
这些共患难的旧臣也没什么用了，现在就  
qǐng nín bǎ wǒ men xiàng shèng fàn jiù yī fu yí yàng liú zài huáng  
请您把我们像剩饭、旧衣服一样留在黄  
hé zhè biān ba  
河这边吧！”

chóng ěr tīng le cán kuì de wú dì zì róng gǎn jǐn xiàng hú  
重耳听了，惭愧得无地自容，赶紧向狐  
yǎn shī lǐ rèn cuò jiù jiū pī píng de shì yǐ hòu wǒ yí dìng  
偃施礼认错：“舅舅批评得是，以后我一定  
shí shí tí xǐng zì jǐ bú wàng yōu huàn shuō wán hái ràng rén bǎ jiù  
时时提醒自己不忘忧患。”说完还让人把旧  
dōng xi bān shàng le chuán  
东西搬上了船。

chóng ěr jiù shì hòu lái de jìn wén gōng tā yì zhí méi yǒu  
重耳就是后来的晋文公，他一直没有  
wàng jì hú yǎn de nà fān huà lì jīng tú zhì fā fèn tú qiáng  
忘记狐偃的那番话，励精图治，发愤图强，  
zhōng yú chéng jiù le yí dài bà yè  
终于成就了一代霸业。



qīn qī gù jiù lǎo shào yì liáng  
亲 戚 故 旧 ， 老 少 异 粮 。

qiè yù jì fǎng shì jīn wéi fáng  
妾 御 绩 纺 ， 侍 巾 帷 房 。

wán shàn yuán jié yín zhú wēi huáng  
纨 扇 圆 洁 ， 银 烛 炜 煌 。

zhòu mián xī mèi lán sǔn xiàng chuáng  
昼 眠 夕 寐 ， 蓝 笋 象 床 。

qīn qī péng you lái le yào shèng qíng kuǎn dài yào gěi  
亲 戚 朋 友 来 了 要 盛 情 款 待 ， 要 给

lǎo rén hé xiǎo hái bèi bàn bù tóng de fàn cài qī qiè bì  
老 人 和 小 孩 备 办 不 同 的 饭 菜 。 妻 妾 婢

nǚ zài jiā li fǎng shā zhī má zuò hǎo jiā wù cǐ wài hái  
女 在 家 里 纺 纱 织 麻 ， 做 好 家 务 ， 此 外 还

yào wèi zhàng fu dì yī dì mào shì fèng hǎo zhàng fu  
要 为 丈 夫 递 衣 递 帽 ， 侍 奉 好 丈 夫 。

yuán yuán de shàn jié bái sù yǎ yín sè de zhú tái shàng  
圆 圆 的 扇 洁 白 素 雅 ， 银 色 的 烛 台 上

zhú huǒ huī huáng bái rì xiǎo qì wǎn shàng ān mián tāng de  
烛 火 辉 煌 。 白 日 小 憩 ， 晚 上 安 眠 ， 躺 的

shì yóu qīng miè biān chéng de zhú xí yòng xiàng yá zhuāng shì de chuáng  
是 由 青 篾 编 成 的 竹 席 ， 用 象 牙 装 饰 的 床 。

释  
文



## 故事

### 巡抚夫人

zhū gāo ān shì qīng cháo kāng xī nián jiān de zhè jiāng xún fū  
朱高安是清朝康熙年间的浙江巡抚。

yì tiān tā wài chū bàn shì kàn jiàn jiē biān lín mén zhàn zhe yí wèi  
一天他外出办事，看见街边临门站着一位  
fù rén kàn shàng qù sān shí duō suì hún shēn zhū guāng bǎo qì yǎn  
妇人，看上去三十多岁，浑身珠光宝气，俨  
rán yí fù guì fū rén de dǎ bān zhū gāo ān mìng yá yì bǎ fù  
然一副贵夫人的打扮。朱高安命衙役把妇





rén jiào dào gēn qián wèn tā zhàng fu shì gàn shén me de fù rén  
人叫到跟前，问她丈夫是干什么的。妇人  
zhàn zhàn jīng jīng de shuō tā zhàng fu shì gè mài cài de xiǎo fàn zhū  
战战兢兢地说她丈夫是个卖菜的小贩。朱  
gāo ān xiào xiào shuō gēn  
高安笑笑说：“跟  
wǒ qù yí tàng wǒ fǔ shàng  
我去一趟我府上  
ba ràng nǐ rèn shi yí  
吧，让你认识一  
xià wǒ de fū rén fù  
下我的夫人。”妇  
rén yǐ wéi xún fū dà rén  
人以为巡抚大人  
shì xiǎng ràng fū rén hé tā  
是想让夫人和她  
bǐ měi dàn yòu bù gǎn  
比美，但又不敢  
duō wèn zhǐ hǎo gēn zài hòu miàn  
多问，只好跟在后面。



bù yí huì er jiù dào le xún fū jiā zhū gāo ān bǎ fù rén  
不一会儿就到了巡抚家，朱高安把妇人  
lǐng dào chú fáng zhǐ zhe zhèng zài chú fáng máng huó de wǔ liù gè fù  
领到厨房，指着正在厨房忙活的五六个妇  
nǚ shuō wǒ de fū rén jiù zài qí zhōng nǐ néng kàn chū shì nǎ  
女说：“我的夫人就在其中，你能看出是哪  
yí gè ma  
一个吗？”

fù rén tái yǎn yí kàn zhǐ jiàn nà jǐ gè fù nǚ suī rán nián  
妇人抬眼一看，只见那几个妇女虽然年

líng bù tóng què dōu chuān zhe pǔ sù de duǎn yī jì zhe wéi qún  
龄不同，却都穿着朴素的短衣，系着围裙，  
juǎn zhe xiù zi yǒu de shāo huǒ yǒu de qiē cài yǒu de táo mǐ  
卷着袖子，有的烧火，有的切菜，有的淘米，  
gēn běn kàn bu chū gāo dī guì jiàn fù nǚ yáo yáo tóu shuō zhè  
根本看不出高低贵贱。妇女摇摇头说：“这  
lǐ méi yǒu fū rén  
里没有夫人。”

zhū gāo ān zhǐ zhe yí wèi xǐ cài de fù nǚ shuō zhè jiù  
朱高安指着一位洗菜的妇女说：“这就  
shì wǒ de fū rén nà wèi xǐ cài de fù nǚ tái qǐ tóu lái  
是我的夫人。”那位洗菜的妇女抬起头来，  
wēi xiào zhe diǎn le diǎn tóu lìng fū rén dà wéi chī jīng  
微笑着点了点头，令妇人大为吃惊。

chī fàn de shí jiān dào le zhū gāo ān liú fū rén yì qǐ chī  
吃饭的时间到了，朱高安留妇人一起吃  
fàn zhǐ jiàn cān zhuō shàng bú guò shì jǐ yàng qīng dàn de shū cài hé  
饭。只见餐桌上不过是几样清淡的蔬菜和  
cū mǐ fàn chī wán fàn zhū gāo ān duì fū rén shuō xún fū  
粗米饭。吃完饭，朱高安对妇人说：“巡抚  
fū rén chī shén me chuān shén me zuò shén me nǐ dōu kàn jiàn le  
夫人吃什么、穿什么、做什么你都看见了，  
yí gè cài fàn de fū rén yòu gāi zuò shén me ne  
一个菜贩的夫人，又该做什么呢？”

cóng cǐ yǐ hòu fū rén yì gǎi wǎng rì shè chǐ fú huá de zuò  
从此以后，妇人一改往日奢侈浮华的作  
fēng biàn chéng le yí gè qín jiǎn chí jiā de xián nèi zhù  
风，变成了一个勤俭持家的贤内助。



xián gē jiǔ yàn jiē bēi jǔ shāng  
弦歌酒宴，接杯举觞。

jiǎo shǒu dùn zú yuè yù qiě kāng  
矫手顿足，悦豫且康。

zòu zhe yuè chàng zhe gē bǎi jiǔ kāi yàn dà jiā  
奏着乐，唱着歌，摆酒开宴。大家

duān qǐ jǔ bēi kāi huái chàng yǐn qíng bú zì jīn de shǒu wǔ  
端起酒杯，开怀畅饮，情不自禁地手舞

zú dǎo zhēn shì yòu kuài lè yòu ān kāng  
足蹈，真是又快乐又安康。

释文

## 故事

### 刘伶醉酒

liú líng shì xī jìn shí zhú lín qī xián zhī yī zhǔ zhāng  
刘伶是西晋时“竹林七贤”之一，主张

lǎo zhuāng de wú wéi ér zhì liú líng tè bié xǐ huān yǐn jiǔ bìng  
老庄的无为而治。刘伶特别喜欢饮酒，并

qiě jiǔ liàng hěn dà guān yú tā yǐn jiǔ hái yǒu yí gè chuán shuō ne  
且酒量很大。关于他饮酒，还有一个传说呢。

yì tiān liú líng cóng yí gè jiào dù kāng jiǔ jiā de jiǔ guǎn jīng  
一天，刘伶从一个叫杜康酒家的酒馆经



guò zhǐ jiàn mén páng xiě zhe yí fù duì lián měng hǔ yì bēi shān  
过，只见门旁写着一副对联：“猛虎一杯山  
zhōng zuì jiǎo lóng liǎng zhǎn shuǐ zhōng mián liú líng hěn bù fú qì  
中醉，蛟龙两盏水中眠。”刘伶很不服气，  
zǒu jìn jiǔ guǎn duì jiǔ guǎn lǎo bǎn shuō wǒ liú líng hào chēng zuì  
走进酒馆，对酒馆老板说：“我刘伶号称‘醉  
bù dǎo cóng lái bù zhī dào shén me shì zuì nǐ jiā mài de shì  
不倒’，从来不知道什么是醉，你家卖的是  
shén me jiǔ jìng gǎn shuō zhè yàng de dà huà ?  
什么酒，竟敢说这样的大话？”

jiǔ guǎn lǎo bǎn hā hā dà xiào shuō wǒ zhè lǐ mài de shì  
酒馆老板哈哈大笑说：“我这里卖的是  
shàng hǎo de gāo liang měi jiǔ hē shàng yì bēi jiù huì ràng nǐ dà zuì  
上好的高粱美酒，喝上一杯就会让你大醉  
sān nián bù xìn wǒ men kě yǐ dǎ dǔ bù zuì bù yào qián shuō  
三年，不信我们可以打赌，不醉不要钱。”说  
zhe jiǔ guǎn lǎo bǎn chéng le yì bēi jiǔ sòng dào liú líng shǒu lǐ  
着，酒馆老板盛了一杯酒送到刘伶手里。

liú líng yì yǐn ér jìn dùn shí jué de tiān xuán dì zhuǎn yì  
刘伶一饮而尽，顿时觉得天旋地转，意



shí dào zì jǐ hē zuì le dàn yòu bù kěn xiàng lǎo bǎn fú shū tā  
识到自己喝醉了，但又不肯向老板服输。他  
dōng dǎo xī wāi de zǒu huí jiā wǎng chuáng shàng yì dǎo jiù shén me  
东倒西歪地走回家，往床上一倒就什么  
dōu bù zhī dào le yì lián guò le hǎo jǐ tiān yě méi yǒu xǐng lái  
都不知道了，一连过了好几天也没有醒来。  
liú líng de jiā rén yǐ wéi tā sǐ le jiù bǎ tā zhuāng jìn guān cái  
刘伶的家人以为他死了，就把他装进棺材  
mái zàng le  
埋葬了。

sān nián hòu dù kāng jiǔ jiā pài rén zhǎo liú líng yào jiǔ qián  
三年后，杜康酒家派人找刘伶要酒钱。

liú líng de jiā rén shuō tā yǐ jīng sǐ le sān nián xiàn zài kǒng  
刘伶的家人说：“他已经死了三年，现在恐  
pà shī tǐ dōu fǔ làn de bù chéng yàng zi le  
怕尸体都腐烂得不成样子了。”

jiǔ jiā de rén shuō tā méi yǒu sǐ zhǐ bú guò yīn wèi  
酒家的人说：“他没有死，只不过因为  
zuì jiǔ hūn shuì sān nián bà le bú xìn wǒ men kě yǐ dǎ kāi guān  
醉酒昏睡三年罢了，不信我们可以打开棺  
cai kàn yí xià  
材看一下。”

yú shì liú líng de jiā rén dài dù kāng jiǔ jiā de rén lái dào  
于是，刘伶的家人带杜康酒家的人来到  
liú líng fén mù qián jué kāi guān mù yí kàn zhǐ jiàn liú líng bù jǐn  
刘伶坟墓前，掘开棺木一看，只见刘伶不仅  
hóng guāng mǎn miàn ér qiě kǒu zhōng niàn niàn yǒu cí hǎo jiǔ dù  
红光满面，而且口中念念有词：“好酒，杜  
kāng jiǔ guǒ zhēn shì hǎo jiǔ dìng huì míng chuán tiān xià  
康酒果真是好酒，定会名传天下！”



dí hòu sì xù jì sì zhēng cháng  
嫡后嗣续，祭祀烝尝。

qǐ sāng zài bài sǒng jù kǒng huáng  
稽颡再拜，悚惧恐惶。

释文

zhèng qī suǒ shēng de ér zǐ jì chéng le zǔ xiān de jī  
正妻所生的儿子继承了祖先的基  
yè yì nián sì jì de jì sì dà lǐ bù néng shū hū guì  
业，一年四季的祭祀大礼不能疏忽。跪  
zhe kē tóu bài le yòu bài biǎo shì zūn jìng hé wèi jù  
着磕头，拜了又拜，表示尊敬和畏惧。

## 故事

### 清明节的来历

jìn xiàn gōng sǐ hòu jìn guó gōng tíng lǐ yīn wèi zhēng duó wáng  
晋献公死后，晋国宫廷里因为争夺王  
wèi jì chéng quán bào fā le yì chǎng nèi hòng tài zǐ shēn shēng bèi  
位继承权，爆发了一场内讧。太子申生被  
hài sǐ chóng ěr yě bù dé bù chū guó táo wáng  
害死，重耳也不得不出国逃亡。

chóng ěr xiàng lái yǒu xián míng néng kuān rén xià shì suǒ yǐ hú  
重耳向来有贤名，能宽仁下士，所以狐



yǎn zhào shuāi jiè zǐ tuī xiān zhēn děng dà chén dōu gān yuàn yǔ  
偃、赵衰、介子推、先轸等大臣，都甘愿与  
tā yì qǐ guò táo wáng de shēng huó  
他一起过逃亡的生活。

shí jiǔ nián hòu zài zhòng wèi dà chén de bāng zhù xià chóng ěr  
十九年后，在众位大臣的帮助下，重耳  
chóng fǎn jìn guó dāng shàng le guó jūn tā jiù shì jìn wén gōng jìn  
重返晋国，当上了国君，他就是晋文公。晋  
wén gōng zhí zhèng hòu duì nà xiē hé tā tóng gān gòng kǔ de chén zǐ  
文公执政后，对那些和他同甘共苦的臣子  
dà jiā fēng shǎng wéi dú wàng le jiè zǐ tuī dāng jìn wén gōng xiǎng  
大加封赏，唯独忘了介子推。当晋文公想  
qǐ yào fēng shǎng jiè zǐ tuī shí jiè zǐ tuī què jù jué fēng  
起要封赏介子推时，介子推却拒绝封  
shǎng bēi qǐ lǎo mǔ  
赏，背起老母  
dào mián shān qù le  
到绵山去了。

jìn wén gōng ràng  
晋文公让  
rén zài mián shān xún zhǎo  
人在绵山寻找  
jiè zǐ tuī mǔ zǐ  
介子推母子，  
kě zuì zhōng méi yǒu  
可最终没有  
zhǎo dào yú shì  
找到。于是，  
yǒu rén chū le gè zhǔ  
有人出了个主



yì shuō bù rú fàng huǒ shāo shān sān miàn diǎn huǒ liú xià yì fāng  
意说，不如放火烧山，三面点火，留下一方。

jiè zǐ tuī shì gè dà xiào zǐ huǒ qǐ shí tā kěn dìng huì bēi zhe  
介子推是个大孝子，火起时他肯定会背着

mǔ qīn chū lái de  
母亲出来的。

jìn wén gōng jiù  
晋文公就

xià lìng fàng huǒ shāo shān  
下令放火烧山，

shéi zhī dà huǒ shāo le  
谁知大火烧了

sān tiān sān yè yě  
三天三夜，也

méi jiàn jiè zǐ tuī mǔ  
没见介子推母

zǐ chū lái  
子出来。

dāng jìn wén gōng  
当晋文公

shàng shān chá kàn shí  
上山察看时，

fā xiàn jiè zǐ tuī mǔ zǐ liǎ bào zhe yì kē shāo jiāo de dà liǔ shù  
发现介子推母子俩抱着一棵烧焦的大柳树

yǐ jīng sǐ le jìn wén gōng shí fēn nán guò xià lìng hòu zàng jiè  
已经死了。晋文公十分难过，下令厚葬介

zǐ tuī mǔ zǐ bìng jiāng mián shān gǎi wéi jiè shān bǎ fàng huǒ  
子推母子，并将绵山改为“介山”；把放火

shāo shān de zhè yì tiān dìng wéi hán shí jié xià lìng quán guó rén mín  
烧山的这一天定为寒食节，下令全国人民





zài měi nián de zhè yì tiān jìn zhǐ shēng huǒ zuò fàn zhǐ chī lěng shí  
在每年的这一天禁止生火做饭，只吃冷食。

dì èr nián jìn wén gōng lǐng zhe qún chén chuān zhe sù fú tú  
第二年，晋文公领着群臣，穿着素服徒  
bù dēng shān jì diàn biǎo shì āi dào xíng zhì fén qián zhǐ jiàn nà  
步登山祭奠，表示哀悼。行至坟前，只见那  
kē lǎo liǔ shù sǐ ér fù huó le lǜ zhī qiān tiáo suí fēng piāo wǔ  
棵老柳树死而复活了，绿枝千条，随风飘舞。

jìn wén gōng wàng zhe fù huó de lǎo liǔ shù xiàng kàn jiàn le jiè zǐ  
晋文公望着复活的老柳树，像看见了介子  
tuī yí yàng yú shì jìn wén gōng bǎ fù huó de lǎo liǔ shù cì míng  
推一样。于是，晋文公把复活的老柳树赐名  
wéi qīng míng liǔ yòu bǎ zhè tiān dìng wéi qīng míng jié hòu lái  
为“清明柳”，又把这天定为清明节。后来，  
hán shí qīng míng chéng le quán guó bǎi xìng de lóng zhòng jié rì liú  
寒食、清明成了全国百姓的隆重节日，流  
chuán xià lái  
传下来。



jiǎn dié jiǎn yào , gù dá shěn xiáng 。  
笺牒简要，顾答审详。

hái gòu xiǎng yù , zhí rè yuàn liáng 。  
骸垢想浴，执热愿凉。

释文

gěi bié rén xiě de shū xìn yào jiǎn míng è yào huí dá  
给别人写的书信要简明扼要，回答  
bié rén wèn tí yào xiáng xì zhōu quán shēn shàng yǒu le wū gòu  
别人问题要详细周全。身上有了污垢  
jiù xiǎng xǐ gè zǎo pěng zhe rè dōng xī jiù xī wàng yǒu fēng kuài  
就想洗个澡，捧着热东西就希望有风快  
diǎn bǎ tā chuī liáng  
点把它吹凉。

## 故事

### 三纸无“驴”

gǔ shí hou yǒu gè luò pò de dú shū rén yīn wèi dú guò jǐ  
古时候有个落魄的读书人，因为读过几  
tiān shū jiù yǐ wéi zì jǐ cái gāo bā dòu xǐ huan dào chù mài nòng  
天书就以为自己才高八斗，喜欢到处卖弄，  
yīn cǐ nào chū bù shǎo xiào huà  
因此闹出不少笑话。



yǒu yí cì dú shū rén dào jí shì shàng mǎi le yí tóu lú  
有一次，读书人到集市上买了一头驴  
zi àn zhào dāng shí de xí guàn mǎi mai chéng jiāo hòu mài fāng  
子。按照当时的习惯，买卖成交后，卖方  
yào gěi mǎi fāng liú zhāng zì jù dàn shì mài lú zi de lǎo hàn bú  
要给买方留张字据，但是卖驴子的老汉不  
huì xiě zì dú shū rén jué de zhè shì gè xuàn yào de hǎo jī huì  
会写字。读书人觉得这是个炫耀的好机会，  
huān tiān xǐ dì de dā yīng tì lǎo hàn xiě zì jù  
欢天喜地地答应替老汉写字据。

lǎo hàn zhǎo lái bǐ mò zhǐ yàn dú shū rén wǎn qǐ xiù zi  
老汉找来笔墨纸砚。读书人挽起袖子，  
shà yǒu jiè shì de xiě  
煞有介事地写  
le mǎn mǎn sān dà zhāng  
了满满三大张  
zhǐ xiě wán hòu yòu yáo  
纸，写完后又摇  
tóu huàng nǎo de niàn gěi  
头晃脑地念给  
lǎo hàn tīng děng tā  
老汉听。等他  
niàn wán dì èr zhāng zhǐ  
念完第二张纸  
shí lǎo hàn shí zài tīng  
时，老汉实在听



de bú nài fán le wèn dào wǒ tīng le zhè me cháng shí jiān  
得不耐烦了，问道：“我听了这么长时间，  
zěn me yí gè lú zì dōu méi yǒu tīng jiàn ne  
怎么一个‘驴’字都没有听见呢？”



dú shū rén lián máng shuō zhè sān zhāng zhǐ shàng què shí méi  
读书人连忙说：“这三张纸上确实没  
yǒu lú zì dàn què hěn yǒu wén cǎi jiǎn zhí kě yǐ chēng de shàng  
有‘驴’字，但却很有文采，简直可以称得上



shì yì piān měi wén  
是一篇美文。”

lǎo hàn lěng xiào yì shēng shuō wǒ shì gè mài lú zǐ de  
老汉冷笑一声，说：“我是个卖驴子的，  
yì zhāng méi yǒu lú zì de zì jù jí biàn xiě de zài hǎo duì  
一张没有‘驴’字的字据即便写得再好，对  
wǒ lái shuō yě méi yǒu sī háo yòng chū zài shuō nǐ xiě de fèi huà  
我来说也没有丝毫用处。再说你写得废话  
lián piān nǎ lǐ néng tīng chū bàn diǎn wén cǎi ne  
连篇，哪里能听出半点文采呢？”

dú shū rén dùn shí xiū de mǎn liǎn tōng hóng  
读书人顿时羞得满脸通红。



lú luó dú tè      hài yuè chāo xiāng  
驴 骡 犊 特 ， 骇 跃 超 骧 。

zhū zhǎn zéi dào      bǔ huò pàn wáng  
诛 斩 贼 盗 ， 捕 获 叛 亡 。

释  
文

lú zǐ luó zǐ lǎo niú xiǎo niú děng shēng chù shòu  
驴 子、骡 子、老 牛、小 牛 等 牲 畜，受  
le jīng xià jiù huì kuáng bēn luàn pǎo qián chāo hòu gǎn guān fǔ  
了 惊 吓 就 会 狂 奔 乱 跑，前 超 后 赶。官 府  
zhū shā dào zéi zhuī bǔ pàn nì táo wáng de huài rén zhè yàng  
诛 杀 盗 贼，追 捕 叛 逆 逃 亡 的 坏 人，这 样  
cái néng xiāo chú huò huàn  
才 能 消 除 祸 患。

## 故 事

### 县官送牛犊

shí miáo shì sān guó shí qī wèi guó rén yì shēng jié shēn zì  
时 苗 是 三 国 时 期 魏 国 人，一 生 洁 身 自  
hào jí è rú chóu shòu dào rén men de zūn zhòng  
好，嫉 恶 如 仇，受 到 人 们 的 尊 重。

shí miáo nián qīng shí céng zài chéng xiàng fǔ bàn shì hòu lái bèi  
时 苗 年 轻 时 曾 在 丞 相 府 办 事，后 来 被



cáo cāo pài qù rèn shòu chūn xiàn xiàn lìng shàng rèn nà tiān tā chuān  
曹操派去任寿春县县令。上任那天，他穿  
zhe pǔ sù de cū bù yī fu chéng zhe yí liàng yòng yì tóu mǔ huáng  
着朴素的粗布衣服，乘着一辆用一头母黄  
niú lā de pò péng chē chē shàng zhǐ fàng zhe yí gè jiǎn dān de bù  
牛拉的破篷车，车上只放着一个简单的布  
bāo guǒ rú guǒ bú shì bǎ niú chē tíng zài le xiàn yá mén kǒu  
包裹。如果不是把牛车停在了县衙门口，  
xiàn lǐ de lǎo bǎi xìng shéi yě bú huì xiǎng dào zhè ge jiǎn pǔ de  
县里的老百姓谁也不会想到，这个俭朴的  
rén jiù shì xīn shàng rèn de xiàn lìng  
人就是新上任的县令。

shí miáo ài mǐn rú zǐ lián jié fèng gōng zài tā de zhì lǐ  
时苗爱民如子，廉洁奉公。在他的治理  
xià shòu chūn xiàn bǎi xìng zūn jì shǒu fǎ qín yú gēng zhī  
下，寿春县百姓遵纪守法，勤于耕织。

hòu lái shí miáo shēng qiān diǎn nóng zhōng láng jiàng tā lí bié  
后来，时苗升迁典农中郎将。他离别



shòu chūn xiàn nà tiān bǎi xìng dōu yī yī bù shě de gǎn dào shí lǐ  
寿春县那天，百姓都依依不舍地赶到十里

cháng tíng wèi tā sòng xíng shí miáo gǎn dòng de shuō wǒ zài zhè  
长亭为他送行。时苗感动地说：“我在这

lǐ wéi guān jǐ nián  
里为官几年，

bìng méi yǒu wèi shòu chūn  
并没有为寿春

xiàn zuò guò shén me dà  
县做过什么大

shì nǐ men què lái  
事，你们却来

wèi wǒ sòng xíng wǒ  
为我送行，我

méi yǒu shén me dōng xī  
没有什么东西



sòng gěi nǐ men jiù sòng yì tóu niú dú liú zuò jì niàn ba shuō  
送给你们，就送一头牛犊留作纪念吧！”说

zhe jiù ràng chāi yì jiāng mǔ huáng niú shēn biān de niú dú qiān guò lái  
着就让差役将母黄牛身边的牛犊牵过来。

bǎi xìng men zěn me dōu bù kěn jiē shòu shí miáo jiě shì shuō  
百姓们怎么都不肯接受。时苗解释说：

zhè tóu niú dú bú shì wǒ dào zhè lǐ shàng rèn shí dài lái de shì  
“这头牛犊不是我到这里上任时带来的，是

mǔ huáng niú zài huái nán shēng de tā shēng zài huái nán lǐ yīng liú zài  
母黄牛在淮南生的，它生在淮南，理应留在

huái nán bǎi xìng men yì tīng lián máng shuō shí dà rén shì wǒ  
淮南。”百姓们一听，连忙说：“时大人是我

men de fù mǔ guān wèi wǒ men zuò le nà me duō hǎo shì běn gāi  
们的父母官，为我们做了那么多好事，本该



wǒ men sòng nín jǐ tóu niú cái duì yòu zěn me néng yào nín de niú  
我们送您几头牛才对，又怎么能要您的牛  
dú ne  
犊呢？”

shí miáo jiān jué de shuō wéi guān yīng gāi yì chén bù rǎn  
时苗坚决地说：“为官应该一尘不染，  
niú dú suī rán bú shì shén me zhēn guì de hǎo dōng xī dàn què guān  
牛犊虽然不是什么珍贵的好东西，但却关  
xì dào wǒ de míng shēng dà jié hái shì ràng wǒ bǎo chí jié shēn zì  
系到我的名声大节，还是让我保持洁身自  
hào de jié cāo ba bǎi xìng jiàn tā zhè me shuō zhǐ hǎo bǎ niú  
好的节操吧！”百姓见他这么说，只好把牛  
dú shōu xià le  
犊收下了。

jiù zhè yàng shí miáo xiàng lái shí yí yàng zuò zhe nà liàng mǔ  
就这样，时苗像来时一样，坐着那辆母  
huáng niú lā de pò péng chē lí kāi le shòu chūn xiàn  
黄牛拉的破篷车，离开了寿春县。



bù shè liáo wán jī qín ruǎn xiào  
布射僚丸，嵇琴阮啸。

释文

lǚ bù shàn cháng shè jiàn yí liáo yǒu wán dàn wán de jué  
吕布擅长射箭，宜僚有玩弹丸的绝  
huó jī kāng shàn yú tán qín ruǎn jí néng cuō kǒu cháng xiào  
活，嵇康善于弹琴，阮籍能撮口长啸。

## 故事

### 吕布辕门射戟

lǚ bù zì fèng xiān shàn cháng qí shè wǔ lì guò rén céng  
吕布，字奉先，擅长骑射，武力过人，曾  
suí shì dǒng zhuó zuǒ yòu hòu lái zài sī tú wáng yǔn de jiào suǒ xià  
随侍董卓左右。后来，在司徒王允的教唆下  
shā diào le dǒng zhuó zuì hòu jǐ jīng bō zhé tā chèn liú bèi gōng  
杀掉了董卓。最后几经波折，他趁刘备攻  
dǎ yuán shù zhī shí jiāng qí gǎn chū xú zhōu zì fēng xú zhōu mù liú  
打袁术之时将其赶出徐州，自封徐州牧。刘  
bèi wú nài zhǐ dé tóu xiáng lǚ bù zuò le yù zhōu cì shǐ zhù  
备无奈，只得投降吕布，做了豫州刺史，驻  
zhā zài xiǎo pèi  
扎在小沛。



bù jiǔ yuán shù pài dà jiāng jǐ líng shuài dà jūn gōng dǎ liú  
不久，袁术派大将纪灵率大军攻打刘  
bèi dàn tā yòu dān xīn zài xú zhōu de lǚ bù huì jiù yuán liú bèi  
备，但他又担心在徐州的吕布会救援刘备，  
yú shì biàn pài rén gěi lǚ bù sòng qù liáng cǎo hé mì xìn yào tā  
于是便派人给吕布送去粮草和密信，要他  
àn bīng bú dòng  
按兵不动。



cǐ shí liú bèi kǎo lǜ dào zì jǐ bīng lì bù zú yě xiě  
此时，刘备考虑到自己兵力不足，也写  
xìn qiú zhù lǚ bù lǚ bù de bù xià dōu quàn lǚ bù bú yào pài  
信求助吕布。吕布的部下都劝吕布不要派  
bīng jiù yuán hǎo jiè yuán shù de shǒu shā le liú bèi kě lǚ bù  
兵救援，好借袁术的手杀了刘备。可吕布  
xiǎng le xiǎng shuō bù xíng yuán shù rú guǒ dǎ bài liú bèi jiù  
想了想，说：“不行，袁术如果打败刘备，就  
huì běi lián tài shān wǒ jiù chū zài tā de bāo wéi zhōng le suǒ  
会北联泰山，我就处在他的包围中了。所  
yǐ wǒ men bì xū jiù liú bèi dàn shì wǒ xiān qián yǐ jīng shōu  
以，我们必须救刘备！但是，我先前已经收



xià le yuán shù de liáng cǎo  
下了袁术的粮草，  
ruò wǒ jiù liú bèi yuán shù  
若我救刘备，袁术  
bì shuō wǒ yán ér wú xìn  
必说我言而无信，  
duì wǒ huái hèn zài xīn kě  
对我怀恨在心；可  
wǒ ruò bú jiù liú bèi yuán  
我若不救刘备，袁  
shù dé chéng hòu wǒ yě huì  
术得逞后我也会  
hěn wēi xiǎn kàn lái wǒ  
很危险。看来，我  
bì xū xiǎng yí gè liǎng quán  
必须想一个两全

qí měi de bàn fǎ yú shì lǚ bù ràng rén bǎ liú bèi hé jǐ  
齐美的办法。”于是，吕布让人把刘备和纪  
líng tóng shí qǐng lái fù yàn  
灵同时请来赴宴。

yàn xí shàng lǚ bù duì jǐ líng shuō liú bèi shì wǒ de  
宴席上，吕布对纪灵说：“刘备是我的  
xiōng dì wǒ tīng shuō tā bèi nǐ suǒ wéi suǒ yǐ qián lái jiù tā  
兄弟，我听说他被你所围，所以前来救他。  
wǒ shēng xìng bù xǐ huan hé dòu què xǐ huan jiě dòu jīn tiān tè lái  
我生性不喜欢合斗，却喜欢解斗，今天特来  
quàn nǐ men hé jiě kàn zài wǒ de miàn shàng nǐ men liǎng jiā jiù  
劝你们和解。看在我的面上，你们两家就  
bú yào zài dǎ le kě hǎo ? jǐ líng bù kěn  
不要再打了，可好？”纪灵不肯。



lǚ bù dà jiào yì shēng bǎ wǒ de huà jǐ ná lái !  
 吕布大叫一声：“把我的画戟拿来！”

liú bèi jǐ líng dōu xià le yí tiào lǚ bù yòu shuō wǒ bǎ  
 刘备、纪灵都吓了一跳。吕布又说：“我把  
 huà jǐ chā dào yuán mén wài yì bǎi wǔ shí bù yuǎn de dì fāng rú  
 画戟插到辕门外一百五十步远的地方，如  
 guǒ wǒ yì jiàn shè zhòng huà jǐ de zhī jiān nǐ men liǎng jiā jiù bú  
 果我一箭射中画戟的枝尖，你们两家就不  
 yào dǎ le rú guǒ wǒ shè bù zhòng nǐ men zài dǎ bù chí shuō  
 要打了；如果我射不中，你们再打不迟。”说  
 wán lǚ bù qǔ chū gōng jiàn dā jiàn lā xián zhǐ tīng sōu de  
 完，吕布取出弓箭，搭箭拉弦，只听“嗖”的  
 yì shēng nà jiàn bù piān bù yǐ zhèng zhòng huà jǐ de zhī jiān zài  
 一声，那箭不偏不倚，正中画戟的枝尖。在  
 chǎng de rén wú bú dà shēng hè cǎi  
 场的人无不大声喝彩。

lǚ bù bǎ gōng rēng zài dì shàng xiào zhe shuō kàn lái lǎo  
 吕布把弓扔在地上，笑着说：“看来老  
 tiān yě bú yuàn yì ràng nǐ men dǎ zhàng a jiù zhè yàng lǚ bù  
 天也不愿意让你们打仗啊！”就这样，吕布  
 yǐ tā jīng zhàn de jiàn fǎ píng xī le yì chǎng sī shā  
 以他精湛的箭法平息了一场厮杀。





tián bǐ lún zhǐ , jūn qiǎo rén diào 。  
恬 笔 伦 纸 ， 钧 巧 任 钓 。

shì fēn lì sú , bìng jiē jiā miào 。  
释 纷 利 俗 ， 并 皆 佳 妙 。

释文

méng tián zhì zào le máo bǐ , cài lún fā míng le zào zhǐ  
蒙恬制造了毛笔，蔡伦发明了造纸

shù , mǎ jūn qiǎo zhì shuǐ chē , rén gōng zǐ shàn yú diào dà yú 。  
术，马钧巧制水车，任公子善于钓大鱼。

tā men de jì yì yǒu de néng tì rén jiě jué jiū fēn ,  
他们的技艺有的能替人解决纠纷，

yǒu de fāng biàn qún zhòng , zào fú shè huì 。 zhè xiē dōu hěn gāo  
有的方便群众，造福社会。这些都很高

míng qiǎo miào , wéi rén chēng dào 。  
明巧妙，为人称道。

故事

蔡伦造纸

zài wǒ guó wǔ qiān nián de wén míng shǐ zhōng , chū xiàn guò hěn  
在我国五千年的文明史中，出现过很

duō zhòng yào de fā míng chuàng zào , zào zhǐ shù jiù shì qí zhōng zhī  
多重要的发明创造，造纸术就是其中之



yī shì yóu dōng hàn cài lún fā míng de  
一，是由东汉蔡伦发明的。

cài lún shì huáng gōng li de yí gè huàn guān fù zé jiān zhì  
蔡伦是皇宫里的一个宦官，负责监制  
gōng tíng yòng de qì xiè xiāng chuán yǒu yì tiān cài lún dài zhe jǐ  
宫廷用的器械。相传有一天，蔡伦带着几  
gè xiǎo tài jiàn chū chéng yóu wán kàn jiàn jǐ gè fù nǚ zài hé biān  
个小太监出城游玩，看见几个妇女在河边  
xǐ cán sī hé chōu cán sī cài lún fā xiàn hǎo de cán sī ná  
洗蚕丝和抽蚕丝。蔡伦发现，好的蚕丝拿  
zǒu hòu shèng xià de pò luàn cán sī huì zài miè xí shàng duī jī chū  
走后，剩下的破乱蚕丝会在篾席上堆积出  
yì céng cuò luàn jiāo zhī de báo piàn jiē bāo xià lái xiě zì fēi cháng  
一层错乱交织的薄片，揭剥下来，写字非常  
fāng biàn cài lún dào zào zhǐ de zuō fāng xiàng zào sī xù zhǐ de  
方便。蔡伦到造纸的作坊，向造丝絮纸的

gōng jiàng men qǐng jiào zhú jiàn liǎo  
工匠们请教，逐渐了

jiě hé zhǎng wò le zào zhǐ de jī  
解和掌握了造纸的基

běn guò chéng  
本过程。

kě shì zhè  
可是，这

zhǒng pò luàn de cán  
种破乱的蚕

sī tài shǎo wú fǎ  
丝太少，无法

dà liàng shēng chǎn  
大量生产。



jīng guò guān chá hé yán jiū      cài lún zhōng yú zhǎo dào le chéng běn dī  
经过观察和研究，蔡伦终于找到了成本低  
bìng qiě kě yǐ dà liàng shēng chǎn de cái liào      tā yòng shù pí má  
并且可以大量生产的材料。他用树皮、麻  
pí děng cháng jiàn de cái liào      bǎ tā men dǎo suì zuò chéng zhǐ jiāng  
皮等常见的材料，把它们捣碎，做成纸浆，



rán hòu yòng piāo xù de fāng fǎ yòng miè xí lāo chū báo báo de  
然后用“漂絮”的方法，用篾席捞出薄薄的  
yī céng liàng gān jiē xià zào chū zuì chū de zhǐ  
一层晾干，揭下，造出最初的纸。

dàn shì cài lún hěn kuài jiù fā xiàn zhè zhǒng zhǐ hěn róng yì  
但是蔡伦很快就发现，这种纸很容易  
pò yú shì cài lún yòu wǎng cái liào lǐ tiān jiā le yī xiē pò bù  
破。于是蔡伦又往材料里添加了一些破布、  
pò yú wǎng fèi qì de sī mián xù zhè yàng zhì chéng de zhǐ jiù  
破渔网、废弃的丝棉絮，这样，制成的纸就  
jiē shí duō le  
结实多了。



zào chū le yì xiē zhǐ hòu cài lún tiāo xuǎn chū fāng zhèng tǐng  
造出了一些纸后，蔡伦挑选出方正、挺  
guā de jìn xiàn gěi huáng shàng huáng shàng shí fēn gāo xìng dāng tiān jiù  
括的进献给皇上。皇上十分高兴，当天就  
zhào gào tiān xià tuī guǎng zào zhǐ jì shù  
诏告天下，推广造纸技术。

cài lún de zhǐ néng báo néng hòu bìng jiān yǒu bǐ zhú jiǎn qīng  
蔡伦的纸能薄能厚，并兼有比竹简轻  
biàn bǐ juàn bó lián jià de tè diǎn yīn cǐ hěn kuài jìn rù le  
便、比绢帛廉价的特点，因此很快进入了  
píng cháng bǎi xìng de jiā tíng hòu lái cài lún bèi fēng wéi lóng tíng  
平常百姓的家庭。后来蔡伦被封为龙亭  
hóu rén men wèi le biǎo dá duì cài lún de jìng yì jiāng tā fā  
侯。人们为了表达对蔡伦的敬意，将他发  
míng de zhè zhǒng jì jīng jì yòu shí yòng de zhǐ chēng wéi cài hóu zhǐ  
明的这种既经济又实用的纸称为“蔡侯纸”。



máo shī shū zī gōng pín yán xiào  
毛施淑姿，工颦妍笑。

释  
文

máo qiáng hé xī shī dōu shì gǔ dài de měi nǚ tā men  
毛嫱和西施都是古代的美女，她们  
zī róng jiāo měi bú lùn shì zhòu zhe méi tóu hái shì xiào róng mǎn  
姿容娇美，不论是皱着眉头还是笑容满  
miàn dōu tóng yàng dòng rén  
面都同样动人。

## 故事

### 东施效颦

chūn qiū zhàn guó shí qī yuè guó yǒu yí wèi xìng shī de gū  
春秋战国时期，越国有一位姓施的姑  
niang yīn wèi jiā zhù zài ruò yē xī xī àn suǒ yǐ cūn li rén dōu  
娘，因为家住在若耶溪西岸，所以村里人都  
jiào tā xī shī zài ruò yē xī dōng àn yě yǒu yí wèi xìng shī de  
叫她西施。在若耶溪东岸也有一位姓施的  
gū niang cūn li rén dōu jiào tā dōng shī xī shī tǐ tài ē nuó  
姑娘，村里人都叫她东施。西施体态婀娜，  
měi ruò tiān xiān dōng shī zé zhǎng de qí chǒu wú bǐ  
美若天仙；东施则长得奇丑无比。



dōng shī tīng zhe rén men duì xī shī de chēng zàn shí fēn xiàn  
东施听着人们对西施的称赞，十分羨  
mù biàn chù chù mó fǎng xī shī de jǔ dòng xiǎng ràng zì jǐ yě biàn  
慕，便处处模仿西施的举动，想让自己也变  
de xiàng xī shī yí yàng gāo yǎ piào liang  
得像西施一样高雅、漂亮。

yì tiān xī shī zài huí jiā de lù shàng hū rán fàn le xīn tòng  
一天，西施在回家的路上忽然犯了心痛  
bìng bù yóu de zhòu zhe méi tóu wǔ zhe xiōng kǒu cōng cōng wǎng jiā  
病，不由得皱着眉头，捂着胸口匆匆往家  
gǎn xī shī běn lái jiù shēng de ruò bù jīn fēng zhè yàng yì lái  
赶。西施本来就生得弱不禁风，这样一来，  
fǎn ér gèng tiān le jǐ fēn wǔ mèi jiē shàng de xíng rén dōu wèi tā  
反而更添了几分妩媚。街上的行人都为她  
de měi mào suǒ qīng dǎo qíng bú zì jīn de shàng qián lái wèi wèn biǎo  
的美貌所倾倒，情不自禁地上前来慰问，表  
shì guān xīn  
示关心。

dōng shī kàn dào hòu xīn xiǎng yuán lái xī shī de měi zài yú  
东施看到后，心想：原来西施的美在于



yòng shǒu wǔ xiōng kǒu zhòu méi tóu ya yú shì tā yě wǔ zhe xiōng  
用手捂胸口、皱眉头呀！于是，她也捂着胸  
kǒu zhòu zhe méi tóu zhuāng mú zuò yàng de zài dà lù shàng zǒu lái zǒu  
口，皱着眉头，装模作样地在大路上走来走  
qù tā nà fù yàng zi gèng ràng rén jué de qí chǒu wú bǐ lái  
去。她那副样子，更让人觉得奇丑无比。来  
lái wǎng wǎng de rén kàn dào hòu dōu bèi tā chǒu lòu de zī tài xià  
来往往的人看到后，都被她丑陋的姿态吓  
de pǎo kāi le  
得跑开了。

zhè jiù shì dōng shī xiào pín de gù shì hòu lái rén men  
这就是“东施效颦”的故事。后来人们  
yòng tā lái bǐ yù yì xiē rén bù gù zì shēn de shí jì tiáo jiàn ér  
用它来比喻一些人不顾自身的实际条件而  
máng mù mó fǎng jié guǒ shì dé qí fǎn gèng jiā zāo gāo  
盲目模仿，结果适得其反，更加糟糕。





nián shǐ měi cuī xī huī lǎng yào  
年 矢 每 催 ， 曦 晖 朗 曜 。

xuán jī xuán wò huì pò huán zhào  
璇 玑 悬 斡 ， 晦 魄 环 照 。

zhǐ xīn xiū hù yǒng suí jí shào  
指 薪 修 祜 ， 永 绥 吉 劬 。

shí guāng xiàng jiàn yí yàng fēi shì suì yuè cōng cōng cuī rén  
时 光 像 箭 一 样 飞 逝 ， 岁 月 匆 匆 催 人

jiàn lǎo zhǐ yǒu tài yáng de guāng huī yǒng yuǎn míng lǎng de zhào  
渐 老 ， 只 有 太 阳 的 光 辉 永 远 明 朗 地 照

yào zài kōng zhōng gāo xuán de běi dòu xīng suí zhe sì jì biàn  
耀 在 空 中 。 高 悬 的 北 斗 星 随 着 四 季 变

huàn bù tíng de zhuǎn dòng yuè liang yuán le yòu quē quē le yòu  
换 不 停 地 转 动 ， 月 亮 圆 了 又 缺 ， 缺 了 又

yuán jiāng yuè guāng sǎ biàn rén jiān měi gè jiǎo luò rén de ròu  
圆 ， 将 月 光 洒 遍 人 间 每 个 角 落 。 人 的 肉

tǐ zhōng huì sǐ wáng dàn rén lèi de shēng mìng hé jīng shén què  
体 终 会 死 亡 ， 但 人 类 的 生 命 和 精 神 却

dài dài xiāng chuán zhè jiù hǎo bǐ shì mù chái shāo jìn le dàn  
代 代 相 传 ， 这 就 好 比 是 木 柴 烧 尽 了 ， 但

huǒ què wǎng xià chuán yǒng bú huì xī miè rén men rú guǒ  
火 却 往 下 传 ， 永 不 会 熄 灭 。 人 们 如 果

xiàng huǒ zhǒng nà yàng shùn yīng zì rán xiū fú jī dé yě jiāng  
像 火 种 那 样 顺 应 自 然 ， 修 福 积 德 ， 也 将

cháng xiǎng ān kāng  
长 享 安 康 。

释  
文





## 故事

### 董遇珍惜时光

dōng hàn mò nián yǒu gè jiào dǒng yù de rén zì yòu qín fèn  
东汉末年，有个叫董遇的人，自幼勤奋  
hào xué nà shí hou dào chù bīng huāng mǎ luàn dǒng yù hé gē ge  
好学。那时候到处兵荒马乱，董遇和哥哥  
wú fǎ shēng huó zhǐ dé cóng shǎn xī lǎo jiā táo chū lái qù tā xiāng  
无法生活，只得从陕西老家逃出来，去他乡  
tóu bèn péng you  
投奔朋友。

zhǎo dào luò jiǎo de dì fāng yǐ hòu dǒng yù xiōng dì liǎ biàn yǐ  
找到落脚的地方以后，董遇兄弟俩便以  
dǎ chái wéi shēng jǐn guǎn tiáo jiàn jiān kǔ dǒng yù què shǐ zhōng méi  
打柴为生。尽管条件艰苦，董遇却始终没





yǒu fàng sōng xué xí shāo yǒu kòng xián jiù ná chū shū lái dú wèi cǐ  
有放 松学 习，稍 有 空 闲 就 拿 出 书 来 读，为 此  
gē ge jīng cháng cháo xiào tā dàn shì dǒng yù què háo bù lǐ huì  
哥 哥 经 常 嘲 笑 他，但 是 董 遇 却 毫 不 理 会，  
zhào yàng jiàn fèng chā zhēn kè kǔ xué xí xué yè jìn bù hěn kuài  
照 样 见 缝 插 针，刻 苦 学 习，学 业 进 步 很 快，  
zuì zhōng chéng le yǒu míng de xué zhě  
最 终 成 了 有 名 的 学 者。

yì xiē dú shū rén fēn fēn mù míng ér lái xiàng tā qǐng jiào dú  
一 些 读 书 人 纷 纷 慕 名 而 来，向 他 请 教 读  
shū de qiào mén dǒng yù gào su tā men zhī shì shì kào yì diǎn  
书 的 窍 门。董 遇 告 诉 他 们：“知 识 是 靠 一 点  
yì dī jī lěi dé lái de zuì hǎo de bàn fǎ jiù shì lì yòng hǎo  
一 滴 积 累 得 来 的，最 好 的 办 法 就 是 利 用 好  
yí qiè kòng yú shí jiān dōng tiān shì yì nián li de kòng yú shí jiān  
一 切 空 余 时 间。冬 天 是 一 年 里 的 空 余 时 间，  
wǎn shàng shì yì tiān li de kòng yú shí jiān yīn yǔ tiān yě shì yì  
晚 上 是 一 天 里 的 空 余 时 间，阴 雨 天 也 是 一  
zhǒng kòng yú shí jiān  
种 空 余 时 间。”

dà jiā zhè cái zhī dào yuán lái dǒng yù de chéng gōng yuán zì  
大 家 这 才 知 道，原 来 董 遇 的 成 功 源 自  
tā shàn yú lì yòng shí jiān bú xiè de nǚ lì  
他 善 于 利 用 时 间，不 懈 地 努 力。

jǔ bù yǐn lǐng fǔ yǎng láng miào  
矩步引领，俯仰廊庙。

shù dài jīn zhuāng pái huái zhān tiào  
束带矜庄，徘徊瞻眺。

释文

rú cǐ xīn dì tǎn rán fāng kě yǐ áng tóu mài bù  
如此心地坦然，方可以昂头迈步，  
yìng fù cháo tíng wěi yǐ de zhòng rèn zhǐ yǒu wú kuì rén shēng  
应付朝廷委以的重任。只有无愧人生，  
cái néng zhěng shù yī guān zhuāng zhòng cóng róng de gāo zhān yuǎn wàng  
才能整束衣冠，庄重从容地高瞻远望。

## 故事

### 优孟假扮孙叔敖

sūn shū áo shì chūn qiū shí qī chǔ guó de zǎi xiàng tā hěn yǒu  
孙叔敖是春秋时期楚国的宰相，他很有  
cái néng bāng zhù chǔ zhuāng wáng zhì lǐ guó jiā chéng wéi chūn qiū wǔ  
才能，帮助楚庄王治理国家，成为“春秋五  
bà zhī yī chǔ zhuāng wáng hěn tuī chóng tā kě shì tā qù shì  
霸”之一，楚庄王很推崇他。可是，他去世  
hòu chǔ zhuāng wáng què hěn kuài wàng jì le tā de gōng láo duì yú  
后，楚庄王却很快忘记了他的功劳，对于



tā de zǐ sūn méi yǒu jǐ yǔ sī háo de zhào gù  
他的子孙没有给予丝毫的照顾。

dāng shí yǒu gè hěn huì mó fǎng bié rén de rén jiào yōu mèng  
当时有个很会模仿别人的人叫优孟，

tā zhī dào zhè jiàn shì hòu jué dìng bāng zhù sūn shū áo de hòu dài  
他知道这件事后，决定帮助孙叔敖的后代。

yì tiān yōu mèng chuān  
一天，优孟穿

dài shàng sūn shū áo shēng  
戴上孙叔敖生

qián de yī fu hé mào  
前的衣服和帽

zi mó fǎng zhe sūn shū  
子，模仿着孙叔

áo de shén tài qù jiàn  
敖的神态去见

chǔ zhuāng wáng  
楚庄王。



chǔ zhuāng wáng yòu  
楚庄王又

jīng yòu xǐ yǐ wéi sūn shū áo fù huó le lì kè qǐng tā zài dāng  
惊又喜，以为孙叔敖复活了，立刻请他再当

zǎi xiàng yōu mèng shuō wǒ bú shì sūn shū áo zài shuō wǒ  
宰相。优孟说：“我不是孙叔敖。再说，我

gēn běn bù xiǎng dāng xiàng sūn shū áo nà yàng qīng lián de zǎi xiàng  
根本不想当像孙叔敖那样清廉的宰相。”

chǔ zhuāng wáng hěn nà mèn yú shì yōu mèng jiě shì shuō tān  
楚庄王很纳闷。于是优孟解释说：“贪

guān wū lì duō hǎo a shēng qián xiǎng jìn le róng huá fù guì sǐ hòu  
官污吏多好啊，生前享尽了荣华富贵，死后

yòu néng wéi zǐ sūn liú xià wàn guàn jiā cái xiàng sūn shū áo nà yàng  
又能为子孙留下万贯家财。像孙叔敖那样，  
qīng lián fèng gōng jìn xīn jìn lì suī rán bāng zhù dà wáng chéng jiù le  
清廉奉公，尽心尽力，虽然帮助大王成就了  
yì fān bà yè què shǐ zì jǐ de zǐ sūn hòu dài jiān kǔ wú yī  
一番霸业，却使自己的子孙后代艰苦无依，  
guò zhe dǎ chái hú kǒu de shēng huó  
过着打柴糊口的生活。”

chǔ zhuāng wáng tīng le jì cán kuì yòu nán guò suí jí xià  
楚庄王听了，既惭愧又难过，随即下  
lìng fēng shǎng sūn shū áo de ér zǐ  
令封赏孙叔敖的儿子。



gū lòu guǎ wén yú méng dēng qiào  
孤 陋 寡 闻 ， 愚 蒙 等 谄 。

wèi yǔ zhù zhě yān zāi hū yě  
谓 语 助 者 ， 焉 哉 乎 也 。

zhè xiē dào lǐ gū lòu guǎ wén zhě bú huì míng bai zhī  
这些道理孤陋寡闻者不会明白，只  
néng hé yú wèi wú zhī de rén yí yàng kōng huó yí shì ràng rén  
能和愚昧无知的人一样空活一世，让人  
chǐ xiào  
耻笑。

释文

děng biān wán qiān zì wén wǒ yǐ wū fà jiē bái zuì  
等编完《千字文》，我已乌发皆白，最  
hòu shèng xià yān zāi hū yě zhè jǐ gè yǔ qì zhù cí  
后剩下“焉、哉、乎、也”这几个语气助词。

## 故事

### 道听途说

ài zǐ hé máo kōng shì lín jū ài zǐ shì gè xué zhě  
艾子和毛空是邻居。艾子是个学者，  
mén xià yǒu hěn duō xué sheng máo kōng zé shì gè yóu shǒu hào xián  
门下有很多学生。毛空则是个游手好闲、  
bù xué wú shù de rén dàn shì máo kōng shǐ zhōng rèn wéi zì jǐ  
不学无术的人。但是，毛空始终认为自己

bǐ ài zǐ dǒng de duō jiàn jiě yě bǐ ài zǐ gāo míng zǒng xiǎng  
比艾子懂得多，见解也比艾子高明，总想  
zhǎo jī huì zhèng míng zì jǐ bǐ ài zǐ xué shí yuān bó  
找机会证明自己比艾子学识渊博。

yì tiān máo kōng zài lù shàng tīng dào yì xiē xī qí gǔ guài  
一天，毛空在路上听到一些稀奇古怪  
de shì qing tā duàn dìng ài zǐ yí dìng bù zhī dào zhè xiē nèi róng  
的事情，他断定艾子一定不知道这些内容，  
biàn jí jí máng máng de pǎo dào ài zǐ miàn qián xuàn yào shuō nǐ  
便急急忙忙地跑到艾子面前炫耀说：“你  
tīng shuō le ma yǒu yì zhī yā zi yí cì xià le èr bǎi gè dàn  
听说了吗？有一只鸭子一次下了二百个蛋。”

ài zǐ xiào xiào shuō  
艾子笑笑说：

wǒ bù zhī dào nǐ shuō de  
“我不知道你说的  
yā zi yǒu duō dà  
鸭子有多大。”

máo kōng shuō yā  
毛空说：“鸭  
zi de dà xiǎo hé xià dàn duō  
子的大小和下蛋多  
shǎo yǒu guān xì ma mǎ de  
少有关系吗？马的

gè tóu bù xiǎo kě xī yí gè dàn yě xià bu liǎo  
个头不小，可惜一个蛋也下不了。”

ài zǐ shuō èr bǎi gè yā dàn fàng zài yì qǐ bǐ yā zi  
艾子说：“二百个鸭蛋放在一起比鸭子  
dà de duō wǒ bù zhī dào zhè xiē yā dàn zài méi xià chū lái zhī  
大得多，我不知道这些鸭蛋在没下出来之





qián shì fàng zài nǎ lǐ de  
前是放在哪里的。”

máo kōng bù kěn fú shū jiē zhe shuō hái yǒu yí jiàn xīn  
毛空不肯服输，接着说：“还有一件新  
xiān shì nǐ kěn dìng méi tīng guò tiān shàng diào xià yí kuài sān shí  
鲜事，你肯定没听过。天上掉下一块三十  
zhàng cháng èr shí zhàng kuān de ròu  
丈长、二十丈宽的肉。”

ài zǐ wèn shén me dòng wù de ròu huì zhǎng zhè me dà ne  
艾子问：“什么动物的肉会长这么大呢？”

máo kōng gǎn jīn shuō nà èr shí jiǔ zhàng cháng shí zhàng  
毛空赶紧说：“那二十九丈长、十丈  
kuān zǒng kě yǐ le ba  
宽总可以了吧？”

ài zǐ hái shì bù xiāng xìn  
艾子还是不相信。

máo kōng jí le shuō dào wǒ shuō de dōu shì zhēn shì  
毛空急了，说道：“我说的都是真事。”

ài zǐ wèn nà hǎo nǐ gào su wǒ nà yā zi shì shéi  
艾子问：“那好，你告诉我，那鸭子是谁  
jiā de ròu diào zài shén me dì fāng le  
家的？肉掉在什么地方了？”

máo kōng shuō wǒ shì zài bàn lù shàng tīng shuō de méi huí  
毛空说：“我是在半路上听说的，没回  
jiā jiù xiān lái gào su nǐ le ài zǐ tīng le hā hā dà xiào  
家就先来告诉你了。”艾子听了哈哈大笑。

hòu lái ài zǐ gào jiè xué shēng bú yào xiàng máo kōng nà yàng  
后来，艾子告诫学生，不要像毛空那样

dào tīng tú shuō  
道听途说。



